Ks 57/76

57/76

K8 5/76

Н. Веселовскій.

КИРГИЗСКІЙ РАЗСКАЗЪ
О
РУССКИХЪ ЗАВОЕВАНІЯХЪ
ВЪ ТУРКЕСТАНСКОМЪ КРАѢ.

Текстъ, переводъ и приложенія.

قُلِ ٱللَّهُمَّ مَالِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِي ٱلْمُلْكَ
مَنْ تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَآءُ

Скажи: Боже, царь царства! Ты даешь царство кому хочешь, и отъемлешь царство у кого хочешь.
(Коранъ, сура 3, стихъ 25).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Паровая Скоропечатня П. О. ЯБЛОНСКАГО. Лештуковъ пер., д. № 13
1894.

Н. Веселовскій.

К 8 5/76

КИРГИЗСКІЙ РАЗСКАЗЪ

о

РУССКИХЪ ЗАВОЕВАНІЯХЪ

ВЪ ТУРКЕСТАНСКОМЪ КРАѢ.

Текстъ, переводъ и приложенія.

قُلِ ٱللَّهُمَّ مَالِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِي ٱلْمُلْكَ
مَنْ تَشَآءُ وَتَنْزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَآءُ

Скажи: Боже, царь царства! Ты даешь царство кому хочешь, и отъемлешь царство у кого хочешь.
(Коранъ, сура 3, стихъ 25).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Паровая скоропечатня П. О. ЯБЛОНСКАГО. Лештуковъ пер., д. № 13
1894.

БИБЛИО
Государ зей
№
193

Напечатано по опредѣленію Факультета Восточныхъ Языковъ.
25 Ноября 1894 года.

Деканъ Баронъ В. Розенъ.

Госуд. публичная историческая
3532
5-III-1929
БИБЛИОТЕКА

Во время моего пребыванія въ Туркестанскомъ краѣ (въ теченіи 1885 года) съ археологическою цѣлію, я не упускалъ изъ виду и задачъ историческихъ. Въ числѣ послѣднихъ меня интересовалъ вопросъ: какое впечатлѣніе на умы туземнаго населенія произвели наши завоеванія въ Средней Азіи, какъ смотрѣли туземцы на это великое событіе въ то время и какъ смотрятъ теперь? Что думали туркестанцы во время недавней борьбы съ нами о себѣ, о насъ; чего ждали и чего опасались со стороны пришлыхъ завоевателей? Мнѣ казалось, что такое событіе, какъ завоеваніе русскими Туркестанскаго края, не могло не отразиться въ туземной литературѣ тѣмъ или инымъ образомъ, на какой бы ступени эта литература ни стояла. А для полнаго уясненія обстоятельствъ борьбы необходимо выслушать и другую сторону, въ данномъ случаѣ потерпѣвшую, иначе мы, съ одними оффиціальными донесеніями и съ разсказами своихъ только участниковъ дѣла, можемъ впасть въ односторонность и составить невѣрный взглядъ на мѣстное населеніе, на его взгляды и дѣятельность въ то время. Изъ разсказовъ же туземцевъ мы могли бы извлечь и практическія

соображенія для болѣе успѣшнаго воздѣйствія на нихъ, что, какъ извѣстно, представляетъ особенную заботу нашего правительства. Слѣдовательно, подобные разсказы могли бы имѣть для насъ поучительное значеніе. Поэтому на первыхъ же порахъ я сталъ розыскивать чрезъ русскихъ старожиловъ въ Ташкентѣ, имѣющихъ общеніе съ туземцами, не существуетъ ли у грамотѣевъ изъ мѣстныхъ мусульманъ какихъ-либо записокъ о русскихъ завоеваніяхъ въ Западномъ Туркестанѣ? Отвѣты получались отрицательные. Туземцы же, къ которымъ я обращался по этому поводу лично, не совсѣмъ даже ясно понимали, для чего могутъ быть пригодны подобныя описанія. Надо замѣтить, что историческая литература въ Средней Азіи въ настоящее время находится не только въ упадкѣ, а прямо въ пренебреженіи. Книги историческаго содержанія не имѣютъ въ глазахъ туземцевъ такой цѣнности, какою отличаются книги религіознаго содержанія, „сонники“ или даже стихотворные сборники. Вотъ почему и оказывается недостатокъ „воспоминаній“ участниковъ войны съ русскими. Моими поисками заинтересовался мой спутникъ по нѣкоторымъ поѣздкамъ въ Туркестанскомъ краѣ ташкентскій сартъ Акрамъ Аскаровъ. Онъ обѣщалъ приложить всѣ старанія, чтобы доставить мнѣ записки по интересовавшему меня вопросу.

Личность Акрамъ-Аскара заслуживаетъ нѣкоторыхъ подробностей. Родился онъ въ кишлакѣ Ашту, расположенномъ верстахъ въ 30 къ сѣверу отъ Коканда, отличался громаднымъ ростомъ, силою и тучностію, почему и слылъ въ народѣ подъ прозвищемъ Полвана. Худояръ ханъ обратилъ вниманіе на такого богатыря и задумалъ сдѣлать его барабанщикомъ въ своей гвардіи; но молодой сартъ вовсе не чувствовалъ склонности къ

такой службѣ и, чтобы избавиться отъ нея, бѣжалъ къ русскимъ, тогда только-что взявшимъ Ташкентъ. Съ тѣхъ поръ онъ постоянно вращался среди русскихъ, которыхъ узналъ хорошо и къ которымъ сильно привязался. Онъ, по своей охотѣ, сопутствовалъ нѣкоторымъ офицерамъ въ походахъ, ходилъ, кажется, подъ Самаркандъ. Человѣкъ очень способный, онъ старался перенимать у русскихъ все полезное и пригодное для туземцевъ, и искренно, и горячо былъ преданъ нашимъ интересамъ. На всѣхъ ташкентскихъ выставкахъ онъ принималъ всегда дѣятельное участіе. Въ Ташкентѣ ко мнѣ Аскаровъ явился самъ съ предложеніемъ указать мѣста интересныя въ археологическомъ отношеніи. Съ нимъ я осмотрѣлъ окрестности Ташкента, изъѣздилъ Ферганскую область, посѣтилъ Бухару. Во время нашихъ поѣздокъ онъ присматривался къ древнимъ монетамъ, которыя я покупалъ, и скоро пріобрѣлъ такой навыкъ въ этомъ дѣлѣ, что, не будучи грамотнымъ, довольно точно опредѣлялъ время ихъ чеканки. Послѣ моего отъѣзда онъ и самъ, пристрастившись къ собиранію древностей, сталъ скупать разные предметы и монеты, которыхъ скопилось у него до 11 тысячъ экземпляровъ. Часть этихъ монетъ, наиболѣе интересныхъ, послѣ уже смерти Акрама Аскарова, поступила въ Императорскій Эрмитажъ. Умеръ Аскаровъ отъ скоротечной чахотки въ 1891 году.

Акрамъ Аскаровъ сдержалъ обѣщаніе. Передъ самымъ отъѣздомъ моимъ въ Петербургъ принесъ онъ мнѣ двѣ рукописи о завоеваніяхъ русскихъ въ Туркестанскомъ краѣ. Одна изъ нихъ, небольшая, написана на киргизскомъ (при-ташкентскомъ) нарѣчіи; другая, не оконченная,—на сартскомъ. Авторъ послѣдней не успѣлъ окончить свой трудъ къ моему отъѣзду, и Аскаровъ

расчитывалъ въ скоромъ времени выслать окончаніе мнѣ въ Петербургъ, но почему-то не исполнилъ этого намѣренія. Авторъ же разсказа остался мнѣ неизвѣстенъ [1]).

Первая рукопись, издаваемая мною теперь въ текстѣ, съ переводомъ и кое-какими примѣчаніями, принадлежитъ Хали-баю.

Мулла Хали-бай Мамбетовъ, мущина красивой наружности, съ небольшой черной бородкой, съ яркими свѣтящимися глазами, 29 лѣтъ отъ роду (въ 1885 г.), по происхожденію казакъ (по нашему киргизъ) Акджарской волости, аула Чарбулатъ, рода Чаишклы, колѣна Аганай-джюлыкъ. Занимается хлѣбопашествомъ. Имѣлъ одну жену, которой лишился въ холеру 1892 года. О себѣ сообщилъ слѣдующія свѣдѣнія:

„Учился я грамотѣ въ Ташкентѣ два мѣсяца, въ Турбатѣ тоже два мѣсяца и въ своемъ аулѣ у грамотныхъ киргизовъ — немного. Самъ не постигаю, почему такъ скоро постигъ грамоту. Богъ даровалъ мнѣ счастье: читаю по киргизки и пишу. Въ войнахъ я не участвовалъ, но много слышалъ о нихъ изъ разсказовъ отца, которому теперь (1885 г.) 82 года [2]). Отецъ мой воевалъ много, особенно съ того времени, какъ русскіе ходили подъ Акъ Мечеть (Перовскъ). Онъ былъ сперва джигитомъ у Шадмана-ходжи, начальника кокандскаго отряда, вышедшаго на войну съ русскими, потомъ произведенъ въ юзбаши (сотникъ) и много лѣтъ состоялъ знаменосцемъ, до взятія Ташкента русскими; служилъ при ханахъ кокандскихъ: Мухаммедъ-Али-ханѣ и Худо-

---

[1]) В. П. Наливкинъ далъ мнѣ въ Ташкентѣ стихотвореніе на сартовскомъ нарѣчіи о завоеваніи Туркестана Русскими. Быть можетъ это стихотвореніе будетъ издано впослѣдствіи.

[2]) По свѣдѣніямъ, имѣвшимся у меня, онъ былъ живъ въ 1893 году.

яръ-ханѣ. Съ Акрамъ-полваномъ познакомился я при устройствѣ Инскендерскаго арыка, гдѣ я пѣлъ пѣсни своего сочиненія въ честь его устроителя. Вскорѣ послѣ того пріѣхалъ ко мнѣ въ аулъ Акрамъ-бай и просилъ составить пѣсни про старое житье-бытье, для одного большаго человѣка, заявивъ, что пошлетъ мою пѣсню въ Петербургъ. Я согласился. Чтобы исполнить порученіе, я сталъ просить отца познакомить меня съ прошлыми событіями. Онъ мнѣ разсказывалъ, а я все это записывалъ. Отцу моему я вѣрю во всемъ, безъ всякаго сомнѣнія, и провѣрять его разсказъ не желаю. Сначала я записывалъ въ особую тетрадь разсказъ отца, а потомъ исправилъ, переписалъ и отдалъ рукопись Акрамъ-баю".

Содержаніе этой рукописи не совсѣмъ отвѣчало моимъ требованіямъ, оно не раскрывало душу народа во время борьбы за самостоятельность, не передавало его волненій, его толковъ, его плановъ: народъ относился къ дѣлу, какъ-то пассивно, безучастно, повинуясь лишь приказанію властей. По разсказу автора видно, что мусульманскіе предводители прибѣгали къ одному сильному средству воодушевить народъ,—къ религіи. Безъ сомнѣнія религіозный вопросъ въ борьбѣ съ русскими долженъ былъ играть очень видную роль, иначе и быть не могло: съ одной стороны—правовѣрные, мусульмане, съ другой—кяфиры, невѣрные [1]). И это религіозное направленіе проведено въ рукописи отъ начала до конца. Самъ авторъ, какъ при-ташкентскій житель вполнѣ проникся мусульманскимъ духомъ и привыкъ на все смо-

---

[1]) Изъ за названія русскихъ кяфирами, авторъ не рѣшался отдать свою рукопись, говоря, что невѣжливо выразился о русскихъ, и уступилъ только настояніямъ Аскарова.

трѣть съ точки зрѣнія шаріата. Надо, однако, замѣтить, что у автора нигдѣ нѣтъ даже и намека на злобу или ненависть къ пришлымъ завоевателямъ, а въ концѣ онъ оцѣнилъ значеніе русской власти и отнесся къ ней, по своему, съ великой симпатіей.

Вмѣсто того, чтобы ограничиться простой передачей разсказа своего отца, Мамбета, Хали-бай передалъ свое описаніе въ стихотворной формѣ: такъ большею частію пишутся исторіи въ Средней Азіи, въ ущербъ ясности изложенія и легкости пониманія [1]). У нашего автора ходъ событій въ общемъ передается вѣрно; но встрѣчаются небольшіе пропуски, неточности, повторенія. Все это неизбѣжно и вполнѣ понятно, когда факты передаются по памяти, спустя 20—30 лѣтъ послѣ ихъ совершенія; но мы затрудняемся объяснить искаженіе Хали-баемъ главнаго событія во всей борьбѣ—паденія Ташкента. Городъ этотъ былъ взятъ штурмомъ въ ночь съ 14 на 15 іюня 1865 г., нашъ же авторъ говоритъ о сдачѣ Ташкента добровольно, на извѣстныхъ условіяхъ. Вѣроятно такіе разсказы, вызванные какимъ либо недоразумѣніемъ, ходили въ то время въ народѣ; кромѣ того, Мамбетъ въ этомъ дѣлѣ могъ и не участвовать.

Изложеніе у нашего автора порой отличается наивностью, порой блещетъ остроуміемъ, столь свойствен-

---

[1]) Когда я былъ въ кишлакѣ Ашту (Чустскаго уѣзда), то мнѣ указали на одного старика сарта (имя его забылъ), который будто бы велъ записки о походахъ, въ которыхъ участвовалъ; но онъ самъ сказалъ мнѣ, что его рукопись утратилась, а на просьбу мою возобновить разсказъ по памяти, отвѣтилъ, что теперь нѣтъ такихъ людей, которые изложили бы дѣло складно. «Что значитъ *складно*»? спросилъ я его. «А въ стихахъ»— объяснилъ онъ. По понятію туркестанцевъ исторія тогда только хороша, когда написана въ стихотворной формѣ. Такъ и не могъ я уговорить старика.

нымъ казацкому народу. Какъ видно изъ собственнаго признанія автора, онъ недостаточно проникся книжною мудростію, что и отразилось на трудѣ его въ разныхъ отношеніяхъ, между прочимъ и въ орѳографіи. Такъ, арабскія слова онъ пишетъ не по правиламъ грамматики, а такъ, какъ они произносятся въ народной рѣчи.

Языкъ Хали-бая не чисто киргизскій, а значительно искаженный городскимъ или семейнымъ [1]) вліяніемъ. Иногда онъ пишетъ по киргизски, иногда по сартски, и даже послѣднія формы встрѣчаются у него чаще, чѣмъ первыя. Нѣкоторыя стихи онъ прямо беретъ изъ киргизской поэмы Эръ-Таргына [2]).

Киргизскіе стихи обыкновенно строго выдерживаютъ размѣры, такъ какъ всегда сопровождаются акомпанементомъ струннаго инструмента, строго соблюдающаго опредѣленный тактъ. Всякое несоотвѣтствіе стиха съ этимъ тактомъ вызываетъ поправку въ текстѣ, убавленіе или прибавленіе словъ. Послѣднее исправленіе носитъ у киргизовъ техническое выраженіе: „вставить ногу“.

---

[1]) Въ Средней Азіи смѣшанные браки встрѣчаются часто. Сынъ киргиза отъ сартянки, татарки или калмычки называется چالا قزاق; наоборотъ, отъ сарта и киргизки или татарки имѣетъ прозваніе چالا سارت; сынъ отъ брака дикокаменнаго киргиза съ сартянкой, татаркой или калмычкой будетъ چالا قيرغيز; а сынъ калмыка отъ киргизки, сартянки или дикокаменной киргизки چالا قالماق. Дѣти отъ такихъ браковъ говорятъ одинаково и языкомъ отца, и языкомъ матери.

[2]) П. М. Меліоранскій подозрѣваетъ заимствованія нашимъ авторомъ и изъ другихъ сочиненій, пользующихся популярностію у при-ташкентскихъ киргизъ, но намъ неизвѣстныхъ.

Размѣры стиховъ слѣдующіе:

1) Самый *обыкновенный* въ Сартскихъ пѣсняхъ:

⏑ — ⏑ — ‖ ⏑ — ⏑ —

т. е. dijambus+dijambus.

2) *Полный* размѣръ, употребляющійся въ Киргизскихъ пѣсняхъ:

— ⏑ — | ⏑ — ⏑ — ‖ ⏑ — ⏑ —

т. е. amphimacer+dijambus+dijambus.

3) Усѣченный *обыкновенный:*

⏑ — ⏑ — ‖ — ⏑ —

т. е. dijambus+amphimacer.

4) Усѣченный *полный:*

— ⏑ — | ⏑ — ⏑ — ‖ — ⏑ —

т. е. amphimacer+dijambus+amphimacer.

Примѣры: Общаго вида (№ 1), стр. 89.

خدای دینك اوزی اونكلاسون

Усѣченнаго общаго вида (№ 3), стр. 89.

بوزوق نیّت ایتمانكلار

Полнаго вида (№ 2), стр. 107.

همّەنینك پادشاەمیزدان كونكلی خورسان

Усѣченнаго полнаго вида (№ 4), стр. 108.

یار بولدی آتا بابا اوراغی

Народную рѣчь переводить вообще трудно, а стихи—въ особенности; трудность же пониманія нашего автора усиливается еще тѣмъ, что онъ, по неопытности въ писательскомъ дѣлѣ, не всегда точно выражаетъ свою мысль, а то и вовсе ее не досказываетъ; къ этому надо еще

прибавить неправильность орѳографіи, не рѣдко одно и тоже слово пишется у него различно. Все это затрудняло меня довольно часто и во всѣхъ такихъ случаяхъ я обращался за разъясненіемъ къ двумъ нашимъ молодымъ тюркологамъ: Н. Ѳ. Катанову, совершившему большое путешествіе по Средней Азіи съ лингвистическою цѣлью и нынѣ занимающему каѳедру татарскихъ нарѣчій въ казанскомъ университетѣ, и П. М. Меліоранскому, магистранту нашего университета, имѣвшему случай на мѣстѣ изучить киргизское нарѣчіе. Приношу имъ глубокую благодарность за ихъ указанія и любезную готовность помочь своему бывшему наставнику.

Н. Ѳ. Катановъ передалъ мнѣ двѣ пѣсни, записанныя имъ въ 1891 г. въ укрѣпленіи Бахты, Семирѣченской области, отъ узбека кости Мангытъ, по имени Эмиръ-ханъ, изъ г. Самарканда, 32 лѣтъ. Первая о Худояръ-ханѣ [1]), вторая „Приходъ Русскихъ“. Обѣ онѣ помѣщаются здѣсь, въ видѣ приложенія, съ переводомъ самого г. Катанова.

Точно также И. В. Аничковъ сообщилъ мнѣ пѣсню о казацкомъ героѣ Джанъ-ходжѣ, записанную имъ въ г. Казалинскѣ [2]). Киргизъ-казаки очень чтятъ своихъ ба-

---

[1]) Худояръ-ханъ одинъ изъ самыхъ ничтожныхъ средне-азіатскихъ хановъ. Онъ не умѣлъ ладить ни съ сартами, ни съ кипчаками, три раза изгонялся изъ ханства, въ Оренбургѣ сдѣлался лошадинымъ барышникомъ и исчезъ, какъ-то незамѣтно; но несчастія, его постигшія, примирили съ нимъ народъ, мало того: Худояръ-ханъ сдѣлался даже популярнымъ, про него слагаются пѣсни, его постоянно вспоминаютъ. Н. П. Остроумовъ помѣстилъ въ Запискахъ Вост. отд. И. Археол. общ. 3 большія пѣсни про Худояра-хана. (См. т. II, стр. 189—194; т. VII, стр. 51—62; т. VIII, стр. 129—136).

[2]) Г. Аничковъ помѣстилъ въ „Извѣстіяхъ Общ. Археологіи, Исторіи и Этнографіи при И. Казанскомъ Университетѣ» (1894 г. т. XII, вып. 3) подробный разсказъ: «Киргизскій герой Джанходжа Нурмухаммедовъ».

тырей, воспѣваютъ ихъ подвиги, вѣрятъ, что предпріятіе можетъ удаваться только подъ ихъ предводительствомъ; безъ этихъ же героевъ всякое дѣло должно погибнуть. Эта народная литература легко забывается, какъ многое уже и забылось, а потому мы должны быть благодарны тѣмъ нашимъ дѣятелямъ, которые, попавъ на службу въ глухія мѣста киргизкихъ степей, принимаютъ мѣры къ сохраненію народныхъ преданій. Г. Аничковъ перевелъ эту пѣсню на русскій языкъ, снабдилъ поясненіями и предисловіемъ.

Н. Веселовскій.

Анапа,
Августъ 1894 года.

Во имя Бога милостиваго, милосердаго!

Разсказъ. Худояръ ханъ, сдѣлавшись могущественнымъ ханомъ надъ Кокандскою областью и ставъ покровителемъ бѣдняковъ, нѣсколько лѣтъ уже пользовался благоденствіемъ, какъ въ одинъ день услыхалъ, что русское войско, несмѣтное и безчисленное, подступило къ городу Акъ Мечети и заняло его [1]). 3

Стихи. Нашъ ханъ отдалъ приказъ: въ теченіе трехъ дней соберитесь, вѣра мусульманская вамъ въ помощь! Везирь мой, военачальники и лучшіе люди, придите, подайте совѣтъ! Иновѣрцы-кяфиры пришли на Якубъ бека и раззорили вѣру мусульманскую [2]). Отъ Якубъ бека пришло письмо: „Невѣрные напали на меня, народъ мой въ конецъ раззорили. Въ одинъ день я вступилъ въ бой и въ однодневную битву (у меня) пало 4

---

[1]) Кокандская крѣпость Акъ Мечеть переименована нами въ фортъ Перовскій.

[2]) Подъ именемъ вѣры мусульманской, т. е. вообще мусульманства, авторъ разумѣетъ народъ мусульманскій, въ противоположность кяфирамъ, невѣрнымъ, въ данномъ случаѣ — русскимъ.

сто пятьдесятъ джигитовъ“ — таково содержаніе присланнаго намъ письма. Итакъ, кто же пойдетъ?

Разсказъ. Везирь, военачальники, понсады [1]), вельможи и знатные люди на совѣтѣ порѣшили:

Стихи. „Только, ханъ, прикажи: мы готовы пожертвовать своими душами! Лишь только выйдетъ приказъ, никакой задержки не будетъ, и не одинъ кто либо изъ насъ, а всѣ пойдемъ“. Великій ханъ отдалъ повелѣніе: „Минбаши [2]) Касимъ, приближься! Выдай джигитамъ содержаніе, возьми тридцать тысячъ войска, снаряди его въ путь, и отправляйся съ Богомъ. Въ одиннадцать дней дойдите до Акъ Мечети. Такое отъ насъ вамъ благословеніе, и да поможетъ вамъ Богъ“!

Разсказъ. Касимъ минбаши, Джиляу кушъ-беги [3]), Алимъ бекъ, Саидъ бекъ, мулла Сафаръ понсадъ, Газибекъ понсадъ, Джуматай понсадъ, Шукуръ Али понсадъ, Саза понсадъ, Исенъ Кильди дадха [4]), Мухаммедъ юзъ-баши [5]), принявъ благословеніе отъ Худояра хана, взявъ пушки и снаряды, сурны и карнаи [6]), и барабаны, выступили въ походъ съ тридцати-тысячнымъ войскомъ.

Стихи. Тридцать тысячъ воиновъ сѣли на коней; у всѣхъ сердца наполнились ликованіемъ. Войско построилось въ ряды, готово идти на Акъ-Мечеть, чтобы отомстить невѣрнымъ. Всѣ сѣли на молодыхъ коней [7]),

---

[1]) *Понсадъ*—начальникъ надъ 500 воиновъ, у него одинъ *тугъ* (знамя).

[2]) *Минбаши*—глава тысячи, въ Кокандѣ же такой титулъ носилъ начальникъ всего войска.

[3]) Ялавъ бекъ произносится по киргизски Джиляу. Онъ по происхожденію былъ гальча, съ верховьевъ Зеравшана.

[4]) Дадха — военный чинъ.

[5]) Юзъ баши — сотникъ.

[6]) Сурны и карнаи — деревянные духовые инструменты.

[7]) Собственно: на четырехъ-лѣтокъ.

понадѣли парчевые и канаусовые халаты. Похваляясь, играя въ трубы, шумя и производя пальбу изъ пушекъ, всѣ батыри тронулись въ путь. У нихъ на лицахъ видно оживленіе. Во главѣ выступали шатиры [1]). Ѣдутъ — 6
лошадей горячатъ. А кокандскіе батыри облачились въ кольчуги и вооружились съ ногъ до головы. Такъ пустились въ путь всѣ батыри. Возлагая все упованіе на Бога, перекинувъ ружья черезъ плечо, съ кровавыми слезами на глазахъ, отправились въ походъ храбрые герои. Учинивъ поклоненіе превосходному пиру [2]), они вышли изъ Коканда въ путь. Глаза героевъ смотрятъ прямо впередъ [3]). Ѣдутъ, сонъ (отъ глазъ) гонятъ(?). Прошло одиннадцать дней, и многочисленное войско, вышедшее изъ Коканда, достигло Акъ-Мечети и увидѣло войско невѣрныхъ. Тридцати-тысячное войско заночевало. Дѣла у невѣрныхъ хороши [4]), а у героевъ несчастье кипитъ [5]). Многочисленное войско невѣрныхъ не дало спать спокойно: придя ночью, они завели съ мусуль- 7

[1]) *Шатиры* — скороходы въ кокандскомъ войскѣ. Они имѣли красную кожанную шапку, красный бешметъ съ поясомъ, снабженнымъ колокольчиками, красныя короткія штаны, чулки; на руки надѣвали рукавицы съ бубенчиками. Они шли возлѣ лошади военачальника, сильно размахивая руками.

Сатаръ-ханъ Абдулъ-Гафаровъ въ статьѣ своей «Краткій очеркъ внутренняго состоянія Кокандскаго ханства предъ завоеваніемъ русскими» (Туркестанскія Вѣдомости 1892 г., №№ 26, 29, 36 и 61) довольно подробно описываетъ кокандское войско, но не упоминаетъ о шатирахъ. Въ одной пѣснѣ о Худоярѣ ханѣ, переведенной Н. П. Остроумовымъ и помѣщенной въ Запискахъ восточ. отд. Археологическаго общества (Спб. 1893, т. VIII, вып. I—II, стр. 130) говорится о шатирахъ.

[2]) Подъ превосходнымъ пиромъ (پیر духовный наставникъ) подразумѣвается здѣсь Али, геройскіе подвиги котораго туркестанцы передаютъ съ особеннымъ энтузіазмомъ.

[3]) Буквально: герои выпучили глаза.

[4]) Буквально: имъ везетъ.

[5]) Т. е. героямъ стало плохо.

манами игру. Смыслъ же игры вотъ какой: въ ихъ ружьяхъ сильный порохъ. Едва прошло три дня, всѣ мусульмане, не будучи въ силахъ выдержать многочисленныхъ ружей, кликнули боевой кличъ къ наступленію (массой). Но протекло три дня, и мусульмане не достигли своихъ желаній. Касимъ минбаши, потерявъ четвертую часть войска, порѣшилъ: „Теперь остается только бѣжать“. Въ теченіе трехдневной битвы у невѣрныхъ убито десять человѣкъ, здѣсь же пало много героевъ. Кто палъ, тамъ и остался; другіе, задумавшіе бѣжать, повели (объ этомъ) рѣчь, побросали пушки и снаряды; а какъ солнце закатилось и насталъ сумракъ, побѣжало безпорядочное войско.

8 *Разсказъ.* Побросавъ пушки и снаряды, Касимъ минбаши день и ночь находился въ дорогѣ. Мало ли, долго ли шелъ, а всетаки утекъ. Многочисленное войско прибыло въ Ташкентъ.

Стихи. Говоритъ Касимъ минбаши: „Какъ явлюсь я въ Кокандъ? Лишившись пушекъ, я дважды подлецъ. Если пойду къ моему хану, то какой отвѣтъ ему дамъ, какъ буду въ глаза смотрѣть? Побѣгу-ка я въ Бухару. Если-же въ Кокандъ пойду, погибну во всякомъ случаѣ“.

Разсказъ. Такъ разсуждая, побѣжалъ Касимъ минбаши въ Бухару и пробылъ тамъ три-четыре года [1]). Между тѣмъ, къ Худояру хану, здѣсь находившемуся, дошла вѣсть (изъ Ташкента), что вотъ, молъ, какое дѣло случилось.

Стихи. Пришло въ Кокандъ извѣстіе: русскіе взяли

---

[1]) Въ «Краткой исторіи Кокандскаго ханства», составленной В. П. Наливкинымъ (Казань, 1886), сообщается, что Касимъ минбаши, послѣ неудачи, вернулся въ Кокандъ и былъ награжденъ халатомъ, при чемъ ханъ обнялъ Касима и благодарилъ за усердіе. (Стр. 184).

Акъ-Мечеть; пушки и снаряды тамъ остались, а военачальникъ Касимъ минбаши бѣгствомъ скрылся въ Бухарѣ. „Государь! русскіе взяли твою область, называемую Акъ-Мечеть! а народъ твой мусульманскій отъ невѣрныхъ мы сюда привели [1]) и допустили бѣжать въ Бухару, присланнаго къ намъ, въ качествѣ начальника, князя твоего, по имени Касимъ-бека“. 9

Разсказъ. Въ такомъ докладѣ извѣстили хана. Ханъ постановилъ рѣшеніе: „Если-бы кто доставилъ сюда Касима минбашу, и если-бы я Касима увидѣлъ, наказалъ бы его, сказавъ: развѣ полагается такъ трусить? Если бы я выкололъ ему глаза, содралъ кожу съ живаго, то это было бы все равно для меня, какъ бы я нанесъ большой уронъ невѣрнымъ [2]). Поймавъ бѣглеца Касима, я сдѣлалъ бы его скитальцемъ“. Такъ говоря, ханъ сердился, но въ концѣ концовъ (все же) помянутаго Касима найдти не могъ. Прошло два года. Тѣмъ временемъ бекъ Мадаинъ сынъ Гура, Чаканъ дадха, Пуладъ дадха, Куйчи дадха, Алимъ-бекъ, Саидъ-бекъ, посовѣтовавшись, избрали ханомъ Малля-хана, а Худояра изгнали изъ Коканда [3]). Онъ бѣжалъ въ Дизахъ и оставался тамъ три года. Въ это время Малля-ханъ назначилъ въ Алматы [4]) правителемъ Ата-бека. Спустя нѣсколько времени пришло къ Малля-хану извѣстіе, что къ городу Алматы подступило много невѣрныхъ [5]). Малля ханъ, созвавъ вельможъ и знатныхъ, обратился къ нимъ съ такою рѣчью.

---

[1]) Т. е. спасли.

[2]) Т. е. это было бы мнѣ такъ же пріятно.

[3]) События 1858 года. См. Кратк. исторію Кокандскаго ханства, стр. 188—189.

[4]) Городъ Вѣрный.

[5]) 1860-й годъ.

Стихи. „Вельможи и знатные! Необходимо совѣтъ
10 учинить. Вступивъ въ священную войну съ многочисленными невѣрными, намъ слѣдуетъ достичь желанія [1]). Кто твердо уповаетъ на Бога, пусть возьметъ подъ команду сорока-тысячное войско и идетъ на Алматы. Дорога въ Алматы коротка. Молодцамъ-джигитамъ слово мое, что заповѣдь: душа робкаго человѣка жалка, люди съ продажной душой будутъ безчестны. Въ Алматы пришли невѣрные: кто-жъ изъ батырей выкажетъ усердіе? Если мы сами не пойдемъ, предупредивъ ихъ, то, наконецъ, они и здѣсь не оставятъ насъ въ покоѣ".

Разсказъ. Послѣ такой рѣчи Малля-хана, поднялся Рустемъ-бекъ [2]) и перепоясался шашкой; а Гази-бекъ понсадъ, Шукуръ-Али понсадъ, мулла Кушукъ, главарь батырей Джуматай понсадъ, Саза понсадъ, Мухаммедъ караулъ-беги, Игембирди дадха, мулла Хушъ дадха, порѣшили, согласно приказанію Малля-хана, взять сорока-тысячное войско и отправиться въ путь.

Стихи. Подъ ними крѣпкія [3]) лошади; чтобы предать невѣрныхъ смерти, они, выйдя изъ Коканда, тро-
11 нулись въ путь. Тутъ были молодцы: мулла Кушукъ Джуматай, мулла Сеферъ, мулла Хушъ, Шукуръ-Али, Мухаммедъ-бій. Они пошли съ центромъ (войска); а большой кокандской дорогой тронулся Рустемъ-бекъ съ авангардомъ. А затѣмъ пошло и простое войско, составляя лѣвое крыло. Въ рукахъ у нихъ стальныя пики, отъ нихъ много пользы героямъ. На коней, покрытыхъ

---

[1]) Т. е. устроить дѣло по своему желанію.

[2]) Рустемъ бекъ находился въ родствѣ съ Малля-ханомъ, который былъ женатъ на дочери Курванъ-бека, брата Рустемъ-бекова, Опогоимъ (Аппакъ-аимъ). Такъ передавали мнѣ кокандскіе сарты.

[3]) *Бидау* значитъ нежеребившаяся кобыла, самая цѣнная лошадь у киргизъ.

чепраками, нагрузили провизію, съ боку коней прикрѣпили чайные приборы. У пояса крѣпкія шашки [1]). Богу пріятны такіе поступки. Все сорока-тысячное войско двинулось, призывая имя Бога. Заставляя лошадей играть, они пустились въ путь. А волкъ вѣры мусульманской надѣлъ на себя кольчугу, вооружился съ головы до ногъ и при (арыкѣ) Джиренъ-Айгыръ воздѣлъ саванъ на шею [2]), во всемъ положилъ упованіе на Бога, восклицая: „О, 12
Творецъ-Богъ, единый и сущій! Если ты не внидешь въ наше положеніе и Самъ не окажешь милосердія, трудно будетъ вѣрѣ мусульманской“. Когда онъ такъ говорилъ, пришелъ Ата-бекъ съ той стороны, съ этой прибылъ Рустемъ-бекъ. Въ тотъ день герои расположились на ночлегъ. Натолокши зеренъ, поѣли въ камышахъ. Въ тотъ день герои залегли. А какъ заря, забрезжившись, показалась и настало утро, суфіи возгласили азанъ и всѣ совершили утренній намазъ. Потомъ осѣдлали коней. Мусульмане воздѣли руки къ Богу; невѣрные же крестились передъ изображеніями. Рустемъ-бекъ, приказавъ играть въ карнаи и сурны, обѣщалъ Богу барана и поручилъ мясникамъ принести его въ жертву; забивъ въ литавры и барабаны и сдѣлавъ все угодное Богу, Рустемъ кружился, ища удоб- 13
наго мѣста (для нападенія), и думалъ про себя: „выйду на поле битвы, надо невѣрныхъ раззорить“. А многочисленные герои, взявъ пики въ руки, пустили бѣгомъ коней, кричали и джигитовали. Невѣрные схватились за

---

[1]) الماس قيلچ шашка изъ самой крѣпкой стали, болѣе прочной чѣмъ بولات

[2]) Этимъ выражается готовность умереть за свое дѣло. Кисея, служащая для чалмы, и изображаетъ саванъ.

ружья. Пикамъ мусульманъ это не подъ стать, не въ силахъ они выдержать ружейнаго огня. Смѣшалось Рустемово войско. Невѣрные, держа ружья, не дали воли героямъ. Шесть человѣкъ пало отъ выстрѣловъ, а стоявшіе были схвачены. Подобно теленку, преслѣдуемому волкомъ, Рустемъ-бекъ спасся бѣгствомъ.

Разсказъ. Вернувшись и придя къ хану, Рустемъ донесъ ему: „Не смотря на помощь многихъ казаковъ и киргизовъ, мы не могли взять невѣрныхъ, не могли подойти къ ихъ убѣжищу“. Прошелъ годъ. Однажды Малля-ханъ, дѣлая выходъ и будучи раздраженъ, обратился къ вельможамъ, знатнымъ, понсадамъ и военачальникамъ съ такимъ словомъ:

14 *Стихи.* „Вельможи и знатные, выслушайте мою рѣчь! Я проливалъ слезы ручьемъ и дѣло изложу съ рыданіями. Вы, стоящіе предо мною визири, внимайте моимъ словамъ! Кому же и сокрушаться, какъ не мнѣ! Въ моей землѣ, именуемой Алматы, водворились невѣрные. По небрежности вы упустили мою землю, называемую Алматы, мою блестящую яркую розу, и тридцать тысячъ дворовъ народа моего. Тайные ваши помыслы узнавъ, вышелъ изъ города, выгнанный вами, бекъ, мною поставленный. Еслибъ я кровью плакалъ, стыда мнѣ въ томъ нѣтъ. Вы переломили мою поясницу“ [1]).

Разсказъ. Малля-ханъ сильно волновался. Присутствовавшіе тутъ вельможи и знатные, сидя, ковыряли землю и, подобно малому ребенку, проснувшемуся отъ сна, протирали глаза. Тогда Канаатъ-бекъ, поднявшись съ мѣста и испросивъ у хана позволеніе, сказалъ:

---

[1]) Т. е. сокрушили меня, лишили силы, такъ какъ сила заключается въ поясницѣ.

Стихи. „Дорогой ханъ нашъ! За тебя мы готовы 15
душею пожертвовать. На этотъ разъ я отправлюсь. Дай сорока-тысячное войско и увидишь зрѣлище, а именно, что, въ концѣ концовъ, произойдетъ съ народомъ вашимъ мусульманскимъ и съ вашей блестящей яркой розой (Алматы). Государь! Подавъ чистое благословеніе, отправь меня въ путь. Если я поступлю, какъ Рустемъ бекъ, сними мою голову съ плечъ. Государь, предоставь намъ на выборъ пушки и снаряды! Я отсюда пойду, приведу невѣрныхъ въ смятеніе и, если Богъ мнѣ поможетъ, то я приволоку невѣрныхъ, велѣвъ ихъ связать другъ съ другомъ; мущинъ обращу въ рабовъ, ихъ женъ сдѣлаю вдовами, дѣвицъ опредѣлю служанками; заставлю ихъ скотъ пригнать къ героямъ". Малля-ханъ 16
далъ благословеніе: „Да будетъ Богъ вамъ защитой"!— сказалъ. Сдѣлавшись начальникомъ 40-тысячнаго войска, Канаатъ-бекъ выступилъ въ походъ. Заставляя играть своихъ аргамаковъ, крѣпко прибивать землю, герои отъ возбужденія стали словно пьяные. Тронулось въ путь сорока-тысячное войско, его начальникъ Канаатъ-бекъ. Нѣсколько дней, не отдыхая, идутъ, все безъ отдыха идутъ. Нѣсколько дней они все странствуютъ, спрашивая другъ друга: „когда-то дойдете"? По несчастью всѣхъ людей жизнь проходитъ въ дорогѣ (къ вѣчности). Изъ степи устремились къ водѣ, они жадно смотрятъ впередъ. О, что это за герои, отборные изъ народа! Они мрачно опускаютъ вѣки. Девять дней они шли безъ задержекъ, дѣлая привалы и снова пускаясь въ путь. Подъ ними крѣпкіе кони, въ рукахъ стальныя шашки. 17
Три дня, три ночи шла битва у Джиренъ-Айгыра. Многочисленное войско подгоняло лошадей нагайками. Съ коней потъ лился подобно струямъ изъ воздуха

(подобно дождю). Люди метали пики, утонувъ въ красной крови, они вымазали кровью свои кольчуги [1]). Герои взялись за пики, бились съ многочисленными невѣрными, врагамъ опомниться не дали. Воздѣтыя голубоватыя пики никакъ не насытятся кровью [2]); ихъ окрасили будто хенною. Держа наискось шашки, герои устремились на недруговъ. У многочисленныхъ враговъ сердца обдало
18 ледянымъ холодомъ. Герои вошли въ азартъ, какъ собаки ощетинились. Не хватило у невѣрныхъ силы, они устремились къ горамъ. Герои преслѣдовали невѣрныхъ, а тѣ стѣснились у горы, поясница ихъ согнулась [3]). Говоря: „нельзя намъ бѣжать“, всѣ невѣрные собрались въ кучу, сплотившись въ одной рощѣ. Начальникъ невѣрныхъ Черняевъ [4]) войску сказалъ: „соберитесь, да какой нибудь совѣтъ дайте; повернувъ (пушки) противъ мусульманъ, разсыпьте ядра, по дорогѣ заройте порохъ. Намъ нельзя спастись бѣгствомъ, а попробуемъ-ка такъ поступить! Если Латъ и Манатъ [5]) въ самомъ дѣлѣ захотятъ нашей гибели, всѣ умрите за-разъ, но отъ своего намѣренія не отступайте, назадъ не возвращай-
19 тесь“! Такъ совѣщались невѣрные, передъ мусульманами уперлись. Полетѣли пушечныя ядра, красною кровью напоялись. Мусульманское войско — такъ привелъ Богъ, дѣлать нечего — попало въ бѣду. Много людей погибло отъ ружей. Живые спаслись бѣгствомъ [6]).

---

[1]) Почти буквальное повтореніе стиховъ изъ Эръ-Таргына (См. «Образцы» В. В. Радлова, III, стр. 158.

[2]) См. тамъ же.

[3]) Т. е. ослабѣли, или: имъ стало плохо.

[4]) М. Г. Черняевъ въ этомъ дѣлѣ не участвовалъ.

[5]) Русскимъ, какъ невѣрнымъ въ глазахъ мусульманъ, авторъ придалъ языческихъ боговъ, Лата и Маната, упоминаемыхъ въ коранѣ.

[6]) Дѣйствія Канаатъ-бека происходили у Узунъ-атача. (См. донесеніе

Разсказъ. И такъ, большое войско Канаатъ-бека было разбито. И когда не осталось уже никакого средства, разстроенное войско пришло въ Ташкентъ. Спустя шесть мѣсяцевъ, Малля-ханъ попалъ въ смуту [1]). Наконецъ, мулла Алимъ-Кулъ, Мухаммедъ Минъ-бай, Кушъ-удайчи перваначи, вельможи, знатные, военачальники, понсады, по совѣщанію, избрали ханомъ Шахрохъ-хана [2]), сына Мухаммеда Али-хана. Вскорѣ послѣ того пришло извѣстіе, что подъ Мерки подступило русское войско. Тогда Ніязъ-Али понсадъ, Исламъ-Кулъ понсадъ, Тимуръ понсадъ собрали тысячу пять сотъ человѣкъ и въ качествѣ авангарда послали въ Ауліэ-ата съ цѣлію наблюденія. День и ночь войско готовилось и пришло въ городъ Ауліэ-ата; а черезъ двадцать пять дней и русское войско, выйдя изъ Мерки, подошло къ Ауліэ-ата [3]). Тогда у Ніяза-Али сердце стало скорбѣть. „Увы! съ тысячью человѣкъ невозможно сражаться съ этими невѣрными; отсюда живымъ не уйдешь“! По совѣщаніи послали джигита къ хану съ извѣщеніемъ: „намъ-де придется сдать Ауліэ-ата“! Эта вѣсть дошла до Шахроха хана. И вотъ какъ начальникъ войска, принявъ начальство, собравъ войско и велѣвъ играть въ карнаи и сурны, съ пяти-

---

генерала Гасфорда, отъ 10 ноября 1860 г., за № 1719, въ Сборникѣ «Русскій Туркестанъ», Спб., 1872, вып. III, прилож. стр. 35—38). Съ большею подробностію походъ Канаатъ бека изложенъ въ статьѣ П. Пичугина «Вторженіе коканцевъ въ Алатавскій округъ въ 1860 году». (Военный Сборникъ, 1872 г., т. LXXXV).

[1]) События 1862 года. Объ убійствѣ Малля-хана см. въ Крат. ист. Коканд. ханства, стр. 193.

[2]) Въ Крат. ист. Коканд. ханства этотъ ханъ называется *Ша-Мурадъ* (стр. 193, 194). См. также «Родословную Кокандской династіи Мингъ» въ той же исторіи.

[3]) Донесеніе полковника Черняева, отъ 6 іюня 1864 г. за № 222. (Русскій Турк., вып. III, прил., стр. 49—51).

десяти-тысячнымъ войскомъ двинулся въ походъ на священную войну.

Стихи. На арбы нагрузили пушки, другъ съ другомъ словами перекинувшись. Во главѣ войска главнокомандующій пустился въ путь, стянувъ войско въ ряды. Бахвалясь, играя въ трубы, шумя и стрѣляя изъ пушекъ, двинулся въ дорогу мулла Алимъ-Кулъ [1]). Въ горахъ, въ скалахъ эхо раздается. Подъ воинами крѣпкіе кони, всѣ, какъ одинъ, кровной породы. Пятидесяти-тысячнымъ войскомъ предводительствовалъ мулла Алимъ-Кулъ, герой. Пустивъ въ нарцисовый глазъ слезу, онъ обращался съ мольбою къ Богу: „Всемогущій Боже, рабу своему не давай печалиться! Отъ невѣрныхъ много войска пришло. Если отъ Тебя не будетъ помощи, то
21 что я тутъ подѣлаю? Невѣрные захватили мой городъ и тѣмъ нанесли намъ безчестіе: какъ же снести обиду? Твое имя — Милосердый, твое имя — Единый. Творецъ, подай помощь! Большая бѣда обрушилась на мою голову. Боже мой, пособи! Другъ Божій Мухаммедъ! Твое прозваніе — могучій, твое имя — сильный! Для своего дѣла ты владѣешь тайной, помоги народу мусульманскому! Другъ Божій Ибрагимъ сильный! Внутри у меня все преисполнилось скорбью и печалью; что можно сдѣлать, если Богъ произведетъ попущеніе? Услышь о положеніи мусульманъ, другъ Божій хазретъ Іисусъ! Внутренность моя полна горя, сердце мое сжалось! Все содѣянное мною — только грѣхъ, но ты, хазретъ Адамъ-отецъ, сказавъ: „дитя мое“, окажи пособіе! Божье дѣло очутилось въ такомъ положеніи,

[1]) Мулла Алимъ-Кулъ во время походовъ М. Г. Черняева былъ регентомъ ханства, онъ и руководилъ всѣми дѣйствіями туркестанцевъ противъ русскихъ.

что я готовъ душу пожертвовать ради вѣры мусуль- 22
манской. Я тружусь въ интересахъ вѣры; подай же помощь мусульманамъ! О, святые Омаръ, Османъ! Подъ вами Дульдуль, конь Божій; вы знамениты между героями! Я стараюсь ради вѣры, такъ окажите помощь мусульманамъ! Левъ Божій хазретъ Али! Будь со мной въ дѣлѣ вѣры; я, какъ вступлю съ невѣрными въ бой, — у вѣры мусульманской много защитниковъ. Живымъ скрывшійся (на небо) Идрисъ! Богу угодна священная война; для хорошаго человѣка врагъ — желанный другъ [1]), такъ будь же покровителемъ мусульманъ! Баба Тукту, Шашты-азизъ [2])! Ты князь между святыми! Если я поведу жестокую битву, стыдно будетъ героямъ поддаваться безчестью. Ради вѣры я жертвую головой. Подай помощь, Баба Мурадъ [3])! Я хлопочу ради вѣры, 23
я не болѣе, какъ странникъ въ пути [4]). Будь же милостивъ къ мусульманамъ! Всемогущій Господь, подай помощь“! Мулла Алимъ-Кулъ сильно рыдалъ: „Боже! вотъ наша просьба къ Тебѣ: прежде чѣмъ невѣрные окажутъ (милосердіе), Ты, Боже, смилуйся надъ нами“!

Разсказъ. Такъ говоря, мулла Алимъ-Кулъ много плакалъ. Подавъ Худояръ-беку святое благословеніе, онъ приказалъ ему съ 10.000 человѣкъ отправиться къ Яны-кургану на помощь Каляндаръ-батырю. Каландаръ-батырь вышелъ на встрѣчу Худояръ-беку, они поздоровались съ полною учтивостью и взаимно справились о здоровьѣ. Прибывъ же въ Яны-курганъ, они сражались

[1]) То-есть: истребляя враговъ вѣры, можно угодить Богу.

[2]) Быть можетъ «Шашты азизъ» надо перевести: *Волосатый угодникъ*. Такой святой упоминается въ Козу Кёрпёшъ.

[3]) Это мусульманскій святой Мурадъ-Бахшъ, похороненный въ Заркатѣ.

[4]) Т. е. онъ не заботится о житейскихъ интересахъ.

съ невѣрными день и ночь, и убыло изъ мусульманскаго войска тысяча сорокъ человѣкъ. Послѣ того они побѣжали и пришли въ Туркестанъ. Въ Туркестанѣ отдыхали три дня. (Затѣмъ) Каляндаръ-батырь и Худояръ-бекъ еще семь дней бились (съ русскими), и сраженіе было проиграно. Невѣрныхъ и мусульманъ погибло несмѣтное количество. Наконецъ, не имѣя никакой возможности, (мусульмане) вышли изъ Туркестана и прибѣжали въ Чимкентъ [1]). Тамъ простояли мѣсяцъ, а черезъ мѣсяцъ со стороны Ауліэ-ата пришли къ Чимкенту русскіе, приблизительно въ количествѣ четырехъ сотъ человѣкъ [2]). (Тогда) мирза Даулетъ, Каляндаръ-батырь, Худояръ-бекъ, Кене-Кесъ, Тимуръ-дадха, Ислямъ-Кулъ-дадха, Аназъ-бай-дадха, мулла Кушукъ, глава ба-
24 тырей, Мухаммедъ караулъ-беги, нашхиліецъ, Хата-батырь, Саза-дадха, серкиліецъ, Шукуръ-Али-дадха, Куралбай-дадха, Алашбай батырь, Будабай батырь, канглыецъ,— всѣ перечисленные батыри и дадхи, выступивъ, три дня бились (съ русскими). Много мусульманъ пало отъ ружейныхъ выстрѣловъ. Наконецъ, мулла Алимъ-Кулъ, придя въ ярость, произнесъ такую рѣчь:

Стихи. „Батыри, предо мной стоящіе! Куда дѣвался вашъ умъ? Всѣ вы здѣсь храбрые мужи, вѣдь васъ нечего учить разуму! Женъ, оставшихся дома, вы берете себѣ въ примѣръ, что-ли? Передъ вашими глазами появился врагъ. Я предлагаю вамъ совѣтъ, прислушайтесь къ моимъ словамъ: будьте готовы къ смерти, устройте погребальныя одѣянія! Если сразимся въ чи-

---

[1]) См. донесеніе полковника Веревкина, отъ 19 іюня 1864 г., за № 66. (Рус. Турк. III, прилож., стр. 51—57).

[2]) Донесеніе подполковника Лерхе, отъ 1 іюля 1864 г., за № 26. (Тамъ-же, стр. 57—61).

стомъ полѣ, то побѣдимъ. И такъ, всѣ вы сойдите съ лошадей“! Всѣ соскочили съ коней и пѣшими побѣжали съ крикомъ подъ звуки музыки. Впереди двинулись казаки, (потомъ) кипчаки, киргизы и сарты. Сартовскіе понсады пошли вслѣдъ за казаками. Милосердый Богъ Самъ повелъ ихъ нѣкіимъ путемъ, но, увы! одобрилъ дѣло невѣрныхъ [1]). Невѣрные схватились за ружья, героевъ въ конецъ перекололи. Пули, пускаемыя невѣрными, попадали въ головы героевъ. Богъ не оказалъ состраданія къ лившимся изъ глазъ слезамъ: изъ труповъ образовался цѣлый валъ. Живые удалились въ лагерь. Засѣвъ въ лагерѣ, Алимъ-Кулъ произвелъ счетъ, какъ убитымъ, такъ и вернувшимся живымъ; но всякому было очевидно, что милосердый Богъ протянулъ руку помощи кяфирамъ. Испуская стоны, полегли герои, а невѣрные вернулись въ свои мѣста. Опечаленнымъ героямъ Алимъ-Кулъ сказалъ рѣчь: „Мусульмане, не бойтесь! У васъ есть крѣпкая вѣра. Не горюйте, правовѣрные: есть Богъ — нашъ печальникъ. Когда мусульманинъ умретъ, ему уготовано мѣсто въ шестомъ отдѣленіи рая [2]), тамъ на свою долю онъ получитъ дѣвъ, стоящихъ у источника Каусера. Что умрешь, что убьютъ — все одно смерть, а отъ нея не уйдешь. Будьте мужественны: у васъ есть крѣпкая вѣра. Не печальтесь о смерти, надѣйтесь на Бога, вполнѣ на Него уповайте“! Такъ онъ сказалъ. Въ тотъ день они расположились на ночлегъ. „О грѣхи мои тяжкіе! Что же это

---

[1]) Т. е. Богъ помогъ русскимъ.

[2]) У мусульманъ считается 8 отдѣленій рая. Шестое называется جنّة الماوى или: دار الماوى

такое за время настало", говоря, они, дрожа отъ страха, поднялись. Право-слово!

Разсказъ. И такъ, мулла Алимъ-Кулъ, сдѣлавъ увѣщаніе вельможамъ и знатнымъ, приказалъ бить въ барабаны, произвелъ смотръ джигитамъ, зажегъ свѣчи по душамъ павшихъ. Цѣлый мѣсяцъ онъ провелъ въ Чимкентѣ съ сто-тысячнымъ войскомъ, день и ночь содержа
27 караулы и наводя справки о мѣстопребываніи невѣрныхъ. Такъ прошелъ мѣсяцъ, а черезъ мѣсяцъ пришли невѣрные со стороны Туркестана безъ числа и со стороны Ауліэ-ата безъ счета и заняли Тазъ-сай [1]). Караульные съ своего поста увидали и объ этомъ нашествіи невѣрныхъ донесли муллѣ Алимъ-Кулу, здѣсь (въ Чимкентѣ) находившемуся. Тогда мулла Алимъ-Кулъ вызвалъ ночью начальниковъ и знатныхъ и спросилъ: „что посовѣтуете"? Сдѣлали совѣщаніе. Тутъ Сикимъ Батырь-бекъ дадха сказалъ: „Не о чемъ совѣщаться: прежде всего это Божіе попущеніе; а во-вторыхъ, приведшій сюда невѣрныхъ сынъ дадхи Байзака [2]), Хаккъ-Мулла-Байзакъ дадха, есть шпіонъ. Кромѣ того вашу тайну обнаружили слѣдующія лица: Ніязъ-Али понсадъ, Тимуръ дадха, Ислямъ-Кулъ дадха; они, не вступая въ бой, привели сюда невѣрныхъ". Услыхавъ такія рѣчи отъ Батырь-бека дадхи, мулла Алимъ-Кулъ велѣлъ привязать Байзака дадху къ отверстію пушки, разнесъ его на куски; а Исляма дадху, Тимура дадху и Ніяза-Али понсада приказалъ сарбазамъ разстрѣлять. Стрѣлки выстрѣлами изъ ружей и покончили съ ними. Вслѣдъ затѣмъ пришелъ отъ невѣрныхъ посолъ: пусть-де мулла

---

[1]) Мѣстность противъ г. Чимкента.

[2]) Родомъ кара-киргизъ.

Алимъ-Кулъ покорится, въ противномъ случаѣ пусть скажетъ, гдѣ хочетъ сражаться. Прибывшему послу мулла Алимъ-Кулъ отвѣчалъ:

Стихи. Передай отъ меня поклонъ Черняеву. Мы люди кокандскіе, если встрѣтимся, дѣло наше будетъ разомъ покончено. Въ заносчивыхъ словахъ нѣтъ надобности, въ концѣ концовъ (хоть и) сломится наша сила, но я отъ истинной вѣры не отступлюсь и о подчиненіи не заик- 28
нусь [1]). Если буду убитъ, душа моя вселится въ раю. Свою истинную вѣру я не продамъ, а паду, такъ сдѣлаюсь шехидомъ (мученикомъ). Я полагаюсь на дѣло Бога. Если же я, боясь битвы, подчинюсь, то какой отвѣтъ дамъ Мухаммеду? Посланники, передайте мой привѣтъ! Съ ханомъ, подобнымъ Черняеву, я не горю желаніемъ вступить въ бой изъ-за имущества, наложеннаго на телѣги. Богъ дастъ — насъ (Черняевъ) не возьметъ. Пусть Черняевъ возвращается въ свою землю".

Разсказъ. Послѣ этихъ словъ мулла Алимъ-Кулъ отпустилъ посланниковъ. Они, вернувшись, передали отвѣтъ. Тутъ Черняевъ разсердился и собралъ войско.

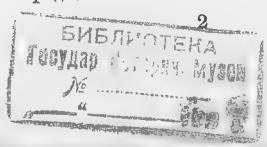
Стихи. Посмотрите-ка на Черняева: онъ не ушелъ, хотя его просили уйдти; а на требованіе уйдти онъ рѣщился мстить: „Я обучилъ солдатъ строю, я на телѣгахъ приволокъ пушки по шести-мѣсячному пути. Эй, вы бабье, сидящее въ крѣпости, если есть у васъ смѣ- 29
лость, выходите сюда"! Черняевъ пошелъ съ той стороны, Алимъ-Кулъ выступилъ съ этой. Изъ крѣпости [2]) вышли дадхи. Вотъ выходятъ герои, говоря: „пойдемте

---

[1]) На 28 страницѣ текста пропущена вторая строчка стиховъ

بولامن ايل ديب ايتبايمن

[2]) *Калъа*—малый городъ, *шехръ*—большой городъ.


БИБЛИОТЕКА
Государ. Историч. Музея
№

на бой“! Они запрудили улицы и, забивъ въ барабанъ, дали о себѣ знать невѣрнымъ. Взгляните на муллу Алимъ-Кула: окруженный своими приспѣшниками на гнѣдыхъ лошадяхъ съ бѣлыми ноздрями, онъ сталъ подъ своимъ знаменемъ. Какъ выйдутъ невѣрные за черту, ихъ примутъ въ пики(?). Невѣрные дали залпъ, а герои въ русскихъ (выпалили) въ свою очередь. Посмотрите-ка, какъ одинъ изъ нихъ, раздробленное пулей бедро волоча, побѣжалъ, прихрамывая, къ оврагу [1]). Невѣрные
30 забили въ барабаны. Отъ литавръ и барабановъ земля потрескалась, не выдержавъ ихъ ярости. Однако, мулла Алимъ-Кулъ вотъ тутъ-то убилъ одного невѣрнаго. Послѣ того, какъ мулла Алимъ-Кулъ такъ отличился, это увидѣлъ батырь Минъ-бай, и пустилъ коня вскачь. Говоря про себя: „вѣдь отецъ твой батырь, самъ ты Минъ-бай, а помощникъ героямъ самъ Богъ“, поскакалъ батырь, пришпоривая коня и подобно ялмаузу [2]) втягивая въ себя воздухъ [3]). Не смогли (противники) выдержать его натиска, стремглавъ, ворвался онъ въ толпу. Герой Минъ-бай началъ дѣло, многихъ русскихъ поразилъ. Съ гнѣвомъ выступилъ герой Минъ-бай, трехъ-четырехъ разомъ побилъ. Русскіе сильно всполошились. Невѣрные, собравшись, окружили его и на голову одинокаго Минъ-бая четыре тысячи невѣрныхъ направили выстрѣлы; но пули въ него не попадали. Черняевъ при-
31 шелъ съ той стороны, Алимъ-Кулъ отсюда пришелъ. Какъ оба главаря вступили въ битву, ужь никто не

---

[1]) Три стиха взяты изъ Эръ-Таргына.

[2]) *Ялмаузъ*=чудовище. Оно втягиваетъ въ себя нерѣдко съ далекаго разстоянія скотъ и людей.

[3]) Здѣсь два стиха прямо взяты изъ ایر طارغین

остался празднымъ. Отъ пыли, поднятой обоими войсками, весь міръ покрылся мракомъ; людей не видно изъ-за пыли; нельзя отличить кяфира отъ мусульманина. Невѣрныхъ сильно стѣснили, и вотъ, когда поле сраженія было въ такомъ положеніи, по волѣ Божіей пролился дождь, пыль и песокъ [1]) улеглись, мусульмане и кяфиры обозначились, стало возможнымъ ихъ другъ отъ друга отличить. Ходя по полю битвы, Алимъ-Кулъ велѣлъ махраму воды принести. Махрамъ принесъ воды. Выпивъ воды, мулла Алимъ-Кулъ снова наступилъ на невѣрныхъ. А посмотрите-ка на многочисленныхъ кяфировъ! Они поставили верблюдовъ въ защиту, размѣстили пушки. Но арвахъ [2]) поразилъ невѣрныхъ: выстрѣлы ихъ собственныхъ ружей попадали въ ихъ верблюдовъ. Мусульмане нахлынули, какъ потокъ, стали кяфировъ рубить и топтать. Услыхали невѣрные голосъ Минъ-бая и сильно испугались. Что-же, какъ не испугались, коли пустились бѣжать назадъ? Герои устремились, какъ потокъ и стали невѣрныхъ рубить и топтать. Черняевъ спустился къ Арысу, чтобы уйдти въ Ауліэ-ата. Разкраснѣвшіеся герои преслѣдовали (русскихъ) вплоть до Арыса [3]). 32

Разсказъ. Послѣ того одна половина невѣрныхъ ушла въ Ауліэ-ата, а другая направилась въ Туркестанъ. По отступленіи невѣрныхъ въ Ауліэ-ата и въ Туркестанъ, мулла Алимъ-Кулъ, во главѣ кокандскаго войска, возвратился въ Кокандъ, а сарта Наръ-Мухаммеда назначилъ

---

[1]) *Чанъ*—мелкая пыль, *топракъ*—крупная пыль съ пескомъ.

[2]) Подъ этимъ названіемъ, хотя и взятымъ изъ арабскаго языка, надо понимать какое-то древнее киргизское миѳическое существо, какого-то благосклоннаго духа.

[3]) Повидимому здѣсь передается дѣло, изложенное въ донесеніи капитана Мейера, отъ 17 іюля 1864 г., № 60. (Рус. Турк. III, прилож., стр. 61—64.)

начальникомъ Чимкентскаго форпоста, гдѣ и оставилъ всѣхъ канглыйскихъ и нашхилійскихъ предводителей. Прошло два мѣсяца и снова невѣрные, выступивъ въ путь, подошли къ Чимкенту. Караульные послали о томъ извѣстіе въ Кокандъ. Военачальникъ, взявъ сорока-ты-
33 сячное войско, не отдыхая ни днемъ, ни ночью, приблизился къ Чимкенту. Войско невѣрныхъ расположилось въ окрестностяхъ Кучкаръ-ата. Въ это время они (т. е. мусульманскіе передовые) и увидали, какъ тѣ, съ пушками и снарядами, съ барабаннымъ боемъ, выказывали веселіе. Но военачальникъ, посмотрѣвъ на войско этихъ невѣрныхъ, въ ободреніе джигитамъ, сказалъ рѣчь:

Стихи. Джигиты мои, всѣ вы батыри! На лицахъ у васъ видно усердіе. Видѣли ли вы, добрые молодцы, святаго Кучкаръ-ата? Отрядъ невѣрныхъ опоясалъ (Кучкаръ-ата), да нѣтъ у беззаконныхъ силы. Вѣдь мы — мусульмане, они — кяфиры. Не отступайте, молодцы, пока вы живы, пусть будетъ такъ, какъ будто насталъ конецъ міра. Прорвите стѣну, защиту невѣрныхъ! Надо выбирать и прикалывать начальниковъ, пусть лошади плаваютъ въ красной крови, пусть онѣ, топча трупы, плаваютъ въ красной крови! Пусть герои прорвутъ центръ (войска) невѣрныхъ! Бейте въ литавры, трубите въ трубы! Пусть поле закипитъ храбрецами,
34 пусть красная кровь разливается по полю, пусть ради вѣры душа приносится въ жертву! Пока живы, не отступайте, джигиты мой! Пусть этотъ день будетъ послѣднимъ днемъ! Если будете плакать, Богъ увидитъ и исполнитъ просимое. Убитый врагомъ станетъ шехидомъ, а все равно, вѣдь, и дома умрешь. Мѣстомъ же невѣрныхъ будетъ огонь. Героямъ стыдно назадъ отступать. Прося у Бога помощи, пускайте коней. Господь Творецъ

будетъ вамъ покровителемъ. Если падешь, сдѣлаешься
мученикомъ, а убьешь — станешь гази, и Богъ будетъ
тобою доволенъ. Человѣка, которому не суждено умереть,
пуля не коснется, и ружье для него лишь потѣшные
огни. У васъ въ рукахъ стальныя копья. Если ты батырь,
то играй съ врагомъ. Я готовъ наградить васъ лошадьми
и платьемъ. Живой не долженъ отступать ни за что.
Въ рукахъ у васъ крѣпкія шашки; батыри, исполните 35
одно дѣло! Безъ опредѣленія человѣкъ не умретъ. Пусть
будетъ сегодня жестокая битва! Подъ вами крѣпкіе кони;
пусть каждый изъ васъ убьетъ хоть одного [1]). За васъ
я готовъ пожертвовать душею, лишь бы вы были невре-
димы, герои. Я стараюсь ради вѣры, я — скитающійся
странникъ. У невѣрныхъ хитрости много, Ты самъ,
Боже, подай помощь“! Тутъ аламаны, призывая Бога,
пустили своихъ коней. „Подай помощь, царь храбрыхъ“ [2])!
Мусульмане вступили въ битву, аргамаки пущены вскачь;
богатыри разгорячились, настало жаркое дѣло. Сколько
коней ни видать, ни одинъ не можетъ бѣжать изъ-за
красной крови. Схвативъ въ руки крѣпкую шашку, герой
Минъ-бай кричитъ: „впередъ! эгой“! Съ одного виска 36
пустивъ кровь [3]), онъ ринулся одинъ на темно-гнѣдомъ
конѣ. Въ рукѣ у него стальное оружіе, самъ онъ весь
сіяетъ на солнцѣ. Какъ раздастся крикъ Минъ-бая, у
людей уши глохнутъ. „Зачѣмъ мы пришли сюда“? —
говорили солдаты, горько плача. Да и какъ не плакать
солдатамъ: за одинъ только день битвы свалилось тысяча
девяносто невѣрныхъ! Поле битвы сильно закипѣло. Невѣр-

---

[1]) Мѣсто темное, буквально выходитъ такъ: «пусть у каждаго изъ
васъ будетъ хоть одинъ мертвый, клянусь Богомъ»!

[2]) Т. е. Али, зять Мухаммеда.

[3]) Т. е. давъ себя поранить, а можетъ быть: «заплакавъ кровью»

ные съ отчаяніемъ посматривали на уронъ, причиняемый героемъ Минъ-баемъ. Въ крови мусульманъ и невѣрныхъ лошади уже не ходятъ, а плаваютъ. Нашхилійскіе и канглыйскіе герои разрушаютъ центръ невѣрныхъ, и видя это, всѣ невѣрные отстали отъ сраженія. Солнце закатилось, насталъ мракъ. Сосчитали мусульманъ, павшихъ
37 записали на бумагу. Съ поля сраженія герои отступили. Написавшій это Хали-бай, аганаецъ. Какъ занесли умершихъ въ списокъ, ихъ оказалось тысяча триста человѣкъ. Сосчитали и невѣрные своихъ, павшихъ въ той битвѣ и вернувшихся живыми; всѣмъ имъ причинило досаду пораженіе, нанесенное Минъ-баемъ. По счету ихъ оказалось убитыми тысяча девяносто одинъ человѣкъ. У чужевѣровъ сердце нечистое, (они говорятъ): „Латъ — Манатъ, подай помощь! Если Латъ-Манатъ не окажетъ пособія, то мы останемся вдали отъ родины. Позади
38 насъ остался нашъ народъ“. У русскаго народа покровитель дѣдушка ихъ Латъ-Манатъ. „О, дѣдушка, дай намъ помощь“! Такъ взывали со слезами кяфиры. Латъ-Манатъ—дѣдушка ихъ, своему дѣдушкѣ они дѣлаютъ поклоненіе. Невѣрные между собою разсуждали: „Должно быть они (мусульмане) — друзья Божіи; кажется, что сердце Божіе возрадуется, если мы, кяфиры, погибнемъ. Вѣдь если то, что случилось сегодня, повторится завтра, — намъ придется погибнуть. Ахъ, вотъ если бы убить Минъ-бая, мы побѣдили бы; всѣмъ героямъ Минъ-бай голова“. Порѣшили и разошлись. Герой Минъ-бай высмотрѣлъ, что впередъ выставленъ караулъ, гдѣ много невѣрныхъ залегло. Когда надъ мусульманами стало солнце всходить, заря, забрезжившись, занялась, поднявшіеся суфіи возгласили Мухаммедовъ азанъ. Мусульмане, вставъ,
39 совершили утренній намазъ. Алимъ-Кулъ выслалъ пикетъ

узнать объ отрядѣ невѣрныхъ. А невѣрные устроили засаду изъ двухъ тысячъ трехъ сотъ человѣкъ. Караулъбеги Мухаммедъ-бій, изъ отряда, высланнаго Алимъ-Куломъ, засаду замѣтилъ и о такомъ положеніи дѣлъ Алимъ-Кулу донесъ. Мулла Алимъ-Кулъ и герой Минъбай смыслъ словъ уразумѣли и приказали войску играть въ трубы. Всѣ на коней сѣли. Ночевка отряда русскихъ была расположена въ Кушдирманѣ и Бадамѣ. Герои туда устремились и, приблизившись къ полю битвы, просили помощи у своихъ пировъ.

Разсказъ. Итакъ, военачальникъ мулла Алимъ-Кулъ и Минъ-бай батырь съ многочисленнымъ войскомъ подошли къ войску невѣрныхъ, кочевавшему въ Кушдирманѣ. Тогда и невѣрные, завидѣвъ ихъ, забили въ литавры и барабаны, выступили на встрѣчу и начали стрѣлять изъ пушекъ, мортиръ и ружей [1]). Къ нимъ стали подходить и остальные невѣрные.

Стихи. Посмотрите-ка на многочисленныхъ невѣрныхъ! Они идутъ съ громомъ, подобно тучѣ, они всѣ гремятъ, выстроившись въ ряды противъ мусульманъ, и, выступая съ затаеннымъ лукавствомъ, стройно пошли. За ними еще войско идетъ. Нѣтъ числа, такъ много войска. Пыль отъ нихъ — что дымъ, что туманъ; (они идутъ) подобно безчисленнымъ муравьямъ. И Черняевъ, видно, тоже герой! Во время схватки, едва ли колѣни его могутъ быть согнуты людьми; львы приходили въ оцѣпененіе, не будучи въ силахъ перенести его грознаго вида и истинно-мужественнаго натиска, и, обольстясь своей

[1]) جزایل خطایچه длинное ружье; قارا ملتیق — толстое ружье, заряжающееся съ казенной части; названо чернымъ по цвѣту металла. چنّه — винтовка.

силой, онъ назвался *Ширнаибъ* (Черняевъ) [1]. Изъ мно-
41 жества невѣрныхъ на кого ни посмотришь, оружіе у него въ полномъ порядкѣ. Ихъ трубы, инструменты ста родовъ, не въ примѣръ прочимъ войскамъ всѣ, какъ уголь, горятъ. Точно со всего свѣта невѣрные въ боевомъ порядкѣ собрались. Войско, стянувшись, столпилось въ кучу: если человѣкъ туда попадетъ, ему трудно будетъ выбраться оттуда. Русскаго войска сосчитать невозможно. Если всѣ они (русскіе) разомъ коней пустятъ, какъ мусульманамъ устоять? Они идутъ пѣшкомъ, устали не знаютъ, идутъ кучами-кучами, гремя и не умѣщаясь на дорогѣ. Мусульманамъ кажется, что нѣкоторые на слонахъ ѣдутъ [2]); другіе, вздѣвъ на шею европейскую тяжесть [3]), на лошадей сѣли, въ поле
42 битвы устремились; иные пѣшіе, подоткнули полы, другіе по двое-по двое верхомъ быстро верблюдовъ гнали. Стрѣлками они сплошь опоясали поле битвы. Пѣшіе присѣли передъ мусульманами, держа на готовѣ ружья. Русское войско, строемъ идя, кричало. Невѣрные, неумѣстившіеся на дорогѣ, взобрались на высокій холмъ и тамъ стояли, построившись въ ряды. Алимъ-Кулъ и Черняевъ поставили другъ противъ друга знамена. Какъ только мусульмане увидѣли (русское) войско, они стали взывать: „О, Боже, сотворившій душу! о, Милосердый! о, Господь! Ты самъ подай помощь слабымъ, несчастье

---

[1]) Игра словъ: *Ширнаибъ* شير نايب значитъ представитель львовъ. См. у *Н. П. Остроумова* «Острословіе сартовъ». Записки Восточнаго отд. И. Р. Археологич. общества, томъ V, вып. I, стр. 110.

[2]) Такъ приходится перевести грамматически; но не хочетъ ли авторъ сопоставить съ одной стороны легкость движеній у русскихъ и съ другой—неповоротливость сартовъ, словно ѣдущихъ на слонахъ?

[3]) Вѣроятно, какая нибудь часть аммуниціи.

которыхъ вышло изъ границъ, гдѣ-бы то ни было, во всѣхъ бѣдахъ приходи на помощь(?); труднымъ стало это 43
дѣло“!

Разсказъ. Такъ говоря, мусульмане сильно печалились и молились. Тѣмъ временемъ невѣрные начали стрѣлять. А Минъ-бай батырь, получивъ благословеніе отъ муллы Алимъ-Кула, поскакалъ противъ невѣрныхъ и вступилъ на поле битвы. Тогда всѣ невѣрные, говоря: „вотъ явился Минъ-бай; Латъ-Манатъ помогутъ намъ, мѣшкать не слѣдуетъ“ — начали стрѣлять. Замѣтивъ это, мулла Алимъ-Кулъ далъ джигитамъ благословеніе и обратился съ словомъ:

Стихи. „Вы видите, что вотъ всѣ невѣрные устремились на голову одинокаго Минъ-бая. Ступайте же, подайте помощь герою Минъ-баю! Красную кровь невѣрныхъ пролейте, какъ воду“! Всѣ батыри, понукая коней, направились къ невѣрнымъ. Войско Черняева чуть-чуть оробѣло, лишь одна кучка невѣрныхъ пришпорила коней. Во главѣ съ Черняевымъ они (невѣрные), разгорячившись, въ кровь погрузили мечи. Мусульмане пустили лошадей, настала битва на смерть. 44
Черняевъ вышелъ на поле битвы и всѣ невѣрные вступили въ бой. Алимъ-Кулъ выступилъ въ битву и всѣ мусульмане пошли на бой. Алимъ-Кулъ и Черняевъ водрузили знамена другъ противъ друга. Тѣ же, которые не могли вступить въ битву, собрались на возвышенности. Невѣрные и мусульмане стали другъ друга преслѣдовать. Дадхи вышли на поле сраженія и роды нашхилійцевъ и канглыйцевъ, любезныхъ рабовъ Божіихъ. Поднялся густой туманъ и столбы пыли и праха. Воды Бадама, въ которомъ не могли уже плавать лошади, превратились въ красную кровь. Герои вошли

въ свою силу, у трусовъ-же исчезъ стыдъ. Солнце за-
45 тмилось по случаю кровопролитнаго дѣла, мѣсяцъ и
звѣзды въ облакахъ перемѣшались. Какъ вступили въ
бой оба бековича [1]), ни одного человѣка не осталось
безъ дѣла. Началась суматоха, поле битвы заволоклось
пылью. Герои продали душу за безчестье [2]), трусы стали
помышлять о бѣгствѣ. Лице земли задрожало, всѣ бро-
сились въ сторону въ безпорядкѣ. То одинъ настигалъ
другаго, то одинъ тащился за другимъ. Оба войска
начали брань. Какъ одни стали наступать на другихъ,
сколько крѣпкихъ кольчугъ попадало съ плечъ, распо-
ровшись! Сколько стальныхъ мечей почернѣло, погру-
зившись въ кровь! Одинъ нацѣливался на другаго, одинъ
другаго на землю бросалъ, одинъ напиралъ на другаго,
46 одинъ другаго выбивалъ изъ сѣдла, одинъ другаго уни-
чтожалъ, одинъ другаго ранилъ. Минъ-бай батырь сни-
малъ головы съ невѣрныхъ, точно дыни срѣзалъ; цѣлые
ряды обагрялъ кровью. Узбеки и казаки ходятъ точно
голодные волки. У героевъ сердца радостныя, у дурныхъ
сердца скорбныя [3]). Герой Минъ-бай погонялъ лошадь,
сердце его переполнилось, онъ призывалъ Бога. Если бы
всѣ дадхи пустили лошадей, завопили бы тогда много-
численные невѣрные! Черняевское войско стало гремѣть
ружьями подобно паденію дождя. Когда разгорѣлась
битва, пущенная пуля попала въ ногу темно-гнѣдой
лошади Минъ-бая, она стала прихрамывать, не пошла
и отъ ногайки. Бросивъ коня, герой Минъ-бай не
47 струсилъ, пѣшимъ пошелъ. Думая, что оробѣлъ
Минъ-бай, войско задумало бѣжать; но многіе стрѣлки

---

[1]) Черняевъ и Алимъ-Кулъ.
[2]) Т. е. предпочли смерть позору.
[3]) Повидимому пропущено какое-то слово.

еще перестрѣливались, производя шумъ ружьями и погружаясь въ красной крови. Не могли войска одолѣть другъ друга и въ этотъ день разошлись.

Разсказъ. Итакъ, оба войска повернули въ разныя стороны: мусульманское, оборотившись, пошло къ Чимкенту, поставило въ воротахъ караулъ и расположилось на ночлегъ. Отрядъ невѣрныхъ ночевалъ въ Кушдирманѣ. Такъ прошла ночь. На утро многочисленное войско, вставъ, прочитало утренній намазъ, возглашая славу и благодареніе Богу; а затѣмъ, съ игрою въ карнаи и сурны, устремилось на невѣрныхъ. Русское же войско, получивъ свой чай и хлѣбъ, покрестившись передъ изображеніями, сѣло на лошадей и стало выходить въ поле, играя въ трубы и дудки. Мулла Алимъ-Кулъ отдалъ приказъ войску и сарбазамъ: „стрѣляйте изъ ружей, палите изъ пушекъ“! Начали стрѣлять съ шумомъ изъ пушекъ и ружей; но пыль одолѣвала [1]). Невѣрные начали стрѣлять изъ мортиръ.

Стихи. Какъ черняевское войско вышло съ пальбой на поле сраженія, земля и небо задрожали. Мусульмане (также) вышли въ поле. Невѣрные и мусульмане начали 48
(взаимное) истребленіе. Батырь Минъ-бай также пришелъ. „Когда хозяинъ умретъ, жена остается вдовой. Русское войско вышло изъ границъ мерзости. Ты, Боже, самъ помилуй мусульманское войско“! И сталъ онъ (Минъ-бай) бить ногайкою лошадь, поминая лишь единаго Бога. Какъ захромала темно-гнѣдая лошадь, герой Минъ-бай сѣлъ на другую, прося у Бога силы. Какъ явился у героя задоръ, много невѣрныхъ онъ истребилъ. Посмотрите на героя Минъ-бая, какъ онъ садился на

[1]) Или: пыль неслась на встрѣчу мусульманамъ.

темно-рыжую лошадь и какъ много усердствовалъ противъ невѣрныхъ. Среди жестокой битвы, герой Минъ-бай, какъ истый батырь, къ Богу обратился съ мольбою. Отъ руки героя Минъ-бая пострадали всѣ невѣрные.
49 Кромѣ Минъ-бая всѣ батыри погублены невѣрными. Герой же Минъ-бай, носясь въ битвѣ, все святыхъ поминалъ: „Я прозываюсь батырь Минъ-бай, вотъ какое мое положеніе: нѣтъ возможности перебить невѣрныхъ, такъ подай же помощь, всевышній Боже! Господь, Ты начало и конецъ [1])! Если умру, стану мученикомъ, а убью—сдѣлаюсь побѣдителемъ. Насталъ день, когда Ты долженъ помочь, имя Твое да прославится въ мірѣ! Для вѣры я готовъ отдать душу. Хотя всѣ поступки мои грѣховны, но ты, возлюбленный отецъ Адамъ, сказавъ: „сынокъ мой“!—окажи помощь! Да будутъ разумны рѣчи героевъ! Рукоять шашки—изумрудная, шашкою я буду дѣйствовать ради вѣры. Дай помощь, Ной про-
50 рокъ! Тяжко стало мусульманамъ; но что Богъ опредѣлилъ, рабы (Его) должны терпѣть. Воздѣвая руки, я прошу пособія именемъ твоимъ, о, Ибрагимъ, другъ Божій! Я рабъ, я горю возмездіемъ, много я сражался, и покинула меня бодрость. Ради вѣры самъ я душу приношу въ жертву. Подай помощь, великій имамъ! Воздѣвая руки, я сильно-сильно плачу. За вѣру моя душа—жертва. Боже, если не прекратишь эту напасть, то возьми мою душу! Ты, Господь, начало и конецъ! Дай помощь, царь храбрыхъ! Ужь если ты берешь меня, Боже, то бери шехидомъ (мученикомъ за вѣру) [2]); я прошелъ черезъ этотъ міръ съ неудовлетвореннымъ

---

[1]) Вѣроятно, здѣсь смыслъ: «Ты—альфа и омега».
[2]) У мусульманъ самая желанная смерть—смерть шехида.

сердцемъ". Такъ взывая, Минъ-бай поскакалъ. Рабы, часъ которыхъ пробилъ, сами находятъ свою судьбу. Минъ-бай поскакалъ, очертя голову, по направленію къ конямъ невѣрныхъ, головы ихъ (невѣрныхъ) были порублены (Минъ-баемъ). Въ этотъ день побѣжали ба- 51
тыри, другъ съ другомъ разлучась. Кони вскачь разбѣгались послѣ того, какъ гибли герои (владѣльцы ихъ). Поле сраженія въ конецъ истоптали. Какъ ужь тутъ уцѣлѣть героямъ, вышедшимъ на поле битвы? Пики ломались отъ ударовъ, героямъ раскрылись цвѣты (улыбнулось счастіе). Богатыри мусульманъ и невѣрныхъ бьютъ ногайками лошадей. Подобно рѣкѣ потекла красная кровь. Мертвыхъ попирали ногами. Дурные люди пустились бѣжать, спасая свои головы. На мейданѣ богатыри разъярились, какъ ястребы (другъ на друга) налетѣли. Герои мусульманъ и невѣрныхъ напустились другъ на друга. Тѣ, которые стояли, попались, бѣглецы же спасались бѣгствомъ. На томъ полѣ много кольчугъ разорвалось. Трусы утекаютъ, унося свои 52
головы. Пришлось батырямъ наглотаться кровавыхъ слезъ. Заговорили невѣрные: „Погибли наши несчастныя головы, всѣмъ надо стрѣлять въ Минъ-бая"— дурное замыслили невѣрные. А герой Минъ-бай, заставляя играть бураго коня, давая ему грызть удила, вездѣ ѣздитъ и кричитъ, повергая невѣрныхъ въ печаль. Подобно комарамъ, невѣрные не показываются на глаза герою Минъ-баю. Послушайте, что я скажу: какое дѣло отъ Бога опредѣлено, люди измѣнить его не въ силахъ. На встрѣчу роковому ружью батырь Минъ-бай идетъ, какъ мишень. „Молодецъ же"! — всякій скажетъ про героя Минъ-бая. Всѣмъ стало извѣстно, что герой, съ сверкающими мужествомъ глазами, встрѣтился съ роко- 53

вымъ ружьемъ въ мѣстѣ соединенія восьми жилъ [1]). Въ томъ мѣстѣ, гдѣ онъ производилъ рѣзню, одинъ невѣрный, сильно осердясь, запустилъ руку въ пороховницу; онъ одинъ только разъ положилъ (пороху), но много положилъ, и сталъ цѣлиться, говоря: „вотъ голова бураго коня, вотъ лука золотаго сѣдла, а вотъ мѣсто, гдѣ восемь жилъ соединяются вмѣстѣ: вотъ тутъ-то конецъ ему и смерть“. Прицѣлился и выстрѣлилъ. Поистинѣ настала пора смерти. Въ разгаръ жестокой битвы приключился конецъ герою. Единственная пуля, пущенная невѣрнымъ, попала въ восьмижиліе, какъ разъ туда ударилась пуля невѣрнаго. Пиры поддержали героя [2]). Извѣстившись о героѣ Минъ-баѣ, Алимъ-Кулъ закручинился.

Разсказъ. Послѣ того, какъ батырь Минъ-бай получилъ рану въ восьмижиліе, его доставили въ кибитку
54 и объ этомъ событіи дали знать Алимъ-Кулу. День уже склонялся къ вечеру. Оба войска разошлись въ разныя стороны. Мулла Алимъ-Кулъ отправился навѣстить Минъ-бая. Алимъ-Кулъ съ Минъ-баемъ бесѣдовали.

Стихи. Дорогой старшій братъ мой! Если ты собираешься покинуть (меня), значитъ Богъ не внялъ моимъ моленіямъ. Голова у меня идетъ кругомъ, мой ли воротникъ не разорвался [3])?

Газаль Минъ-бая. Не сокрушайся такъ сильно, мой младшій братъ! Твоя сладкая рѣчь жжетъ мою душу.

---

[1]) سكز كوز значитъ собственно «мѣсто сединенія главныхъ костей» напр. мѣсто, гдѣ нога прикрѣпляется къ туловищу. Тутъ, кажется, имѣется въ виду верхняя часть груди.

[2]) Повидимому, авторъ хочетъ сказать, что Минъ-бай не сразу умеръ, пиры поддержали его жизнь на нѣкоторое время.

[3]) Знакъ отчаянія.

Не унывай будь мужественъ! Превосходный пиръ (Али) подастъ тебѣ помощь!

Газалъ муллы Алимъ-Кула. Я не ходилъ впереди тебя [1]), старшій братъ. Въ тебѣ заключалась моя сила. Злое горе пало (на сердце), въ душѣ моей осталось неудовлетворенное желаніе.

Газалъ Минъ-бая батыря. Если ты такъ много будешь плакать, мой ненаглядный, вся сила отойдетъ отъ твоей поясницы. Отъ твоего языка, все повторяющаго съ плачемъ: „о, дорогой мой братъ“!—братъ твой впалъ въ печаль по тебѣ и по твоемъ народѣ. 55

Алимъ-Кулъ. Если мнѣ не сокрушаться, то кому же и сокрушаться? Другаго такого батыря не народится въ народѣ. Силы уже ушли изъ моей поясницы и если ты оставишь меня одного, я пойду вслѣдъ за тобою.

Минъ-бай батыръ [2]). Вотъ и другое несчастіе поражаетъ мою голову [3]). Людямъ души даны только на храненіе. Мнѣ пришло повелѣніе отъ Бога, ты же, Алимъ-Кулъ, оставайся здравъ!

Алимъ-Кулъ. Плохо стало вѣрѣ мусульманской, на мою голову пало облако, сломились моя поясница и позвоночный столбъ. Теперь-то мой злой рокъ постигъ меня [4]).

Минъ-бай батыръ. Да снизойдетъ счастье на твою голову. Гдѣ мой тигръ, мирза Даулетъ [5])? Отъ Бога

---

[1]) Т. е. занималъ второе мѣсто.

[2]) Отсюда въ текстѣ реплики отмѣчены невѣрно, онѣ должны быть исправлены сообразно съ переводомъ.

[3]) Намѣреніе Алимъ-Кула пойдти вслѣдъ за Минъ-баемъ, усугубляетъ страданіе послѣдняго.

[4]) Буквально: мое несчастіе кипитъ.

[5]) Туркестанскій бекъ.

56 ко мнѣ пришло повелѣніе: прощайте, мои бывшіе товарищи!

Многочисленная толпа плачетъ: „Что это за рѣчи, другъ нашъ! Если и вправду придется разстаться, то покрылись мы позоромъ. У насъ за тебя такая молитва: да пойдешь ты прямо въ рай“! Мулла Алимъ-Кулъ сказалъ: „этотъ день мы отдохнемъ здѣсь, а завтра вернемся къ народу. Какъ выйдетъ на встрѣчу намъ твоя мать и спроситъ: „гдѣ мой единственный сынъ“?— какой отвѣтъ ей дамъ“?

Минъ-бай батыръ. „Передай моей матери благопожеланіе, скажи: пусть помолится за своего сына; скажи: сынъ ея остался въ Чимкентѣ. Смерть теперь крѣпка для вашего оплота [1]). Передай просьбу, чтобы мать не плакала:
57 я подчиняюсь волѣ Божіей. Что пользы много плакать? Если будетъ судьба, на томъ свѣтѣ увидимся. Пусть жены мои не плачутъ! Пусть тѣ изъ васъ, которые пойдутъ, такъ скажутъ. Прощайте, мои джигиты, я остался въ Чимкентѣ“!

Разсказъ. Проговоривъ это, Минъ-бай батырь лишился сознанія. Между тѣмъ день смѣнился вечеромъ, заря скрылась. Мулла Алимъ-Кулъ, видя положеніе дѣла, опечалился, приподнялъ голову Минъ-бая батыря и началъ причитать.

Стихи. Сильно рыдалъ мулла Алимъ-Кулъ. Вотъ что въ слезахъ онъ говорилъ: „Съ Минъ-баемъ героемъ мы разстались. Ты самъ, Боже, окажи милосердіе! Изъ глазъ моихъ слезы льются безъ конца, мое сердце и печень сжались. Боже мой! у меня нѣтъ никакого средства. Теперь юртъ мой распался. Слезы, какъ потокъ,

---

[1]) Т. е. «мнѣ не избѣжать смерти».

льются изъ глазъ. Многочисленные враги мои, отнявъ у меня разумъ, (должно быть) стали довольны. Невозможно измѣнить Божіе опредѣленіе. Народъ и страна омрачились и стали подобны степи. Изъ клѣтки улетѣлъ 58
мой соловей, изъ букета моего завялъ красный цвѣтокъ. Отъ разлуки съ Минъ-баемъ сокрушилась моя поясница. Хоть кровью заплакать, такъ не стыдно. Моя страна и мой народъ омрачились.

Разсказъ. Такъ голося, мулла Алимъ-Кулъ сильно плакалъ. Минъ-бай батырь, облокотясь на подушку, сѣлъ и, ободряя муллу Алимъ-Кула, находившагося въ такомъ грустномъ настроеніи, привелъ нѣсколько примѣровъ и сказалъ:

Стихи. По правдѣ сказать, ты, Алимъ-Кулъ, совсѣмъ ослабъ. Столько плакать день и ночь! Развѣ этотъ міръ со мною вмѣстѣ родился? Куда дѣвался единственный сынъ Мустафы [1])? Повязываніе тяжелаго пояса и глотаніе крови ради дѣтей, вѣдь, дѣлается!.. Послѣ кого только не оставался этотъ міръ! Что я!.. А вотъ куда ушелъ отецъ Адамъ?.. Опечалена грудь и сердце наполнилось горемъ... Пусть эти слова будутъ завѣтомъ потомкамъ: этотъ свѣтъ никому не будетъ спутникомъ. Куда ушелъ, какъ не умеръ, святой Моисей? Послѣ кого не оставался (этотъ) обманчивый свѣтъ?... 59
Внутри у меня полно желаній, хотѣлось бы высказаться. Было сто двадцать четыре тысячи пророковъ, если не умерли они, такъ куда же дѣвались? Былъ на землѣ герой царь Соломонъ, онъ царствовалъ надъ ходящими и летающими [2]), но какъ здѣшній свѣтъ ни съ кѣмъ

[1]) Т. е. сынъ пророка Мухаммеда.

[2]) Намекъ на то, что Соломонъ, по преданіямъ Востока, зналъ языки птицъ и животныхъ.

вмѣстѣ не родился, то и Соломонъ изъ этого міра ушелъ. Раньше насъ удалились Омаръ и Османъ, чрезъ которыхъ истинная вѣра получила распространеніе. Если бы хватило силы, то и онъ (Али) поборолся бы и остался, а то куда же ушелъ левъ Али, если не умеръ? Всѣхъ насъ обманываетъ этотъ коварный свѣтъ. Всего-то и звали меня Минъ-бай-батыремъ, что пять-шесть дней! Другъ Алимъ-Кулъ! ты грамотный, я же темный человѣкъ, (скажи): кто остается на этомъ обманчивомъ свѣтѣ?... Я привѣсилъ себѣ стальной мечъ, золотой ножъ, имя мое батырь Минъ-бай, я изъ рода Кипчакъ; отецъ мой и дѣдъ умерли, и я уйду отсюда подобно имъ... Кто же изъ земнородныхъ, заночевавъ (на землѣ), не откочевываетъ? Для кого горитъ эта свѣча и не потухаетъ? Алимъ-Кулъ, хоть ты и военачальникъ, но этотъ свѣтъ ни тебѣ, ни мнѣ не будетъ другомъ“..

Не пришлось герою много говорить. Доля его добычи поступила на раздачу милостыни. Грудь его горѣла, когда онъ дышалъ и наконецъ душа его съ хрипотою ушла изъ тѣла. Такъ произошла смерть Минъ-бая батыря, и видѣли кончину его дадхи и понсады. Ходжи и муллы, собравшись, прочитали заупокойныя молитвы. Похоронили же его вблизи Кучкаръ-ата [1]).

Разсказъ. Послѣ того, какъ мулла Алимъ-Кулъ похоронилъ Минъ-бая батыря близъ Кучкаръ-ата, ту ночь

---

[1]) Минъ-бай, представитель рода кипчаковъ, родственникъ извѣстнаго временщика Мусульманъ-Кула, упоминается въ рапортѣ (отъ 8 августа 1864 г. за № 577) генерала Черняева объ этомъ дѣлѣ подъ Чимкентомъ. (См. «Русскій Туркестанъ». Сборн. издан. по поводу политехнич. выставки. Вып. III, Спб., 1872. Приложенія, стр. 65—69). См. о немъ въ Кратк. ист. Коканд. ханства, стр. 197, 200—201. Подробности описаннаго дѣла излагаются у насъ, въ оффиціальныхъ документахъ, иначе и, конечно, имѣютъ всѣ преимущества передъ разсказомъ туземнаго автора.

ночевалъ въ Чимкентѣ; а на утро, вставъ и совершивъ утренній намазъ, приказалъ играть въ сурны и карнаи и вышелъ на битву. Русское войско, также заигравъ въ духовые инструменты, начало стрѣлять изъ пушекъ и учинило великую битву. Много людей тогда пало. Къ полудню кокандское войско было разбито.

Стихи. Утомивъ коня съ бѣлыми ноздрями, сѣлъ Алимъ-Кулъ на темнорыжаго. Изъ глазъ полились слезы. Кокандскія войска не смогли выдержать натиска невѣрныхъ, къ полудню они были разбиты. Послѣ пере- 61
стрѣлки съ невѣрными, послѣ кровавой битвы не хватило пороха и пуль. Вслѣдствіе драки съ невѣрными сдѣлались шехидами малый и старый. Какъ палъ батырь Минъ-бай, не могли (мусульмане) даже одинъ день биться и всѣ рѣшительно пустились бѣжать. Бѣжитъ все мусульманское войско, а пули, пускаемыя невѣрными, на двое его дѣлятъ [1]). Обѣщая святымъ въ жертву лошадь, а праведнымъ [2]) барановъ, бѣгутъ, призывая имя Бога, и тѣ, которые считали себя батырями. Оставшіеся попали въ плѣнъ, бѣжавшіе спаслись. Пребывавшія въ Чимкентѣ и не имѣвшія возможности выбраться оттуда дѣвицы, жены, собаки, ослы всѣ перебиты пулями. (Русскіе), начавъ истребленіе съ полудня, къ закату 62
солнца дали Чимкенту пощаду. Когда уцѣлѣвшіе начали осматриваться и успокоили свои сердца, то (оказалось, что) у отца нѣтъ сына, у ребенка нѣтъ матери. Если посмотрѣть на убитыхъ — голова валяется, а туловища

[1]) Т. е. бѣгутъ на-право и на-лѣво.

[2]) Различіе между *авлія* и *хуросонъ*, кажется, то, что первые—святые мѣстные, а вторые — иноземные. Такъ, въ Ташкентѣ Имамъ-ата, Шейхъ-Антауръ, Ходжа Андаръ-баба, Дивони-Буркъ, Муй-Мубарекъ въ своихъ участкахъ будутъ *авлія*, а святые въ Каратегинѣ, напримѣръ, для Ташкента—*хуросонъ*.

нѣтъ; въ другомъ мѣстѣ взглянуть — трупъ лежитъ, а головы нѣтъ. Сердце такъ разстерзано, что плакать не имѣется слезъ. Изъ этой бойни спастись живымъ не удалось никому. Никто не остался въ живыхъ. Множество убитыхъ валялось подобно снопамъ; похоронить ихъ не хватитъ времени. Если на иные трупы посмотрѣть, они лежатъ одинъ на другомъ. Много людей погибло отъ пуль. Кольчуги валяются изорванными. Чтобы
63 хоронить — людей нѣтъ. Какъ посмотришь на нѣкоторыхъ, — лежатъ другъ на другѣ, поверженные, съ переломленными спинами. У перегнившихъ труповъ подошвы потрескались. По улицамъ валяются то купчикъ, то благородный; лошади и ослы топчутъ ихъ [1]).

Разсказъ. Затѣмъ мулла Алимъ-Кулъ, повернувъ и придя въ городъ Ташкентъ, поставилъ тамъ правителемъ Кушъ-удайчи, а самъ удалился въ Кокандъ. Такъ прошелъ мѣсяцъ. Кушъ-удайчи ежедневно выставлялъ для наблюденій караулъ. Русское войско послало за форпосты свой пикетъ, взяло „языка“ изъ Шерабъ-ханэ [2]), потомъ добыло „языка“ изъ кишлака Турбата. Спустя недѣлю, оно прошло мимо селенія Какбакъ и, взявъ „языка“ изъ Кишъ-купрюка, воротилось назадъ. Прошло три мѣсяца. Кара-киргизы, казаки, сарты, дадхи и понсады этихъ сартовъ съ общаго согласія порѣшили:

Стихи. Нельзя намъ такъ (въ бездѣйствіи) пребы-

---

[1]) Городъ Чимкентъ взятъ былъ нашимъ отрядомъ не въ этотъ разъ, когда палъ Минъ-бай. Дѣло 22 іюля 1864 г. имѣло съ нашей стороны характеръ лишь рекогносцировки, послѣ чего г.-м. Черняевъ двинулся обратно къ Ауліэ-ата. (См. «Русскій Туркест.», вып. III, прил., стр. 68). Чимкентомъ овладѣлъ онъ, спустя лишь 2 мѣсяца, именно 21 сентября. (См. тамъ же, стр. 71—73).

[2]) Теперь четвертая станція передъ Ташкентомъ со стороны Чимкента.

вать, здѣсь насъ не оставятъ въ покоѣ, а чтобы ни было, пойдемъ въ Иканъ, тамъ получимъ свѣдѣнія, войско отправимъ въ путь, сами же пойдемъ по Сыръ-Дарьѣ [1]). 64

Разсказъ. На совѣтѣ порѣшили: „пусть будетъ такъ“. Выйдя изъ Коканда, мулла Алимъ-Кулъ, въ качествѣ военачальника, выступилъ въ путь. Переваливъ черезъ Шайданъ, онъ пришелъ въ Ташкентъ. Тамъ, получивъ извѣстія черезъ джигитовъ иославъ во всѣ стороны указы, мулла Алимъ-Кулъ произнесъ рѣчь.

Стихи. „Ясаулы! передайте поклонъ Нашхилійцамъ, возьмите письмо и отдайте ихъ начальнику! Пусть они не думаютъ, что только идущіе въ бой погибаютъ: люди помираютъ и дома на постелѣ. Дадхой у нашхилійцевъ мулла Сеферъ. Только трусы боятся сѣсть на коней. Пусть же не говорятъ, что выходящіе на врага погибаютъ: и дома душа, которой опредѣлено умереть, заболѣвъ, погибаетъ. Въ курпикскомъ родѣ дадхой Аназъ-бай. Кто бѣжитъ, тотъ не возьметъ верха надъ гонящимся врагомъ. То уступая, то наступая, вступай себѣ въ борьбу, надѣясь только на Бога [2])! У нашхилійцевъ много героевъ, одинъ изъ нихъ Джабаръ. Ступай и передай Мухаммедъ-бію съ Джабаромъ мое письмо.

---

[1]) Населеніе Икана въ то время не только подчинилось, но было и преданно намъ; нѣкоторые изъ иканцевъ успѣли даже оказать услуги нашему отряду. Иканскій аксакалъ, прослышавъ о движеніи кокандцевъ къ Икану, просилъ помощи у коменданта города Туркестана, подполковника Жемчужникова. Незадолго предъ тѣмъ изъ Туркестана вышла Уральская сотня подъ начальствомъ есаула Сѣрова противъ бунтовавшаго Садыка. Эта сотня и наткнулась на кокандское войско. Высланный изъ Туркестана на помощь Сѣрову отрядъ, подъ командою подпоручика Сукорко, не могъ достичь цѣли. (См. донесеніе и. д. коменданта г. Туркестана, подполк. Жемчужникова, отъ 9 декабря 1864 г. № 56. «Рус. Турк.», вып. III, прил., стр. 76—79).

[2]) Стихъ не ясный.

Кази-беку, Джаматаю, Ишъ-бутѣ скажи: пусть придутъ сюда вмѣстѣ съ Чай-Курбаномъ. Затѣмъ, ясаулы, ступайте къ Канглы, потомъ къ извѣстному Куралъ-баю;
65 а Шукуръ-бай, какъ прослышитъ, и самъ придетъ. Далѣе поди къ Буда-бай батырю. У сергелійцевъ есть батырь Саза-бій, умъ его наполненъ писаніемъ. Почему, взявъ джигитовъ и распредѣливъ ихъ (по отрядамъ), не приходитъ Байзакъ-бай-бекъ, а лежитъ себѣ въ такое время? Пусть всѣ казаки соберутъ десять тысячъ войска, да чтобы Миръ-Али-бій не отсталъ, позови и его. Батырь въ Кіякскомъ родѣ мулла Кушукъ-бій, быть можетъ онъ нездоровъ или испугался? Малочисленныя племена Аргынъ, Найманъ, Багышъ-Тимуръ, побаиваясь меня, и сами придутъ. Поскорѣе, ясаулы, разнесите извѣстіе и чтобы нашхилійцы, получивъ увѣдомленіе, скорѣе шли, чтобы завтра къ полудню собрать десять тысячъ войска; а не то, ясаулы, пусть они познакомятся съ плетью. Ступай къ нашхилійскому батырю Курпуку, пусть онъ пойдетъ въ караулъ съ сотнею человѣкъ“!

Разсказъ. Мулла Алимъ-Кулъ, сдѣлавъ распоряженіе и разославъ въ разныя стороны приказы, тотъ день провелъ въ Ташкентѣ. На другой день къ полудню собрались, по сказанному, десять тысячъ войска. Затѣмъ, явившіеся дадхи принесли привѣтствіе военачальнику и, по принятіи отъ него благословенія, дадхи, сарты, понсады отдѣльными отрядами и толпами, съ
66 развѣвающимися знаменами, отправились въ путь.

Стихи. Подъ нимъ (Алимъ-Куломъ) гнѣдой конь съ отмѣтиной; герою не снести безчестія. „Тамъ въ Чимкентѣ невѣрные стоятъ. Далеко я ѣду, открой же дорогу, открой дорогу“! — все повторялъ онъ съ плачемъ.

„Вѣдь если пойдемъ горами, лошади захромаютъ“.—„Вотъ хорошая дорога“,—такъ говоря, одинъ человѣкъ указалъ имъ путь степью. Шли они ночью, днемъ отдыхали, чтобы не утрудить тучныхъ коней; сурны, карнаи не играли, никому голоса не подавали. Ночью герои наслаждались прохладой. Предпріятіе ихъ Богъ одобрялъ. Пройдя три ночи, мулла Алимъ-Кулъ подошелъ близко къ Икану, такъ какъ былъ предводителемъ шедшей впереди сотни. Караульные увидали, какъ отъ невѣрныхъ отдѣлился отрядъ и четверо невѣрныхъ, по невѣдѣнію, подъѣхали
и, ничего не зная, окликнули эту сотню. Стоявшіе здѣсь 67
караульные проворно на коней сѣли и стали надѣвать кольчуги. Пока они облачались въ кольчуги, тѣ показавшіеся четверо невѣрныхъ, подошли къ самой ихъ серединѣ. Многочисленные невѣрные въ зрительную трубу увидѣли погоню за этими четверыми. Начальники невѣрныхъ, говоря: „судя по трубѣ, ихъ только сто человѣкъ, Латъ самъ посылаетъ добычу“, сѣли на лошадей; а солдаты, перекинувъ ружья черезъ плечо, пошли пѣшкомъ. Но невѣрные, преслѣдуя отрядъ мусульманскій, наткнулись на сильное войско. Мулла Алимъ-Кулъ возликовалъ. Со словами: „невѣрныхъ только человѣкъ пятьсотъ, всемилостивый Богъ самъ предаетъ
ихъ намъ въ руки“ — отдалъ джигитамъ приказъ: 68
„изготовьте веревки, ждать нечего, ступайте! изъ талу нарубите вѣтвей, на гумнѣ наберите соломы и сѣна“! Джигиты связали туры. Съ помощью самого Бога Алимъ-Кулъ изобрѣлъ хитрость. Всѣ съ лошадей слѣзли, спѣшились и на невѣрныхъ обратились. Сдѣлавши карабура [1]), они покатили ихъ прямо впередъ.

[1]) Кокандцы, во время борьбы съ русскими, устроивали на дорогахъ и на городскихъ улицахъ загражденія (баррикады), называвшіяся *чэкъ*;

Злая участь невѣрныхъ закипѣла. Многочисленные герои, окруживъ ихъ, не дали имъ бѣжать. Посмотрите-ка на толпу невѣрныхъ! они положили заряды въ ружья, но ружейныя пули не могли пробить щитовъ, сдѣланныхъ изъ сѣна и соломы [1]). Мусульманское войско, забравъ ихъ въ середину, совершенно сокрушило и всѣхъ пятьсотъ
69 невѣрныхъ мусульмане окружили. Никогда еще невѣрные не были въ такомъ стѣсненномъ положеніи. Задумавшіе бѣжать въ Ташанакъ [2]), изъ этого мѣста спаслись бѣгствомъ; а съ четырехъ сотъ семидесяти невѣрныхъ со всѣхъ отрѣзали головы [3]). Повѣрь этому моему слову, ты, рабъ Божій! Укрывшіеся въ Ташанакѣ направились дальше. Батыри устремились за невѣрными, надѣясь приколоть ихъ, и подобно ястребамъ понеслись. Тѣхъ было двадцать девять человѣкъ, всѣ они разомъ выстрѣлили изъ ружей и испугали лошадей героевъ. Вышедшіе изъ Туркестана на войну, вернулись, спасшись бѣгствомъ [4]).

Разсказъ. Итакъ, отрядъ невѣрныхъ направился къ Туркестану, а мусульманское войско пришло къ Икану. Мулла Алимъ-Кулъ вызвалъ къ себѣ старшихъ и млад-

---

а на степи дѣлали *карабура*—круглыя связки изъ тростника и соломы, которыя воины катили передъ собою для защиты отъ ружейныхъ выстрѣловъ.

[1]) О мантелетахъ и щитахъ на арбахъ у кокандцевъ сообщаетъ и есаулъ Сѣровъ въ своемъ рапортѣ.

[2]) Разрушенная крѣпость верстахъ въ 10 отъ г. Туркестана.

[3]) Дѣло 4—6 декабря подъ деревнею Икаломъ, являющееся украшеніемъ нашихъ военныхъ лѣтописей въ Туркестанскомъ краѣ, не имѣло для насъ такого урона и такихъ печальныхъ послѣдствій, какія приводятся въ разсказѣ автора. Подробности о немъ см. въ донесеніи есаула Сѣрова, отъ 8 дек. 1864, № 372. («Рус. Турк.», вып. III, прилож., стр. 80—84).

[4]) Вѣроятно здѣсь упомянуто отступленіе въ г. Туркестанъ отряда подпоручика Сукорко.

шихъ иканцевъ, и когда они собрались, обратился къ
нимъ съ такою рѣчью: „вы, вѣдь, дѣти вѣры мусуль-
манской, такъ по какой же причинѣ не учинили драки
и борьбы съ русскими, а стали моими врагами? Какъ бы 70
то ни было, а вѣра невѣрныхъ ложная; отправляйтесь-ка
въ мусульманскую страну, я найду вамъ воду и землю.
Вѣра невѣрныхъ — одно, вѣра мусульманская — дру-
гое [1]). Такъ выражаясь, мулла Алимъ-Кулъ произнесъ
слово:

Стихи. „О, мусульмане, вѣруйте въ Бога, тогда
приблизитесь къ Нему! Если Творца-Господа признавать
единымъ, это будетъ согласно совѣсти. Если не поже-
лаете свернуть съ дурной дороги и не произнесете
священныхъ словъ [2]), пропадете безъ вѣры. Неужели
вы предпочли Богу деревянныя изображенія невѣрныхъ?
Если послушаешься моихъ словъ, достигнешь будущей
жизни. Будешь плакать — Богъ увидитъ и подастъ тебѣ
просимое. Утѣшитель твой, милосердый Господь нашъ,
управляетъ обоими мірами. Ничто, дѣлая сущимъ, Онъ
создаетъ; сущее, обращая въ ничто, уничтожаетъ; жи-
выхъ дѣлаетъ мертвыми и вновь оживляетъ. Людямъ и 71
животнымъ, Имъ сотвореннымъ, Онъ самъ даетъ про-
питаніе. Именъ у Него — тысяча одно, а самъ Онъ —
единъ. Куда бы ни пойдти, Онъ будетъ вездѣ; любимому
рабу Онъ даетъ свѣтъ. Познай, что Богъ единъ, познай,
что Мухаммедъ — пиръ; вступи въ нашу добрую вѣру.
Онъ сотворилъ восемь отдѣленій рая, Онъ сотворилъ
семь отдѣленій ада, Онъ управляетъ восемнадцатью
тысячами міровъ. Рабы, Ему любезные, вводятся въ рай,

---

[1]) Повидимому, здѣсь Алимъ-Кулъ упрекаетъ иканцевъ за измѣну мусульманской вѣрѣ, такъ какъ они перешли на сторону русскихъ.

[2]) Т. е. основной символъ: «Нѣтъ Бога, кромѣ Аллаха единаго».

откуда никогда не изгонятся. Въ этомъ раю прислуживаютъ гуріи, онѣ разносятъ сладкіе и свѣтлые напитки. Кто исповѣдуетъ вѣру, тотъ въ рай попадетъ. Въ аду же будетъ горѣть огонь и окажется много змѣй и скорпіоновъ. 72 Кто умретъ безъ исповѣданія (вѣры), тому и придется пребывать въ аду. Присоединись къ общинѣ Мухаммеда, и душѣ твоей не придется страдать. Отрицаніе (вѣры) не приноситъ пользы. Хорошій человѣкъ послушается слова (увѣщанія). Будь членомъ общины Мухаммеда, познай Бога всемогущаго! О, ты, сдружившійся съ невѣрными, покайся громко: глаза мои видѣли твой грѣхъ! Когда умрете, душа ваша попадетъ въ адъ. Почему вы безъ боя перешли въ вѣру иновѣрцевъ? Вѣра невѣрныхъ не послужитъ ни къ чему въ День Судный. Вы же, согрѣшивъ предъ Богомъ, бросали камнями въ своего пира [1]). Если вы не намѣрены слушать моихъ словъ и не хотите принять моихъ наставленій, то не предавайтесь безпечности и не думайте, что я васъ пожалѣю. Я обрушу несчастье на ваши 73 головы, не допуская одного до другаго [2]). Пусть тотъ, кто держитъ вѣру мусульманскую, послушается моихъ словъ и уповаетъ на превосходнаго пира“!

Разсказъ. Говоря такъ, мулла Алимъ-Кулъ хорошихъ людей усовѣстилъ, дурныхъ устрашилъ. Но иканцы, старъ и младъ, по общему соглашенію, обратились къ муллѣ Алимъ-Кулу съ слѣдующими словами:

Стихи. „Мулла Алимъ-Кулъ, бекъ нашъ! Много словъ высказать имѣемъ. Какъ бы такъ сдѣлать, чтобы здѣсь осталась наша земля? Пусть Богъ покровительствуетъ войску мусульманскому, куда бы оно ни дви-

[1]) Т. е. въ пророка Мухаммеда.

[2]) Т. е. «разлучивъ васъ другъ съ другомъ».

нулось! А вотъ вы намъ что скажите: въ такое холодное время дѣти наши перемрутъ въ степи! А если во время пути по степи пойдетъ снѣгъ?... Вѣдь у насъ ни кола, ни двора. Господинъ, плачутся на это не имѣющіе мужей и не имѣющіе родителей [1])! Ради слезъ, льющихся изъ ихъ глазъ, господинъ, окажи милость! Сейчасъ мы не пойдемъ, хотя бы ты насъ рѣзалъ. Вотъ 74
что мы имѣли сказать тебѣ“.

Алимъ-Кулъ велѣлъ связать людей, дѣлавшихъ докладъ, и ясаулы ихъ связали. Всѣ они закусили свои пальцы, со словами: „зачѣмъ мы излагали ему свою просьбу? О, Боже, чѣмъ мы согрѣшили предъ Тобою? У насъ несчастье кипитъ“! Заставивъ ихъ кричать подобно грачамъ, Алимъ-Кулъ всѣхъ, безъ исключенья, мужчинъ, дѣтей, дѣвицъ и женщинъ сослалъ къ Ташкенту. Послалъ же Богъ несчастье: иканскіе сарты, иканскимъ же народомъ принужденные вопить, выйдя густой толпой, заночевали близь свѣтлаго Чуйрекскаго озера. Плачутъ иканскіе сарты, творя молитву Богу и обращая взоры на свою землю. Они говорили:
„На наши головы обратилъ мулла Алимъ-Кулъ свой 75
мечъ. Изначала, что-ли о Боже, Ты предопредѣлилъ, что отъ иканцевъ не останется потомства? Мы лишились земли и воды. Да не будетъ никто такимъ, какъ мы, да не поразитъ Богъ раба своего подобнымъ несчастіемъ! Пришелъ Алимъ-Кулъ съ девяносто туманами [2]), и дѣло Божіе случилось такъ. И если бы изъ глазъ кровь

[1]) Алимъ-Кулъ наказалъ иканцевъ за «возмущеніе» и миръ съ русскими обычною на Востокѣ мѣрою — выселеніемъ, и конфисковалъ ихъ имущество. Объ этомъ говорятъ и наши оффиціальные документы. («Рус. Турк.», вып. III, прилож., стр. 79).

[2]) Туманъ означаетъ 10.000 человѣкъ, но здѣсь это слово употреблено въ смыслѣ: «множество».

полилась, не было бы стыдно. Мы лишились земли и воды. Кому не опредѣлено умереть, тотъ не умретъ. Если мы помремъ на дорогѣ, не будетъ у насъ савана [1]). Пока время не уладится [2]), намъ не видать своей земли и воды; если же будемъ живы, то разокъ еще придемъ: „куланъ своего озерка не покинетъ“ [3]). Мы поражены этимъ несчастіемъ. Чимкентъ, Сайрамъ во власти невѣрныхъ. Ну, пока мы, придя (сюда), не свидимся, будь здоровъ садъ и дворъ“ [4])!

77 *Разсказъ.* Говоря это, они пошли съ горькими слезами. А военачальникъ, постоянно находясь въ дорогѣ и идя по берегу Сыръ-Дарьи, пришелъ съ многочисленнымъ войскомъ къ Ташкенту, а взятыхъ изъ Икана сартовъ передалъ ташкентскимъ понсадамъ, наказавъ имъ: „смотрите за ними“! Понсады подѣлили ихъ между сотниками, тѣ между пятидесятниками и такъ стерегли ихъ. Военачальникъ же, собравъ пришедшее изъ Коканда войско, вернулся въ Кокандъ и жилъ (тамъ) три мѣсяца, справляясь о положеніи дѣлъ. Русское войско каждый день посылало изъ Чимкента караулы и развѣдчиковъ близко къ городу Ташкенту. По прошествіи трехъ мѣсяцевъ, въ одинъ день, улучивъ удобное время, русское войско вышло изъ Чимкента, играя въ духовые инструменты и литавры, вознамѣрилось идти къ Ташкенту [5]). Объ этомъ узнали караульные и лазутчики Кушъ-удайчи и передали ему извѣстіе, что, молъ, такъ-то и такъ-то, русское войско, построившись рядами, пригото-

---

[1]) Т. е. некому будетъ похоронить.
[2]) Т. е. пока не кончится смута.
[3]) Пословица.
[4]) Прощаніе со своимъ домомъ.
[5]) Это второе движеніе М. Г. Черняева къ Ташкенту.

вилось идти сюда. Кушъ-удайчи, услышавъ это извѣстіе отъ караульныхъ и развѣдчиковъ, послалъ увѣдомленіе пребывавшимъ въ Кокандѣ Шахрохъ-хану и военачальнику муллѣ Алимъ-Кулу.

Стихи. „Изложу докладъ, государь! Выслушайте мои слова. Вы выставили меня въ качествѣ ташкентскаго форпоста. Слово мое правдиво, мой пиръ — Мухаммедъ, мы община Мустафы. Несчетное войско не- 77
вѣрныхъ — чтобъ ему пусто было! — пришло къ Ніязъ-беку [1]). Видно такъ отъ вѣка Богъ опредѣлилъ. Отъ васъ отвратился Господь. Разнообразныя войска изо дня въ день тянутся другъ за другомъ; ихъ значки и знамена торчатъ, какъ камышъ. Никого не пропускаютъ сюда. Мужи, находящіеся въ Кокандѣ, должны будутъ сражаться съ невѣрными, это безчисленное войско ихъ стѣснило и они лежатъ, окруженные имъ". Алимъ-Кулъ, пробѣжавъ это письмо, закипѣлъ гнѣвомъ. Онъ разослалъ ясауловъ къ казакамъ, киргизамъ, сартамъ, кипчакамъ, къ народу, находящемуся въ кишлакахъ. Составивъ приказъ, написалъ бекамъ Андиджана, Касана, Маргелана и Намангана, чтобъ явились 78
въ Бешъ-Арыкъ и Бадамъ [2]); чтобъ пришли бадакчинцы [3]) и аштинцы. Пусть придутъ изъ Тура-кургана и Ярмазара двѣнадцать тысячъ человѣкъ! Пусть беки сядутъ на своихъ аргамаковъ и выберутъ себѣ воинскіе доспѣхи! Пусть наберутъ запасъ пищи и пуль! Дайте обѣщаніе, чтобъ путь былъ счастливый [4]). Пусть храбрые сядутъ

[1]) Ніязъ-бекъ расположенъ въ верховьяхъ р. Чирчика въ 25 верстахъ отъ Ташкента. Тамъ начинаются арыки, снабжающіе Ташкентъ водою. Подробности взятія этой крѣпости см. въ донесеніи генерала Черняева отъ 2 мая 1865 г., № 1729. Рус. Турк., III, прил. стр. 84—86.

[2]) Кишлакъ около Исфары.

[3]) Бадахчи—кишлакъ по дорогѣ изъ Намангана въ Андиджанъ.

[4]) Передъ отправленіемъ въ походъ или вообще въ путь читаютъ молитву и дѣлаютъ обѣтъ Богу. Это называется يول يراغى

на лошадей и не оглядываются назадъ. Девять тысячъ триста человѣкъ онъ назначилъ изъ ашлигійцевъ, шайданцевъ, камышъ-курганцевъ, исгаръ-ачарцевъ и сартовъ. Пусть герои сядутъ на крѣпкихъ коней, пусть придутъ всѣ понсады съ дадхами! Скажи батырямъ: пусть завтра къ полудню встрѣтятъ насъ у Ходжента.

Разсказъ. Сказавъ это, военачальникъ мулла Алимъ-Кулъ приказалъ играть въ карнаи и сурны, бить въ литавры и барабаны и, предводительствуя большимъ кокандскимъ войскомъ, пришелъ къ Ходженту. Тамъ ночевалъ одну ночь. Затѣмъ, утромъ Ханзада-бекъ, Мухаммедъ-Алимъ бекъ, Саидъ бекъ, Джаганъ дадха удайчи съ шигаулами, приведя нѣсколько тысячъ войска, во-
79 шли въ Ходжентъ. Послѣ того, подкрѣпившись пищею, съ многочисленнымъ войскомъ, построеннымъ рядами, (военачальникъ) тронулся въ путь.

Стихи. Проливая изъ свѣтлыхъ глазъ слезы и одобряя рѣчи другъ друга, выступило кокандское войско. Мулла Алимъ-Кулъ впереди шелъ, держа въ рукѣ пику и саблю и обдумывая много думъ. Идетъ Султанъ Сеидъ-ханъ [1]), обращаясь за помощью къ Богу: „да будетъ невредимо мусульманское войско, да будетъ день этотъ послѣднимъ днемъ для невѣрныхъ, потому что мы выступили на священную войну. Подай помощь, царь храбрыхъ! Въ душѣ у меня Богъ и въ сердцѣ — Богъ, Богъ, Богъ! Кромѣ тебя нѣтъ у насъ другаго Бога. Клянусь Богомъ и призываю его! Всѣ святые, подайте помощь! Мы пришли сюда для священной войны, тяжко стало

---

[1]) Незадолго предъ тѣмъ (въ іюлѣ 1863 г.) Алимъ-Кулъ возвелъ на кокандскій престолъ Султанъ-Сеида, сына Малля-хана; а Худояръ-ханъ бѣжалъ въ Бухару. Султанъ-Сеидъ былъ ханомъ только номинально. См. о немъ въ Крат. ист. Кокандскаго ханства, стр. 200—202.

мусульманамъ. Невѣрные объявились здѣсь. Мусульманамъ окажите помощь! Помоги, шейхъ Антауръ! Вотъ 80
какъ по Божьей волѣ случилось здѣсь дѣло: невѣрные пришли сюда съ ложной вѣрой, невѣрные пришли на васъ [1]). Помоги вѣрѣ, святой имамъ! Если съ невѣрными начну вести войну, такъ вѣдь это богоугодное дѣло. Святые, окажите помощь! Да будутъ мусульмане свободны, да будетъ благоденствовать вѣра мусульманская! Я молился Богу. Много мусульманъ унизилось передъ чужевѣрцами, но развѣ окончательно порѣшено съ исламомъ? Крѣпка молитва шейховъ! Окажи помощь, нашъ совершенный пиръ! Пусть огорченіе уйдетъ изъ нашего сердца. Муштеиды, молитесь за насъ: увы! передъ иновѣрцами унизилась наша Ташкентская земля“!

Разсказъ. Такъ говоря, Султанъ Сеидъ-ханъ горько плакалъ и, съ упованіемъ на Бога, сѣлъ на коня. Отправившись въ путь, онъ прибылъ въ городъ Ташкентъ. По изготовленіи пушекъ и снарядовъ, китайскихъ джа- 81
заилей, черныхъ и европейскихъ ружей, три дня подготовлялъ многочисленныхъ солдатъ. Выступя къ Минъурюку [2]), съ игрою въ карнаи и сурны, съ боемъ въ барабаны и литавры, они пришли на поле битвы. И войско невѣрныхъ также вышло на поле. Палатки ихъ были поставлены, начиная отъ Соръ-тепе, вплоть до Аличикъ-тепе. Оба войска стали стрѣлять другъ въ друга изъ пушекъ при боѣ въ литавры.

Стихи. Горная пушка начала стрѣльбу; души стали продаваться за безчестіе; трусы побѣжали, ища убѣжища въ сухомъ руслѣ рѣки; герои захлебывались кровью.

---

[1]) Т. е. пришли оскорбить мусульманскихъ святыхъ.

[2]) Во время коканскаго владычества здѣсь находилось ташкентское военное поле. Теперь тутъ выстроено зданіе казначейства.

Шлемы и кольчуги стали разрываться. Стѣснившись, герои закусили губы, не будучи въ состояніи сдерживать своего усердія. Герои бросились на невѣрныхъ. Но и среди невѣрныхъ есть много батырей. Дурные люди пугаются, герои же идутъ съ просьбой къ хану и говорятъ: „Дай намъ благословеніе! У насъ въ ру-
82 кахъ есть сабля и героямъ сегодня предстоитъ работа. Дай же разрѣшеніе, государь! Зачѣмъ героямъ стоять“? Ханъ нашъ далъ благословеніе: „Господи, прости прегрѣшенія! Да будетъ Богъ помощникомъ! Отправляйтесь“! Такъ онъ сказалъ. Они же, съ крикомъ: „О, Алла“! пустили коней. Всѣ батыри устремились на невѣрныхъ съ воодушевленіемъ (отражавшемся) на лицахъ. Поле битвы наполнилось красною кровью. Настали послѣднія времена. Храбрымъ отступать крайне стыдно. Сраженіе сдѣлалось ужаснымъ. Мусульмане благоденствуютъ, а невѣрнымъ пришелъ конецъ. Многочисленные герои, волнуясь, стали читать молитвы съ обращеніемъ къ пророку и къ Богу. Знамена стоятъ, высоко развѣваясь. Герои, пустившись на разгоряченныхъ арга-
83 макахъ, учинили кровопролитное сраженіе, а трусы сильно заплакали. Средина майдана покрылась кровью; Аличикъ весь наполнился людьми. Сраженіе уподобилось послѣднему дню, прославилось и у потомковъ. Кровопролитіе было ужасное, не спаслась ни одна душа. Отъ ударовъ мусульманъ и невѣрныхъ рѣки наполнились красною кровью; пущенныя пули попадали въ людей, а пики достигали отставшихъ. Иные бѣгутъ, желая спасти свою голову; тѣмъ дурнымъ ничего не попало. Ничего подобнаго не было въ теченіи и тысячи лѣтъ. Весь Аличикъ покрылся пушками. Скверная вышла битва, цѣлыхъ тысячу лѣтъ вовсе не было такого дѣла. Вер-

ховые казаки и солдаты къ ружьямъ привязали значки.
Желая обратить Ташкентъ въ пустыню [1]), они запру- 34
дили воду въ р. Чирчикѣ и сильно плакали, говоря:
„увы, чѣмъ мы согрѣшили, Боже“? Часть ходитъ, гло-
тая кровь, чтобы прохладиться послѣ сраженія [2]). Ге-
рои обезпамятѣли, забыли, что имъ надо дѣлать и хо-
дятъ частью въ огорченіи и разстройствѣ, потерявъ
голову. Иные кровью плачутъ, плачутъ безпрерывно
день и ночь. Площадь стала черною-пречерною. Подай
помощь мусульманамъ, всемогущій Защитникъ! Поле
битвы сильно утоптало. Сколько коней было пущено
вскачь! Для героевъ нашлось занятіе. Невѣрные съ
своей стороны лошадей пустили. Мусульмане отсюда
пустили лошадей. Какъ настала жаркая битва, мусуль-
мане и невѣрные другъ на друга наскочили. Аличикъ
наполнился дымомъ отъ ружейныхъ и пушечныхъ вы- 85
стрѣловъ; невѣрные сильно усердствовали, наѣвшись
хлѣба. Вотъ какъ шла битва, пока муллы Алимъ-Кула
еще не было. Спустя нѣкоторое время, посмотрите:
онъ садился на аргамака, перо пришпилилъ на голову.
Мулла Алимъ-Кулъ явился въ середину жаркой битвы.
Мулла Алимъ-Кулъ горько сокрушается, поминая только
единаго Бога. Чтобы ободрить джигитовъ, мулла Алимъ-
Кулъ произнесъ рѣчь: „Джигиты мои, обратите внима-
ніе! Пусть будетъ сегодня настоящее сраженіе, крова-
вую битву учините! Пусть подастъ помощь Всевышній!
Въ рукахъ у васъ булавы, пусть русскіе будутъ нами
сегодня удержаны. Если Всемогущій, Великій по-

[1]) Повидимому здѣсь говорится о намѣреніи русскихъ отнять воду у Ташкента. Объ отводѣ водъ Чирчика см. донесеніе генерала Черняева, отъ 11 мая 1865 г. (Рус. Турк. III, прил., стр. 86).

[2]) Т. е. утоляютъ жажду кровью.

дастъ помощь, пусть храбрецы, отсюда преслѣдуя
86 невѣрныхъ, разорятъ ихъ лагерь. Я далъ вамъ въ руки сабли, джигиты мои, примитесь за враговъ. Храбрецамъ, отличившимся въ дѣлѣ, дамъ денегъ полными пригоршнями. Я далъ вамъ въ руки пики, пусть невѣрные будутъ сокрушены въ конецъ! Я помогалъ вамъ лошадьми и платьемъ, когда же отъ васъ будетъ польза? Невѣрные сами стоятъ въ недоумѣніи, теперь-то и окажите усердіе: пусть невѣрные будутъ поражены окончательно, пусть голоса ваши достигнутъ неба; тогда невѣрнымъ останется только бѣжать! Пусть храбрецы наскакиваютъ и не даютъ имъ опомниться! А вы, стрѣлки мои, стрѣляйте, стрѣляйте много и безпрестанно! Съ помощью всемогущаго Бога уничтожьте этого невѣрнаго. Заряжайте ружья и не прекращайте военныхъ дѣйствій (?). Если всемогущій Богъ подастъ по-
87 мощь, уничтожьте поганыхъ невѣрныхъ! Вы же, молодцы, сдѣлайте защиту изъ плетня и выберите себѣ мѣсто. Если Бога попросимъ о битвѣ, Богъ дастъ пособіе. Вы, пушкари, заряжайте пушки, порохъ изъ погребовъ, нагружая на телѣги, подвозите! Стрѣляйте изъ китайскихъ пушекъ, пусть все застелется дымомъ! Молодцы, употребите усилія, сдѣлавъ защиту изъ арчеваго дерева и дерна, пускайте сегодня крѣпкихъ коней! Героямъ защита пиры“. Къ каждому тыну подходя, Алимъ-Кулъ возбуждалъ ихъ и когда онъ это дѣлалъ, прилетѣла пуля со свистомъ и ударила (Алимъ-Кула) въ грудь [1]). Пиры подхватили героя: онъ было обезпамятѣлъ, однако, справившись, опять сѣлъ на

[1]) تار قولتوق значитъ: „тѣсныя подмышки“, т. е. верхняя часть подмышекъ.

лошадь. Пуля попала въ батыря, не нашлось сред- 88
ства противъ невѣрнаго [1]). Начальники, поддерживая, доставили его (Алимъ-Кула) въ палатку [2]).

Разсказъ. Начальники, дадхи, понсады, поддерживая военачальника муллу Алимъ-Кула, привезли его къ воротамъ (Ташкента). А невѣрные вслѣдъ имъ все стрѣляли изъ ружей, пока тѣ не дошли до Салара, и дѣйствовали такъ два часа, а потомъ они ушли въ Соръ-тепе [3]). Мулла Алимъ-Кулъ выпилъ чашку воды и, вознеся благодареніе и восхваленіе Богу, открылъ глаза, посмотрѣлъ туда и сюда и, облокотившись на подушку, распрощался со всѣми вельможами, знатными, начальниками и понсадами и преподалъ имъ слѣдующіе совѣты:

Стихи. „Вельможи и знатные! Я, находясь у себя дома, видѣлъ сонъ; хоть странѣ и произойдетъ ущербъ, но для себя я хорошее предзнаменованіе видѣлъ: нарядившись въ красную одежду и взявши въ руки бѣлый посохъ, я сѣлъ верхомъ на сивую лошадь. Будучи въ красной одеждѣ, я совершилъ омовеніе изъ источника Каусера [4]) и отправился. Подо мною — такъ видѣлъ я 89
во снѣ — была свѣтло-сивая лошадь. И такъ, лежа дома, я уже зналъ, что эта бѣда приключится надъ моей головой. Не говорите обо мнѣ: „ахъ, онъ умеръ“! изъ за меня не удручайтесь печалью! Пока головы ваши не разлучатся съ тѣломъ, сражайтесь съ невѣрными,

---

[1]) Т. е. нельзя бороться съ невѣрными.

[2]) Такъ описано дѣло 9 мая 1865 г. См. донесеніе генерала Черняева, отъ 11 мая 1865 г.

[3]) Это отступленіе генерала Черняева въ лагерь объяснено имъ въ донесеніи, отъ 11 мая 1865 г., нежеланіемъ рисковать резервомъ при движеніи на г. Ташкентъ. (Рус. Турк. III, прил., стр. 87). Мѣсто расположенія лагеря названо въ донесеніи: *Сары-Тюбе* (ibid., стр. 88).

[4]) Райскій источникъ.

вѣры изъ рукъ не выпускайте [1]). О, вельможи и знатные, спутники-товарищи, всѣ вы были моими тиграми! Отъ меня теперь нѣтъ уже никакой пользы. Пусть дѣло ваше поправляетъ самъ Богъ. Не вздумайте, бросивши другъ друга, покинуть Ташкентъ, не думайте ссориться. Если будете ссориться, не сдобровать вамъ — знайте это! Что же мнѣ еще говорить вамъ? У каждаго есть
90 свой умъ, какъ поступить въ своемъ дѣлѣ. Пусть каждый обсудитъ его. Кипчаки, киргизы, держитесь вмѣстѣ! Если эти невѣрные возьмутъ Ташкентъ, то какъ разъ и вашъ часъ настанетъ. О, мои дадхи, понсады, джигиты, да будетъ довольна вами душа моя! Не разглашайте, что я умеръ, не радуйте этимъ моихъ враговъ. Словами о моей смерти не разстройте моего города". Потомъ такъ завѣщалъ Алимъ-Кулъ біямъ Нашхили и Канглы: „Я повинуюсь призыву Божію. Какъ только невѣрные возьмутъ Ташкентъ, вы не будете имѣть покоя дома. И вотъ причина, почему вы не будете имѣть покоя: станутъ брать съ васъ почтовыя деньги, возьмутъ гильдейскія пошлины, будутъ взимать на внутреннія повинности, на содержаніе нарочныхъ и ямщиковъ. Есть и другіе мелкіе поборы. А если уплатить эти
91 деньги, сироты и дѣти останутся безъ хлѣба. Какъ возьмутъ невѣрные эту страну, случится вотъ что: оселъ обгонитъ боеваго коня, воробей превзойдетъ сокола, заика забьетъ краснобая, истинные герои останутся позади тѣхъ, которые разслабленными лежатъ въ постели, сартская чернь опередитъ благочестивыхъ ишановъ [2]). А какъ только это случится, солнце за-

[1]) Т. е. не подчиняйтесь невѣрнымъ.

[2]) Т. е. все пойдетъ на выворотъ, все измѣнится, какъ передъ кончиною міра.

кроется облаками. Я не ропщу на Бога. Пока я былъ живъ, я наполнялъ рѣку красною кровью, отъ меня они (невѣрные) потерпѣли таки горячую битву. Повелѣніе намъ отъ Бога, кажется, уже достигло срока“ [1]).

Разсказъ. Съ этими словами мулла Алимъ-Кулъ вручилъ Богу свою душу. Везири, начальники, понсады, дадхи сильно сокрушались вслѣдствіе этого событія. Вотъ какъ они оплакивали военачальника мулу Алимъ-Кула.

Стихи. Куда дѣвался нашъ бекъ? Теперь (безъ него) сокрушилась наша поясница. Бекъ нашъ сдѣлался шехидомъ, народу придется разсѣяться. Наша блестящая роза засохла. Изъ глазъ льются слезы: шехидомъ сталъ главарь нашъ. А какъ сталъ онъ шехидомъ, наши друзья обратились въ враговъ. Спугнули мы лисицу съ горы [2]), проливая слезы изъ свѣтлыхъ глазъ. Если бы мы стали причитать, призывая умершаго, то найдется ли онъ? Мы спугнули, упустили сокола и улетѣлъ онъ изъ рукъ, нашъ единственный свѣтикъ Алимъ-Кулъ. Хотя бы безъ отдыху искали Алимъ-Кула на землѣ и на небѣ, мы не найдемъ его [3]), онъ сталъ блаженнымъ. Соловей нашъ улетѣлъ изъ сада, наша свѣжая, еще не распустившаяся роза [4]) мулла Алимъ-Кулъ сталъ шехидомъ. Теперь разстроился нашъ народъ. Когда военачальникъ сдѣлался шехидомъ, сердца враговъ его обрадовались. Бекъ нашъ! кому поручилъ свой народъ, такъ сильно плачущій, ты, ѣздившій на темно-пѣгомъ конѣ? Сколько 93
бы мы ни говорили, а въ душѣ всетаки останется много сожалѣній. Кому приходило на умъ, что бекъ умретъ 92

[1]) Т. е. пришла уже смерть.

[2]) Т. е. прозѣвали ее.

[3]) Если читать تابالمايميز

[4]) Т. е. Алимъ-Кулъ не достигъ еще разцвѣта силъ.

такимъ молодымъ? Мы все не можемъ отвести глазъ отъ дороги, надѣясь, что вотъ-вотъ вернется нашъ бекъ: вѣдь если обыщемъ весь міръ, нигдѣ не найдемъ такого бека. Красота рѣки-рѣченьки — это ивнякъ, растущій на берегу [1]). Сраженъ нашъ бекъ, я стану его оплакивать, я буду оплакивать, а ты слушай. Умеръ военачальникъ; зря пропали боевые снаряды въ складахъ и столько имущества".

Разсказъ. Говоря такъ, они сильно плакали. Страна разстроилась, произошло много сумятицы. Въ ту же ночь положили Алимъ-Кула на носилки и похоронили въ Шейхъ-Антаурѣ [2]). Утромъ народъ заволновался, раздавались голоса: чье теперь время настало [3])? „Настало время Султана Сеида хана", говоря, оповѣстили народъ. Бирди-бай кушъ-беги сдѣлался начальникомъ города Ташкента. Тѣмъ временемъ многочисленная чернь стала совѣщаться, говоря:

Стихи. „Если бы пойдти въ Бухару и попросить
94 у эмира людей, то не окажетъ ли онъ намъ содѣйствія"? Другіе разсуждали: „если мы отсюда двинемся съ плачемъ, то онъ (эмиръ) придетъ и, сопутствуя намъ, подастъ великую помощь; а лишь только придетъ грамота изъ Бухары, невѣрные непремѣнно убѣгутъ. Возьмемъ же въ руки дубины и тронемся со своихъ мѣстъ и, придя къ тюрѣ Ходжѣ-Казію, спросимъ его объ этомъ [4]): что теперь предпринять? Если же онъ намъ благопріятнаго отвѣта не дастъ, то ударимъ его дуби-

---

[1]) Отдѣльныя фразы причитанія представляютъ какъ-бы припѣвъ. Связь между такими фразами чисто механическая.

[2]) Названіе одной изъ четырехъ частей города Ташкента, по имени чтимаго шейха Антаура.

[3]) Т. е. время царствованія.

[4]) Т. е. о своихъ планахъ.

ною по головѣ и здѣшнихъ ходжей, казіевъ, ученыхъ всѣхъ до одного истребимъ".

Разсказъ. Сказавши это, многочисленная толпа съ дубинами въ рукахъ подступила къ тюрѣ Ходжѣ Казію [1]) со словами:

Стихи. „Казій, муфти, улемы! мы пришли потолковать объ одномъ дѣлѣ. Мы недовольны этимъ правителемъ, Султанъ Сеидъ ханомъ: да будетъ онъ изгнанъ изъ города! Удовлетворите наше сборище: пусть уходитъ 95
отсюда вашъ ханъ! Если же пожалѣете его, то ваши души разстанутся съ тѣломъ, ваше имущество подвергнется разграбленію, сады и дворы будутъ расхищены".

Разсказъ. Многочисленная толпа вытащила тюря Ходжу Казія, главнаго муфтія, ходжей, муллъ и ученыхъ и погнала ихъ передъ собою; нѣкоторымъ связали назади руки, чалмы побросали въ грязь [2]), и такъ гнали одного за другимъ. Затѣмъ пошли къ дому Хакимъ ходжа ишана казія и сказали ему: „отправляйся въ Бухару! Коротко и ясно".

Стихи. „Тамъ о положеніи многочисленныхъ бѣдняковъ сообщи, да поторапливайся! Ступай туда, а если вздумаешь упорствовать, то сейчасъ же тебѣ будетъ конецъ".

Разсказъ. Говоря это, они сильно шумѣли. Хакимъ Ходжа казій подумалъ:

Стихи. „Я пойду, нельзя не идти, иначе народъ не дастъ мнѣ покою".

Разсказъ. И сказалъ: „ваша воля"! Тогда они пошли къ Бирди-баю и заявили ему:

---

[1]) Мнѣ передавали туземцы въ Ташкентѣ, что въ эту сумятицу тюря Ходжа Казій, изъ страха, одѣлся въ женское платье и скрылся въ помѣщеніи гарема, но волновавшіеся сарты вытащили его оттуда.

[2]) Сильное оскорбленіе въ глазахъ мусульманъ.

Стихи. Бирди-баю принесли новость: „вотъ какія
96 дѣла, бекъ нашъ“! Тотъ, услыхавъ эти подробности, явился къ хану и сказалъ: „Ханъ, уходи изъ Ташкента, отправляйся къ своему народу! Когда эти невѣрные придутъ въ Кокандъ, тогда и воюй съ ними, ну, а чтобы быть у насъ ханомъ — развѣ ты сильнѣе ташкентцевъ? Развѣ ты до того сытъ мудростію, что умъ выходитъ изъ твоего нутра наружу [1])? Если щенку скажутъ: „пошелъ“! — онъ уйдетъ. А ты развѣ лучше презрѣнной собаки? Развѣ я самъ не могу тебя убить? Уходи по добру—по здорову [2]): въ Ташкентѣ много тысячъ войска! Не стервенѣй подобно совѣ [3]), уходи, коли сказано! Жена твоя распутная, дочь твоя гулящая“!

Разсказъ. Этими словами онъ заставилъ Султана Сеидъ хана проливать слезы подобно (дождю) весенней тучи. Затѣмъ его выгнали изъ Ташкента вонъ. По рѣшенію многочисленнаго народа Хакимъ Ходжа казій, Абуль-Касимъ-ханъ, ишанъ Магзумъ Гусфендузъ, Карабашъ ходжа мутевалли съ тридцатью человѣками, всѣ ходжи,
97 муллы отправились къ его степенству, господину царю, эмиру бухарскому, и доложили [4]):

Стихи. „Пришли невѣрные и одолѣваютъ насъ. Мы растерялись предъ многочисленными невѣрными. Расчитывая на вашу помощь, мы прибѣгли сюда. Невѣрные раззорили (наше) государство, ташкентцы горько плачутъ. Всѣ люди находятся у воротъ, по улицамъ

---

[1]) Смыслъ тотъ, что Султанъ Сеидъ ханъ взялся не за свое дѣло.

[2]) Буквально: «да будетъ тебѣ покровителемъ Богъ».

[3]) بايغوز قوش — родъ мелкой совы, которая однако бросается съ яростью, если ее задѣть.

[4]) О сношеніяхъ ташкентцевъ съ Бухарой было извѣстно и въ нашемъ отрядѣ. См. донесеніе генерала Черняева, отъ 11 іюня 1865 г., за № 2085. (Русскій Турк., вып. III, прил., стр. 88—90).

ходятъ только дѣвицы и женщины, безъ всякаго стыда открывая свои лица". Государь на записку взглянулъ, узналъ въ чемъ дѣло, и удайчи, вставъ, далъ отвѣтъ пришедшимъ отсюда людямъ [1]): „Вотъ вамъ государево рѣшеніе: для насъ священная война не обязательна, не сюда, вѣдь, пришли невѣрные. Когда мулла [2]) насъ училъ, онъ не говорилъ: „ступайте въ Ташкентъ и сражайтесь за ташкентцевъ"! — такой фетвы намъ не 98
давалъ. Не на мой народъ пришли невѣрные, не въ мою землю, Бухару священную. Изъ за тебя жизнью рисковать не стану: убирайся, пока цѣлъ" [3])!

Разсказъ. Такъ отвѣчалъ удайчи. Хакимъ казій возразилъ:

Стихи. „Не ради меня окажите помощь, не изъ-за моей просьбы постарайтесь, а за вѣру войну предпримите, для священной войны порадѣйте. За вѣру умрешь, шехидомъ станешь; гуріи будутъ вашими служанками. О, возлюбленный рабъ Божій, Ходжа Ахмедъ [4])! обратись съ мольбою къ Богу: въ рукахъ невѣрныхъ очутились твое пестро-зеленое знамя, твои пески и воды сладкія, за многочисленными невѣрными пропалъ нашъ мусульманскій народъ, наши сады и дворы. Государь! ради вѣры исламской, дай намъ въ начальники такого 99
человѣка: хотя бы у него голова сдѣлалась плѣшивою отъ червей, только бы на полѣ битвы онъ дѣйствовалъ хорошо; пусть у коня на котораго онъ сядетъ, будетъ мало зубовъ, только бы онъ на невѣрныхъ, какъ

[1]) Эмиръ, какъ я слышалъ, лично не принялъ ташкентскую депутацію.

[2]) Въ средней Азіи всякаго грамотнаго человѣка величаютъ муллой, учитель же называется *да-мулла.*

[3]) Буквально: „если не хочешь смерти, не настаивай на своемъ намѣреніи".

[4]) Ходжа Ахмедъ Ясави, похороненный въ г. Туркестанѣ.

снѣгъ навалился, а народу мусульманскому весною былъ“!

Разсказъ. Въ такой рѣчи Хакимъ Ходжа казій, Абуль-Касемъ-ханъ, ишанъ Магзумъ Гусфендузъ, Карабашъ ходжа мутевалли изложили подобный докладъ. Тогда государь эмиръ повелѣлъ: „пусть Ширъ Али плѣшивый отправится съ одиннадцатью человѣками“. Они и тронулись въ путь вмѣстѣ съ Ширъ Али плѣшивымъ и, пребывая въ дорогѣ день и ночь, явились изъ Бухары въ Ташкентъ на десятый день. А съ того времени, какъ Черняевъ занялъ Соръ-тепе, прошло пятьдесятъ девять дней. Ташкентцы обрадовались прибытію Шира Али, заиграли въ карнаи и сурны, забили въ литавры и барабаны и начали стрѣлять изъ пушекъ. Тогда и помянутый Черняевъ, устроивъ войско, заигравъ въ духовые инструменты, забивъ въ литавры и барабаны, собралъ все войско и съ крикомъ „ура! ура“! началъ пальбу изъ ружей, изъ китайскихъ джазаиль, европейскихъ орудій и изъ черныхъ пушекъ и, разомъ открывши стрѣльбу, поскакалъ къ крѣпости. Мулла Сали-бекъ ахунъ, видя все происходящее, сталъ во главѣ всего мусульманскаго войска и вступилъ въ битву съ невѣрными.

Стихи. „Вотъ я самъ мулла Сали-бекъ. Если Богъ захочетъ наградить, у него много благости“! Отдалъ онъ приказъ всѣмъ мусульманамъ: „пусть каждый возьметъ по дубинѣ, только по одной дубинѣ; за вѣру душу положимъ. Пусть всѣ принимаютъ участіе (въ битвѣ): дѣвицы, женщины, старухи, старики и всѣ, кто можетъ двигаться“. Джигиты устроили засѣку, и гибель невѣрныхъ закипѣла [1]). Началась пальба изъ пушекъ и ружей, сраженіе разыгралось. Взявъ въ руки дубины

[1]) Въ смыслѣ: „роковой часъ невѣрныхъ пробилъ“.

и закричавшій громко: „Боже, подай помощь“! дѣвицы и женщины устремились (впередъ). Пули надъ головами ихъ летали, кровь лилась изъ глазъ вмѣстѣ съ слезами. Онѣ прогнали (русское) войско, сражаясь у воротъ. Батыри пустили въ дѣло пики. Сали-бекъ нашелъ средство: стрѣляя изъ ружей со всѣхъ сторонъ, онъ принудилъ невѣрныхъ бѣжать. Мусульмане стали вытѣснять 101
невѣрныхъ изъ крѣпости и погнали ихъ передъ собою. Невѣрные вышли изъ крѣпости; а батыри устремились за ними. Женщины, съ босыми ногами и открытыми головами, ходятъ по улицамъ, возглашая: „вотъ какое наше несчастіе“! Герои пришли въ свою силу, не мѣшаются съ простыми людьми. Безъ счета погибло людей. Въ этотъ день на полѣ сраженія шла стрѣльба изъ европейскихъ ружей. Души были проданы за безчестіе. Какъ у крѣпости погибло много народу, невѣрные начали оттуда бѣжать [1]).

Разсказъ. Итакъ, эти мусульмане стали гнать отъ крѣпости войско невѣрныхъ. На томъ самомъ мѣстѣ Черняевъ расположилъ свое войско [2]). Проведя тутъ ночь, Черняевъ ночью же послалъ посланца кое-о-чемъ спросить муллу Сали-бека ахуна.

Стихи. „Сали-беку передай поклонъ! (Скажи): если каждый день воевать, много вреда будетъ обѣимъ сто- 102
ронамъ. Кланяйся ахуну! (Скажи): ни въ шаріатѣ, ни въ правилахъ религіи не дозволяется давать женщинамъ въ руки палки. Такъ какъ мы пришли сюда изъ за шестимѣсячнаго разстоянія, то разумно ли то дѣло,

---

[1]) Это движеніе полковника Краевскаго къ кокандскимъ воротамъ г. Ташкента въ ночь съ 6 на 7 іюня 1865 г. (См. донесеніе генерала Черняева отъ 11 іюня 1865 г.).

[2]) Т. е. ночевалъ у крѣпости, а не въ лагерѣ.

которое ты затѣялъ? Пусти меня въ свой городъ: отъ меня не будетъ вреда сартамъ твоимъ, рѣшительно никакого вреда, и не только сартамъ, но и казакамъ". Съ такимъ наказомъ Черняевъ послалъ посла. Съ нимъ увидѣлся Сали-бекъ и въ свою очередь написалъ письмо и сказалъ: „Отдай его Черняеву! И у меня слово есть, позволь высказаться. Если сказать: „войди въ мой городъ", то войдя въ городъ и ознакомившись съ нашими обстоятельствами и мѣстомъ, ты тамъ, какъ вой-
103 дешь въ городъ, станешь чинить притѣсненіе, землю нашу отнимешь силою, большой налогъ наложишь на страну. Сперва подкрѣпи (обѣщанія) клятвою, прими присягу, иначе ты отступишь отъ своего слова".

Разсказъ. Такъ мулла Сали-бекъ ахунъ на черняевскую бумагу отвѣтилъ рапортомъ. Черняевъ, посмотрѣвъ его письмо, далъ клятву.

Стихи. Черняевъ написалъ обстоятельную бумагу [1]). Изъ дерева вытесалъ Лата: „если отъ своего слова отступлюсь, пусть Латъ меня накажетъ". Сказавъ это, Черняевъ далъ великую клятву. Сали-бекъ ахунъ и Черняевъ начали передавать слова другъ другу, съ обѣихъ сторонъ полетѣли бумаги. Говоря, „не сдѣлаю народу вреда", Черняевъ далъ крѣпкую клятву: „Будешь ли мною доволенъ, если я слабаго съ сильнымъ уровняю, на царя и на бѣдняка одинаково стану смотрѣть? За что еще будешь на меня сердиться? Положимъ,
104 я дамъ вамъ шаріатъ, но вѣдь у казаковъ есть еще зловредный адатъ, и если простонародье соединится, то народъ вашъ придетъ въ разстройство и правосудіе васъ

[1]) У ташкентскихъ сартовъ твердо держится убѣжденіе, что М. Г. Черняевъ выдалъ имъ, при взятіи Ташкента, грамоту съ обѣщаніемъ разныхъ льготъ, но гдѣ находится эта грамота, они указать не могутъ.

оставитъ [1]). Мы — народъ, который не лжетъ, не отступаетъ отъ Бога; съ нашей стороны обмана не будетъ. Почему же вамъ не надѣяться на насъ? Если отъ исполненія клятвы отступлюсь, пусть накажетъ меня Богъ".

Разсказъ. Въ такихъ выраженіяхъ Черняевъ произнесъ клятву. Послѣ того мулла Сали-бекъ ахунъ съ старшими и съ младшими вышелъ къ Черняеву и съ великимъ уваженіемъ и почетомъ впустилъ его въ городъ. Разославъ глашатаевъ, онъ (ахунъ) велѣлъ оповѣщать: „чье теперь время? Черняевъ взялъ городъ и настало время Бѣлаго царя"! Отъ радости стали бить въ литавры и барабаны и стрѣлять изъ пушекъ.—

Клянусь Богомъ, свѣдущимъ въ добрыхъ дѣлахъ!

Окончена книга съ помощью Царя щедраго.

Стихи. Когда Черняевъ сдѣлался начальникомъ, 105
народъ нашъ успокоился. Сталъ Черняевъ нашимъ бекомъ, — и дороги вымостились камнемъ, изъ озеръ съ стоячей водой оросились наши сады и поля, земля наша стала изобиловать водою. Бѣлый царь сдѣлался нашимъ владыкой. Что я сказалъ, тому вѣрьте. Во время Кауфмана, недавно бывшаго, исчезли воры и обманъ. Скотъ нашъ сдѣлался крѣпкимъ; семидесятилѣтніе старики наши перемѣнили одежду изъ домашняго сукна на ситцевыя штаны. Земля наша благоустроена, страна благоденствуетъ; души наши успокоились. Генералъ-губернаторъ

---

[1]) Такой взглядъ на адатъ, обычное право киргизъ-казаковъ, въ устахъ автора, принадлежащаго къ этой же національности, могъ бы показаться страннымъ, если бы мы имѣли дѣло съ чистокровнымъ степнякомъ; но нашъ авторъ въ достаточной мѣрѣ проникся уже мусульманскимъ вѣяніемъ и съ презрѣніемъ смотритъ на адатъ, предпочитая ему шаріатъ.

сталъ теперь нашимъ начальникомъ. Мы, бѣдняки, благословляемъ его! Онъ сказалъ: „мусульманскихъ грамотѣевъ посылайте учиться по русски“—и показалъ хорошіе пути.
106 Чтобы обучать мусульманъ, у русскихъ много поповъ. Тѣхъ, которые ходятъ учиться по русски читать, не заставляютъ креститься. „Пусть мусульманскіе муллы узнаютъ законъ (русскій)“ — онъ сказалъ и приказалъ имъ учиться у ученыхъ. Генералъ-губернаторъ велѣлъ наставить серебряныхъ кольевъ, а сверху велѣлъ прибить желѣзки, и на мѣстѣ, предназначенномъ для училища, выстроилъ красивое зданіе прочное, какъ крѣпость [1]). Всѣхъ людей познакомилъ съ высшими науками, требующими ума [2]). Онъ сказалъ: „узнайте мусульманскій языкъ“! и заставилъ обучать по мусульмански русскихъ дѣтей. Генералъ-губернаторъ сталъ знакомить съ хорошимъ закономъ. Передавъ странѣ свои знанія, онъ успокоилъ ее и далъ ей отдохнуть.
107 Страной управлялъ онъ справедливо и сдѣлалъ ее благоустроенной: „я поставлю такихъ начальниковъ (сказалъ), что не найдется человѣка, который не подчинялся бы ихъ приказаніямъ“. Лѣта жизни его пусть состарятся на золотомъ тронѣ [3]). Такъ онъ ввелъ всѣхъ въ свой законъ; мусульманъ заставилъ писать по русски. Онъ былъ человѣкъ, отличившійся умомъ, благородный. Сердца всѣхъ радуются за нашего Государя [4]). Да бу-

---

[1]) Здѣсь описывается закладка зданія гимназіи въ Ташкентѣ. Серебряные гвоздики, кажется, колышки, обитые жестью, вбитые въ землю для распланировки мѣста постройки; желѣзки, быть можетъ, цѣпи для той же цѣли.

[2]) Т. е. далъ всѣмъ доступъ къ образованію.

[3]) Это выраженіе объясняется тѣмъ, что генералъ-губернаторовъ, со временъ К. П. Кауфмана, туземцы Туркестана называютъ полу-царемъ: *ярымъ-падша.*

[4]) Здѣсь авторъ говоритъ о восшествіи на престолъ Государя Императора Александра Александровича.

детъ его золотой престолъ счастливымъ и благословеннымъ. Объ этомъ законѣ распространилась по многимъ землямъ слава, равно какъ и имя этого генералъ-губернатора-падишаха. Какъ Государь вступилъ на золотой тронъ, блескъ его освѣтилъ весь міръ. Этотъ законъ будетъ для потомковъ образцомъ. Сады и дворы наши стали благоустроенными. Во время этого человѣка (Кауфмана) страна стала богатою; пища народа — сахаръ, одежда — манатъ [1]). Во время этого человѣка населеніе разбогатѣло: даже простой народъ сталъ пить чай съ сахаромъ. Многочисленный народъ благословляетъ его, говоря: „да подастъ ему Господь долгую жизнь“! Я 108
написалъ стихи, сообразуясь съ обстоятельствами. Слава о правосудіи разошлась повсюду [2]). Такого хорошаго закона еще не бывало ни въ какія времена. Государь нашъ — это Богомъ дарованное счастье для народа. Государь нашъ — это Богомъ дарованная краса народа. А народъ — это тронъ, на которомъ возсѣдаетъ Падишахъ. Какъ сталъ нашимъ начальникомъ генералъ-губернаторъ, души отцовъ и дѣдовъ нашихъ обрѣли миръ.

Мой уѣздъ — Кураминскій [3]), я—Хали-бай. Эта книга написана на иждивеніе Акрамъ-бая.

Да живетъ на своемъ тронѣ Государь до сѣдины волосъ и бороды, и да покровительствуетъ ему всегда Господь!

---

[1]) Красное сукно.

[2]) بيستى بالان вѣроятно испорченныя персидскія слова: پست و بالا внизу и наверху, т. е. повсюду.

[3]) Кураминскій уѣздъ теперь называется Ташкентскимъ.

Пѣсня Худаяръ-хана.

1.

Худаяръ-ханъ говорилъ:
„Я разстался съ городомъ своей Ферганы,
Разстался съ Султанъ-бекомъ,
Дорогимъ сердцу моему младшимъ братомъ.
Разстался съ душою своею, (сыномъ) Урманомъ [1]),
Особеннымъ свѣтомъ глазъ своихъ.
Въ этомъ тлѣнномъ мірѣ ни у кого,
Какъ у меня, не дуритъ голова.
Всѣ ночи проводя въ слезахъ,
Не могу дождаться послѣдняго утра.
Если хочешь быть истинно вѣрующимъ,
Не продавай своей вѣры за блага сего міра.
Что-бы я ни дѣлалъ съ самимъ собою,
Все-жъ не видать мнѣ своего Султанъ-бека.

2.

О, если-бы явился ко мнѣ дорогой мой Урманъ,
Съ Меметъ-Эминомъ (старшимъ сыномъ)!

---

1) См. Пѣснь-плачъ по Урманъ-бекѣ въ Запискахъ Восточн. отд. И. Р. Археол. общ. т. IV, стр. 279—287.

О, если-бы они справились о положеніи несчастнаго
Хоть разъ посредствомъ телеграфа!
О, если-бы они приложили свое лицо къ моему,
Говоря: „Дорогой отецъ, это—удѣлъ Божій“!
Былъ я царемъ, заслужившимъ награды—
Наказалъ законъ, и я превратился въ прахъ.
Попалъ я въ силокъ русскихъ,
Сдѣлался плѣнникомъ клѣтки.
Что-бы я ни дѣлалъ съ самимъ собою,
Все-жъ не видать мнѣ дорогаго моего Урмана.

3.

Ни у кого въ семъ мірѣ,
Какъ у меня, не болитъ сильно голова.
Если бы свои скорби вздумалъ я описать,
Не выдержитъ ни одно перо.
Приключилось надъ моей головою несчастье,
И я разстался съ высокою душою своею (братомъ).
Богъ оказалъ милость:
Прошло три года, и я воцарился.
Въ этихъ самыхъ владѣніяхъ Ферганы
Я управлялъ подобно Александру Великому.
Всякое дѣло справлялъ я самъ,
И разстался съ высокою душею своею.
Выходя въ свой садъ Авганъ,
Я любовался хорошими мѣстами,
Выходя и въ садъ Ургенчъ,
Я называлъ его своимъ бѣлымъ дворцомъ.
Назначивъ въ нихъ рабовъ и рабынь
И еще нѣсколько красавицъ,
Я увлекся сильно ими
И забылъ Господа своего.

Чтобы съѣздить въ Или,
Я разстался съ городомъ своей Ферганы,
Я пролежалъ въ Петербургѣ,
И лишился своихъ бековъ и пансатовъ.
Высокая душа моя смирилась,
Ибо я разстался со своею душею (сыномъ).

Приходъ Русскихъ.

Распространился слухъ,
Что русскіе собрали войска,
И наши стали укрѣплять ворота
Въ городѣ, называемомъ Ташкентъ.
Вышли беки и пансаты
И устроили заставы.
Не сражаясь и считая русскаго царя великимъ,
Они начали отступать.
Губернаторъ Черняевъ пришелъ
И остановился въ Туркестанѣ.
Головачевъ, ни чуть не медля,
Началъ воевать.
Беки пріостановились,
Говоря, что не пришелъ Алимъ-кулъ.
Головачевъ сталъ истреблять
Войска военачальника Алимъ-кула.
Головачевъ пришелъ
Въ городъ Чимкентъ.
Сартскіе начальники говорили:
„Онъ разставилъ караулы,

По всѣмъ пикетамъ
И не думаетъ идти къ Машату"!
Не прошло еще сорока дней,
Какъ русскіе начали подходить къ Ташкенту.
Военачальникъ Алимъ-кулъ
Сталъ и сразился съ русскими.
Городскіе жители ему
Много помогали,
Но собственные солдаты
Застрѣлили и похоронили Алимъ-кула.
Головачевъ пошелъ
И вступилъ въ Ташкентъ.
Одинъ ташкентскій мулла,
По имени Мулла-салихъ,
Собравши много народу,
Объявилъ войну противъ невѣрныхъ.
Люди его разбѣжались,
И наступилъ для него конфузъ.
Губернаторъ Черняевъ поймалъ его
И сослалъ въ Сибирь.
Русскіе стали ястребами
Въ глазахъ своего царя.
Поднялась пальба
Изъ всѣхъ пушекъ,
И воинъ Черняевъ
Забралъ городъ Ташкентъ.
Кауфманнъ пошелъ
И остановился у Самарканда.
Бухарскій ханъ Музаффаръ
Вышелъ на встрѣчу и сразился,
Вступилъ онъ въ бой
На Мейдэ-юлгунѣ у Сыръ-дарьи.

Не успѣвши выстрѣлить ни разу,
Онъ долженъ былъ бѣжать назадъ,
Побросавъ все, что имѣлъ—
Боевыя орудія и казну.
Военачальники бухарскаго хана
Славились богатырями.
Носили они золото и шелкъ
И вышитые позументомъ пояса.
Животы ихъ выставлялись подобно мѣшкамъ,
По лицу полился потъ [1]).
Вздумавши бѣжать, они не нашли кнутовъ
И били своихъ коней кулаками.
Вотъ какимъ образомъ нашъ Бѣлый царь
Овладѣлъ всѣмъ міромъ,
Сдѣлалъ пустынею [2])
Синій камень Самаркандскаго престола.
Если Господь даетъ возможность побѣдить,
Развѣ не воспользуется этимъ человѣкъ?
Отъ Сыръ-дарьи до Амуръ-дарьи
Русскіе разставили пикеты.
Головачевъ въ качествѣ нашего начальника
Отправился въ Хиву.
Собрались волостные начальники и судьи.
И получили отъ него медали.
Бухарскій ханъ испугался,
Свалился и упалъ въ обморокъ.
Туркменскій (хивинскій) ханъ отчаялся
И сталъ молить Бога (о помощи).

---

[1]) Отъ страха передъ русскими.

[2]) Т. е. взялъ.

Въ шестидесятый день русскіе
Взяли крѣпость Шураханъ.
Ургенчскій (хивинскій) ханъ сталъ подданнымъ
И сталъ платить русскимъ золото.
Кто же не побоится
Войскъ Бѣлаго царя?
Русскіе завладѣли теперь
Четвертою частью обитаемыхъ странъ.

Н. Катановъ.

ПѢСНЯ О КИРГИЗСКОМЪ
БАТЫРѢ
ДЖАН-ХОДЖѢ НУРМУХАММЕДОВѢ.

Пѣсня о батырѣ Джан-ходжѣ составилась изъ различныхъ отрывковъ, распѣваемыхъ или, лучше сказать, разсказываемыхъ речитативомъ и соединенныхъ въ одно неграмотнымъ человѣкомъ, у котораго licentia poetica и лирическій безпорядокъ составляютъ, какъ у всякаго „джирау", народнаго пѣвца или разсказчика, необходимую и неотъемлемую черту. Пѣсня эта, излагающая одинъ эпизодъ изъ нашихъ первыхъ шаговъ въ Ср. Азіи, особенно распространена среди киргизъ рода Чикты, кочующихъ по нижнему Сыру, Кара-кумамъ и юго-западнымъ берегамъ Аральскаго моря. Имя Джан-ходжи до сихъ поръ еще окружено ореоломъ геройства. Примѣчанія составлены на основаніи мѣстныхъ преданій и разсказовъ самихъ киргизъ, и свѣдѣній, почерпнутыхъ изъ архива бывшаго комендантскаго управленія Аральскаго укрѣпленія и форта № 1, нынѣ города Казалинска. Доступъ къ архиву мнѣ былъ любезно разрѣшенъ казалинскимъ воинскимъ начальникомъ, подполковникомъ Ивановымъ, за что я считаю долгомъ принести ему искреннюю благодарность и признательность.

И. Аничковъ.

С.-Петербургъ.
5 Января 1894 г.

ХВАЛА ДЖАН-ХОДЖѢ.

Прежде всего начинаю рѣчь съ (имени) Бога,
Да проститъ мнѣ Богъ всякій грѣхъ, если я Его поминаю.
Въ прежнее время, время Джан-ходжи, богатый помогалъ бѣдному.
Если подумаемъ, откуда произошелъ Джан-ходжа, онъ родился лучшимъ изъ среды братьевъ,
Сыновей Майдана [1]), (которые) одного рода съ нимъ;
Отъ Кіикбая [2]) произошли и Итчемисъ [3]) съ Джан-мурзой [4]),
Они волновались, какъ вода, и полевали съ собакой и птицей турунтаемъ [5]).
Черные сарты [6]) привезли Джан-ходжѣ сахаръ и чай,
Чтобы онъ былъ на ихъ сторонѣ.
Наши киргизы не обращали вниманія,
Для чего пришли сарты,
Разъ сказанное слово сарта они, тотчасъ же, исполняли.

---

[1]) Отдѣленіе рода Кешкенэ-Чикты, изъ котораго происходилъ батырь Джан-ходжа.

[2]) Дѣдъ батыря Джан-ходжи; по его имени называется цѣлое урочище, недалеко отъ города Казалинска.

[3]) Сынъ батыря Джан-ходжи, нынѣ еще живъ и кочуетъ на Сырѣ и Кара-кумахъ.

[4]) Сынъ Акмурзы, брата батыря Джан-ходжи, который былъ убитъ хивинцами и трупъ его брошенъ въ Сыръ-Дарью.

[5]) Родъ хищной птицы, перепелятникъ, употребляемый для охоты, особенно на фазановъ.

[6]) Т. е. хивинцы; такъ киргизы называли хивинскихъ узбековъ, между которыми были каракалпаки, туркмены и могли быть арабы изъ Шейхъ-Аббасъ-Вали на Аму-Дарьѣ.

Баба-джанъ [1]) устроилъ среди киргизъ городъ
И сталъ собирать среди ихъ зякетъ.
Джан-ходжа, сидя верхомъ на черно-пѣгой лошади,
Летѣлъ стремглавъ туда, гдѣ слышался ружейный выстрѣлъ,
И, стрѣляя изъ винтовки въ черныхъ сартовъ, имѣющихъ густыя рѣспицы,
За одного невинно погибшаго Акмурзу, онъ убилъ многихъ изъ нихъ.
(Джан-ходжа) взялъ въ плѣнъ такого ихъ сородича, какъ Майкара [2]),
И посадилъ его сзади Толечень [3]) батыря,
Говоря: поклонъ отъ меня моему хану Кенисарѣ [4]),
Показалъ его шести отдѣленіямъ Алаши [5]).
Земледѣльцы сѣяли хлѣбъ въ армячномъ чекменѣ [6]),
Но никогда не получая посѣяннаго.
Во время Джан-ходжи земледѣльцы разрушили городъ китменемъ [7]),
За притѣсненія, дѣлаемыя сартами киргизамъ;

---

[1]) Бекъ хивинскаго хана, жившій въ «калѣ» того же имени верстахъ въ 5—8 отъ Сыра и собиравшій зякетъ съ киргизъ (развалины этой «калы» существуютъ до сихъ поръ); онъ велѣлъ умертвить, по разсказамъ, Акмурзу, брата Джан-ходжи, вслѣдствіе чего послѣдній, собравъ около $1^1/_2$ т. киргизъ, взялъ его «калу», разрушилъ ее, а его убилъ.

[2]) Малолѣтній сынъ Бабаджана, котораго онъ посадилъ позади себя на аргамака, во время нападенія батыря, чтобы ускакать, но у лошади оборвались заднія ноги во рву и она упала. Бабаджана и его сына схватили.

[3]) Вѣроятно какой нибудь батырь изъ шайки или отряда Джан-ходжи.

[4]) Султанъ Кенисары-Касимовъ, отецъ извѣстнаго Садыка, мятежный ханъ Средней Орды, убитъ кара-киргизами въ 1847 году.

[5]) Подъ словомъ «Алаша» мѣстные киргизы подразумѣваютъ три орды: Улу, Орта и Кши-Джюзъ. Это вродѣ собирательнаго имени для всѣхъ киргизъ-казаковъ.

[6]) Халатъ сѣраго цвѣта, сотканный изъ верблюжей шерсти.

[7]) Китмень—лопата, посаженная на рукоять подъ прямымъ угломъ.

(Но) во время Джан-ходжи мы не видѣли никакихъ
притѣсненій;
Разбивши городъ Бабаджана, (Джан-ходжа) удовлетворилъ
этимъ всѣхъ киргизъ.
Джан-ходжа никому не далъ спуску
И въ задуманномъ мусульманами не отказывалъ.
Думали, что отъ черныхъ сартовъ избавились,
Вдругъ пришли съ сѣвера русскіе, бормотавшіе [1]),
Желтые русскіе изъ Оренбурга пришли въ большомъ
числѣ,
Нанявши верблюдовъ у Джэты-уру [2]).
Привелъ ихъ Тукэ [3]), съ запачканнымъ кровью
ртомъ [4]).
Чтобы зажать Джан-ходжѣ ротъ,
Привезли полныя арбы денегъ.
Они, какъ воробьи, сѣли на кончики шатающагося отъ
вѣтра камыша.
„О, русскіе, если хотите смерти, подойдите ко мнѣ!
Передъ святымъ Аліемъ стыдно и не хочется
Взять полныя золота арбы“.
Я буду говорить, если хочешь, съ самаго начала;
Разсѣются тончайшія печали,
Когда буду говорить о Джан-ходжѣ!
Русскіе думали, что возьмутъ его легкою силою,
Но ушли, ибо онъ не взялъ отъ нихъ ни одного
цѣлковаго;

---

[1]) Т. е. говоръ ихъ былъ непонятенъ и непривыченъ для киргизъ на Сырѣ.

[2]) У киргизъ, кочевавшихъ по Иргизу и Илеку,—такъ это надо понимать.

[3]) Проводникъ изъ рода Кара-Гисекъ, пришедшій съ русскими на Раимъ.

[4]) Какъ бы опозорившій себя тѣмъ, что привелъ русскихъ.

Джан-ходжа много говорилъ съ своими киргизами,
Не поддавшись обманамъ русскихъ;
Когда (русскіе) строили Раимъ,
Бекмурза [1]) поймалъ многихъ русскихъ (киргизъ) и отдалъ
их вожаку.
Упомянутые русскіе (киргизы) заставляли мусульманъ
копать валъ,
Этотъ валъ копали они широкій, а не узкій.
Не дали они все лѣто обработывать хлѣбныя поля,
И такимъ образомъ очень мучили народъ.
Съ сѣвера стали пріѣзжать русскіе въ Раимъ;
Навстрѣчу поѣхалъ Джан-ходжа, ихъ перебить.
Русскіе привлекли къ себѣ Бекмурзу,
Чрезъ котораго собирали у киргизъ барановъ,
И приказали джигитамъ собирать топку и таскать воду.
Послѣ собиранія ими топки и копанія вала,
Какъ мнѣ не быть врагомъ всякаго русскаго?
Джан-ходжѣ не хотѣлось разстаться съ кочевьями у Сыра,
Очень заступался за сыновъ киргизскихъ,
Считая русскихъ своимп врагамп,
Изъ каюка [2]) поймалъ онъ двухъ русскихъ;

---

[1]) Бекмурза Альдѣевъ, родственникъ батыря Джан-ходжи, имѣлъ чинъ сотника и управлялъ киргизами отъ имени батыря, только номинально правившаго ими, со времени занятія Раима; управлялъ, должно быть, до начала 50-хъ годовъ; погребенъ на урочищѣ Акгирекъ около родника того же имени, заваленнаго по преданію каракалпаками, когда ихъ киргизы оттѣснили съ Сыра на Яны-Дарью и Даукару.

[2]) Во время возстанія Джан-ходжи три казака поселенца, братья Обертышевы, поѣхавшіе изъ форта за сѣномъ, были схвачены мятежными киргизами и приведены къ батырю. Отъ вдовы оного изъ убитыхъ братьевъ я слышалъ въ 1892 г., что Джан-ходжа, посмотрѣвъ на нихъ, спросилъ: есть ли у нихъ отецъ? Узнавъ, что есть старикъ отецъ, Джан-ходжа подумалъ и сказалъ: каково будетъ отцу, если всѣхъ его сыновей убьютъ? и приказалъ своему сыну, Итчемису, ихъ отпустить. Послѣдній

Джан-ходжа, враждуя съ русскими, собралъ джигитовъ [1]),
Дѣтей мусульманскихъ собралъ около себя;
Сказавши, что эти русскіе ихъ враги,
Онъ взялъ и снялъ съ этихъ двухъ русскихъ головы,
Джан-ходжа надѣялся на одного Бога,
Всѣ дѣти мусульманъ сдѣлали (за это) Джан-ходжу
старшимъ братомъ [2]).
Поймали русскаго Ивана Ивановича [3]),
И Джан-ходжа, полюбивъ его, сдѣлалъ сыномъ.
Киргизы стали сайгаками, а русскіе гончими собаками,
И отъ чванства русскихъ досталось мусульманамъ.
Еще до насъ хазретъ Али научилъ рубить шашкой.
Если кто нибудь умретъ на войнѣ, пойдетъ мученикомъ въ рай.
Джигиты, бейтесь съ русскими и,
Если хватитъ силъ, заступайтесь за киргизъ,—
Еще до насъ хазретъ Али научилъ рубить шашкой [4]).
Если будешь воевать съ русскими,
Будешь поступать по закону.
Джан-ходжа окружилъ Казалу [5]),

завѣрялъ вдову (разсказчицу этого эпизода), проживающую въ городѣ Казалинскѣ, что онъ не приказывалъ ихъ убивать и не ослушался отцовской воли, а кто ихъ убилъ, ему неизвѣстно.

[1]) Въ смыслѣ молодцевъ, удальцевъ.

[2]) Т. е. стали слушать его, какъ старшаго брата и начальника.

[3]) Нынѣ казалинскій купецъ И. И. Ивановъ, схваченный въ Каракумахъ, мятежными родственниками Джан-ходжи, пріѣхавшими туда выгонять киргизъ изъ Каракумовъ за Сыръ. Ивановъ былъ ограбленъ и увлеченъ мятежниками за Сыръ-Дарью, по хивинской дорогѣ, но освобожденъ бывшими въ отрядѣ генерала Фитингофа джигитами полка султана Илекея Касимова, правившаго Чумекейскимъ родомъ.

[4]) Здѣсь подъ хазретъ Алiемъ надо понимать четвертаго халифа Али, который во всѣхъ мусульманскихъ сказаніяхъ считается главнымъ борцемъ за исламъ; онъ же обладатель обоюдо-остраго меча Зульфикаръ, подареннаго ему его тестемъ, пророкомъ Мухаммедомъ.

[5]) Фортъ № 1-й, нынѣ городъ Казалинскъ.

Имѣя точныя свѣдѣнія о числѣ русскихъ.
Когда Джан-ходжа началъ отступать,
То дурные киргизы стали срамить Джан-ходжу.
Джан-ходжа около Казалы сталъ знаменемъ для киргизъ,
Но мусульмане не всѣ собрались около него.
Стыдясь передъ хазретъ Аліемъ,
Джан-ходжа до смерти соблюдалъ крѣпко вѣру.
Въ Казалу посылалъ быстро развѣдчиковъ верхомъ,
Такъ что русскіе должны были укладывать ночью
тюки въ сани [1]);
Когда затѣмъ окружили Казалу,
Пуля попала въ коротко-хвостую сѣрую лошадь, она упала
И онъ остался пѣшимъ между солдатами;
Многіе киргизы испугались и бѣжали, покинувъ его,
Но кара-гиссекъ Арынъ-Газы и Мамбетъ Али, двое,
Спасли его пѣшкомъ отъ враговъ [2]).
Я съ русскими враждовалъ, надѣясь на многихъ.
Какъ мнѣ спокойно сносить обиду этихъ русскихъ?
Дѣти, Алимцы и Чуменцы [3]),
Сообща поддались подъ руку русскаго.

---

[1]) Положеніе форта было одинъ моментъ критическое, потому что подъ начальствомъ маіора Булатова и капитана I ранга Бутакова было слишкомъ мало войска, чтобы разсѣять мятежниковъ, тѣмъ болѣе, что была зима и рѣка не составляла препятствія для нападающихъ; но 5-го января ночью прибылъ изъ Перовска командиръ Сыръ-Дарьинской линіи генералъ-маіоръ баронъ Фитингофъ и 9 января, на мѣстности Арыкъ-Балыкъ, разсѣялъ скопище батыря Джан-ходжи. Это происходило въ 1857 году.

[2]) Батырь Джан-ходжа самъ держалъ бѣлый значекъ и, когда подъ нимъ была убита лошадь, упалъ. По другой версіи его близкій сородичъ Кулбарасъ, впослѣдствіи управитель Чиклинскаго рода, увидя это, подскочилъ къ батырю и, подсадивъ на свою лошадь, вывезъ изъ опасности.

[3]) Два главныя поколѣнія киргизъ М. Орды, кочующія по рр. Сыру, Кувану, Яны-Дарьямъ, и по пескамъ Кизылъ и Кара-кумамъ, происходящія отъ братьевъ Алима и Чумена, подраздѣляющіяся, въ свою очередь, на разные роды.

Сынъ Джау-гачара, батырь Танатъ [1]), умеръ отъ враговъ,
Итчемисъ пусть будетъ аксакаломъ,
Джан-мурза и Дерим-бай [2]), если живы останутся,
Одинъ изъ нихъ пусть будетъ ему хвостомъ,
А другой крыломъ (т. е. помощникомъ).
На сѣверѣ остался младшій братъ Исетъ [3]),
Ирназаръ, Косъ-джай-санъ и Бекетъ [4]) отправлены въ ссылку.
На лбу у васъ, киргизъ, остался одинъ солончакъ [5]),
Еще увидите бумагу съ печатью,
Не оставятъ васъ въ покоѣ русскіе, послѣ моей смерти,
Увидите еще, назначенныхъ съ каждыхъ 10 кибитокъ, десятниковъ,
Но до моей смерти не увидите обиды,
И ни одинъ мужъ изъ васъ не будетъ терпѣть русскую обиду.
Отъ Сыра и Кувана снялись мои подошвы, и
Больше никогда не увижу этой черной долины.
Я сдѣлался подобнымъ лебедю, котораго ловятъ соколъ и коршунъ.
Не нашелъ среди своего народа ни одного батыря,
Который могъ бы поднять знамя.
Отъ притѣсненій русскихъ, я отправился въ Бухару,
(Ибо у меня), какъ будто вся мѣстность затоплена водою.
Какіе родные (и друзья) могутъ меня

---

[1]) Танатъ, сынъ Джаугачара, брата батыря.

[2]) Внукъ Акмурзы, брата батыря Джан-ходжи, сынъ Ишмурзы.

[3]) Вѣроятно извѣстный батырь Исетъ Кутебаровъ, въ то время бѣжавшій въ Хиву, впослѣдствіи младшій помощникъ начальника Иргизскаго уѣзда, принимавшій участіе въ киргизскихъ безпорядкахъ 1871—1872 г.г.

[4]) Два батыря, сидѣвшіе въ Оренбургѣ въ тюрьмѣ и приговоренные въ каторжныя работы; сосланы въ Сибирь. О нихъ есть особая пѣсня.

[5]) Грязь—въ переносномъ смыслѣ позоръ.

Впереди порадовать!
Въ Бухарѣ, Ургенчѣ [1]), есть ли мѣсто,
Чтобы женщины и дѣти утѣшились бы?
Джан-ходжа уѣхалъ въ Бухару и Ургенчъ,
Чтобы жаловаться и сродниться тамъ.
Итакъ, братья трехъ отдѣленій Орусъ [2]),
Собрались стеречь цѣлый годъ Батырь хана [3]);
Обездоленный Кара-Тау [4]) горитъ, какъ огонь,
Кто тамъ таскалъ воду изъ колодца, тотъ
Остался безъ памяти.
Одинъ годъ былъ Джан-ходжа, около Батырь хана
Но не разбудилъ Батырь хана.
Жаль имъ было горячаго хлѣба въ печкѣ [5]);
На помощь намъ Ургенчъ не надѣялся,
Потому что Сеидъ ханъ [6]) не могъ осилить русскаго.
Джан-ходжа ѣздилъ на черно-пѣгой лошади,
На которой мчался туда, откуда стрѣляли изъ винтовокъ.
При немъ изъ трехъ мусульманъ, братьевъ его, никого не было.

---

[1]) Ургенчъ у киргизъ общее названіе для Хивинскаго ханства.

[2]) Отдѣленіе рода Чикты, распадающееся въ свою очередь на многочисленныя подъ-отдѣленія; здѣсь надо подразумѣвать, что съ Джан-ходжею бѣжали его сородичи, какъ близкіе, такъ и дальніе, принадлежавшіе къ разнымъ развѣтвленіямъ отдѣленія Орусъ, рода Чикты, поколѣнія Алимъ.

[3]) Такъ называютъ въ средней Азіи дѣда нынѣшняго эмира Бухары, извѣстнаго своими жестокостями эмира Насруллаха.

[4]) Кара-тау значитъ буквально Черныя горы, такъ киргизы называютъ Нуратинскій хребетъ.

[5]) Т. е. не могъ батырь Джан-ходжа уговорить хана оказать ему помощь противъ русскихъ.

[6]) Вѣроятно подъ этимъ подразумѣвается хивинскій ханъ, который въ то время было занятъ туркменами и самъ нуждался въ помощи каковая и была оказана ему Исетомъ Кутебаровымъ, давшимъ ему 800 джигитовъ.

Пріѣхалъ въ степь безводную въ Кизиль [1]),
Спасать свою голову.
У нихъ въ сердцѣ, о, Аманъ-ходжа [2]),
Не осталось храбрости, ибо они находились въ бездѣйствіи.
Убили Джан-ходжу Джэты-уру [3]),
Алимцы и Чуменцы потеряли въ Сырскихъ камышахъ
свое единство,
Бывшее какъ узелъ на узлѣ.
Кто не пьетъ Хазретской воды [4])!
Джан-ходжа былъ тогда единственный батырь изъ всѣхъ
мусульманъ.
Изъ киргизъ нашелся Илекей-ханъ [5]), поднявшій
золотое знамя
И собравшій своихъ людей,
И многочисленное войско не помѣщается на дорогѣ.
Сказалъ Джан-ходжа: „если въ этомъ отрядѣ есть
Илекей ханъ,

---

[1]) Недалеко отъ Аральскаго моря по дорогѣ въ Даукару, въ самомъ глухомъ и недоступномъ мѣстѣ, гдѣ онъ и похороненъ; но говорятъ, что тѣло его спрятано и погребено въ другомъ мѣстѣ, куда можно попасть только раннею весною, когда снѣгъ еще не сталъ и есть «каки» (лужи) снѣговыя или дождевыя.

[2]) Тоже батырь, бѣжавшій въ Кизиль вмѣстѣ съ Джан-ходжею, убитъ киргизами рода Чумекей.

[3]) Убитъ былъ Джан-ходжа киргизами отдѣленія Табынъ, рода Джэты-уру, батыремъ Сеиломъ, отмстившимъ за смерть своего родича, батыря Байкадама, убитаго Итчемисомъ и Джаугачаромъ во время одной баранты; конечно, батырь Сеилъ могъ убить Джан-ходжу только послѣ его возстанія, такъ какъ его голова была оцѣнена русскимъ правительствомъ.

[4]) Сырской, потому что Сыръ течетъ въ 12—15 верстахъ отъ города Туркестана (Хазретъ), гдѣ похороненъ мусульманскій святой, родомъ изъ Коканда, Хаджи-Ахмедъ-Ясави.

[5]) Султанъ Илекей Касимовъ, управлявшій Чумекейскимъ родомъ, полковникъ русской службы, передавшійся изъ Хивы въ Оренбургъ и принимавшій со своими джигитами дѣятельное участіе въ разбитіи и преслѣдованіи Джан-ходжи. Вѣроятно, съ батыремъ Сеиломъ, т. е. съ Табынцами, были и джигиты Илекея Касимова.

То онъ мнѣ врагомъ не будетъ“!
Онъ тогда совершалъ утренній намазъ.
Джан-ходжа былъ изъ всего населенія лучшій батырь;
Убили его, какъ не жалко имъ [1])!
Кульмамбетъ [2]) поймалъ лошадь, говоря, что пришелъ врагъ,
Къ пришедшимъ мусульманамъ не обратился со словами;
Если будетъ, дескать, Илекей ханъ, не позволитъ, меня тронуть,
Съ нимъ я не воевалъ, думаю, что они отнесутся ко мнѣ съ дружбою.
Начинаетъ всякое благое дѣло Всемогущій Богъ,—
Вѣроломные изъ киргизъ дошли до дна;
Говоря: „если съ ними Илекей, не будетъ мнѣ врагомъ“!
И Джан-ходжа далъ маху безъ битвы.
Пока не остановятъ буяна, что онъ не надѣлаетъ!
Вѣроломные изъ киргизъ не получили должнаго наказанія
За то, что упустили изъ рукъ напрасно бѣднаго батыря.
Теперь батыря, подобнаго Джан-ходжѣ,
У киргизъ не найдется [3]).

---

[1]) Батырь Джан-ходжа былъ убитъ выстрѣломъ изъ ружья въ горло, такъ какъ, будто бы, бывшая на немъ кольчуга, была не проницаема для пуль, а близко къ нему подойти, чтобы схватить его, никто не рѣшался.

[2]) Сватъ (кудаа) батыря Джан-ходжи. Онъ былъ въ тоже время смертельно раненъ пикой. Какъ разсказываютъ, онъ первый увидѣлъ приближавшихся враговъ и сказалъ объ этомъ Джан-ходжѣ.

[3]) Джан-ходжа былъ дѣйствительно послѣдній батырь, его имя до сихъ поръ еще популярно; онъ былъ есауломъ и управлялъ киргизами на Сырѣ, въ Каракумахъ и Малыхъ Барсукахъ; графъ Перовскій рекомендовалъ комендантамъ Аральскаго укрѣпленія его ласкать, а хивинскій ханъ съ нимъ заигрывалъ, желая привлечь его на свою сторону, что ему вѣроятно и удалось. Когда Джан-ходжа на урочищѣ Алтай былъ убитъ, то аулъ его бѣжалъ отъ моря на урочище Бектау, но затѣмъ, должно быть въ 1860 году, прикочевалъ въ раіонъ форта № 1-й, потому что уже въ 1859 г. всѣ, принимавшіе участіе въ бунтѣ, въ томъ числѣ и сородичи батыря, были прощены прибывшимъ въ фортъ тогдашнимъ оренбургскимъ генералъ-губернаторомъ, генералъ-адъютантомъ Катенинымъ.

Хвалебные стихи въ честь батыря Джан-ходжи записаны со словъ джирау Муса-бая, (происходящаго изъ отдѣленія Майданъ, изъ рода Чикты), въ городѣ Казалинскѣ 24 сентября 1893 года (по мусульмански 24 числа мѣсяца рэби-уль-эввеля 1311 года).

Окончена эта книга, носящая названіе: „Завоеваніе русскаго войска въ Туркестанѣ“, съ помощью Господа, щедраго Владыки.

КОНЕЦЪ.

---

[2]) Муса-Бай, изъ отдѣленія Майданъ, рода Чикты, сородичъ Джан-ходжи. Джирау, т. е. играющій на домбрѣ (двухструнный инструментъ, въ родѣ нашей балалайки), пѣвецъ и разсказчикъ, живетъ въ мѣстности Каракуль, въ 15 верстахъ отъ города Казалинска, недалеко отъ ур. Арыкъ-Балыкъ, гдѣ въ 1857 году было нанесено батырю пораженіе, положившее конецъ его воинственной дѣятельности и послѣ котораго, ему не суждено уже было видѣть свои родныя мѣста, гдѣ кочевали его предки и гдѣ онъ самъ былъ такимъ вліятельнымъ дѣятелемъ.

ОПЕЧАТКИ И ИСПРАВЛЕНІЯ.

Стран.	Строка.	Напечатано:	Слѣдуетъ:
5	4	بو بولسون	بولسون
6	13	اوی قوسین	اویقو سین
7	21	یاتیب	باتیب
8	2	مراجعتی	مرجعه طی
9	1	تفصراو	تقصراو
—	14	جانان	جقان
10	17	ملا خوشی	ملا خوش
11	5	یولی منان	یولی مان
12	3	حبر	خبر
14	9—10	کافر جاتیر عرض سوراب بولسدیق	کافر جاتیر عرض سوریب بوسدیق قیب قولدین بردینکلار
		قیب قولدین بردینکلار	
19	13	شهرحی	شهرخ
—	21	و ادریغه	وا دریغه
20	1	شهرخی	شهرخ
—	13	آستینده بیداو	آستینده بار بیداو
—	20	دایم	وایم
21	11	منینکغه	میسیکغه
22	11	منان	من
23	14	بو یرده	بو یروق
—	22	انار بای	اناز بای

Стран.	Строка.	Напечатано:	Слѣдуетъ:
24	11	اوزونك	اوزونكا
—	12	كوزونك	كوزونكا
25	8	آيتغان	آتغان
26	7	الماءدا	الماءوا
27	13	زانكبيراك	زانكبيراك نى
—	16	توروشيرين	تورشر يرين
28	1	حق دينيمنان قايتبايمن	حق دينيمنان قايتبايمن بولامن ايل ديب ايتبايمن
—	15	قايتيردى	قايتردى
—	16	تاتى	تارتى
29	11	آق توری	آق تناو توری
—	19	ايندىقتيداى	ايندىقيندای
33	19	بوزسون	يوزسون
34	18	بولار	بولاد
35	4	آستينكلارده	آستلار ينكده
—	7	بولغان	بولغون
36	3	چيراغى	جراغى
—	18	يوزادى	بوزادى
40	6	كورديلداب	كورويلداب
—	12	حمالداى	چمالداى
—	21	ايسينان	ايچينان
41	1	ايدان	ابدان
—	4	چوقتان	چوقتاى
—	5	دينداكى	دنيادا كى
—	9	جيتماكى	چيقماقى
42	2	اياقلارين	اتاكلارين
—	20	چال	حال
—	22	بلا كيليب	بلاكه كيليب دور

Стран.	Строка.	Напечатано:	Следуетъ:
45	17	چيغيردان	جيغيردان
46	1	توسوزوب	توسوروب
49	19	كسبى	كبى
51	8	سيندر	سيندى
--	13	مردلار	مردالار
53	14	تينكانى	يتكانى
54	8	جفام	جغام
56	18	دعانكيز	دعا
57	22	يوروقوم	يوروتوم
59	6	بيرنده	بپرنده
—	13	دنياليق	دنياى شوم
60	2	برلا سپايدى	برلاسپايدى
—	6	سو	هو
61	14	آينيب	آيتيب
62	4	راسه	يارسه
63	5	ساتسليب	تيسليب
64	14	آلا لمايدى	آلا المايدى
65	2	باى	بار
—	10	تايدانيب	تابدانيب
—	14	خبرتيسه	خبريتسه
—	16	جبر	جير
69	4	تاسه ناقغه	تاسه‌ناقغه
74	17	جولا لتيب	جولاتيب
77	10	ايكز باى	تيكزباى
78	7	اوقاتين	اوڤتين
81	10	حون با	خونابه
—	16	جوب	جور
83	22	جول	چول

Стран.	Строка.	Напечатано:	Следуетъ:
86	18	سمات	همّت
87	19	زبر ..... يتادى	زير ..... تيادى
89	19	اونكبايسين	اونكباسين
92	4	باسيميز	ياسيميز
—	5	ياشيميز	باشيميز
—	15	فرينميز	فرين فير
96	19	آبرو	آبر
98	5	ميلينك	ميلينكا
100	1	بويووغدا	بويوردى
107	3	حكمه	حاكمه
108	6	بركانكه	بركان
—	9	اروغى	ارواغى

قوولاری بول قازاقتینك شاغیلمایدی
ایسیل ایر قاپیه‌ده کیتتی قولدان
ایندی باطیر قزاققه جانك قوجه دای تابیلمایدی

جانك قوجه باطیردینك تولغاوی میسابای جیراودونك آیتوب
خازدیرغانی دور
جازدیم ۱۸۹۳ نچی ییلده ۲۴ نچی سنتابر آیده شهر قزالیده

تمّت الکتاب المسمّی بسم اوروس
لشکرینینك ترکستانده قیلغان
فتوحاتلاری بعون
الله ملك
الوهّاب
تمت

کونکولدونك قضا بولار کیرلیکینان
جاکینکدی جتی اوروغه اولتورتکان سونك
آیریلدی الیم شومان بیرلیکینان
قایسی صیر بویلوقتینك بوین بوین
جانك قوجه دین مسلمانانان
شیققان جالغیز باطر ایدی
بول قزاق شیقتی اورتادان آلتین تووین
آتاندی ایلکای قان جورتین جییب
آویر قول جورآلمایدور جولغه صییب
بار بولسه ایلکای قان جاو بولماس دیب
تور ایکان تانك آلدیندا نمازغه اویوب
جانك قوجه جورتتان آسقان باطر ایدی
اولتوردی اونی ناغیب کوزی قییب
کولماتمیت جاو کیلدی دیب آط اوستادی
اولینه مسلمانینینك قاتیسبادی
بار بولسه ایلکای قان تکیزباس دیب
بزونك منان ایل شیغار دیب آتیسبادی
باستا تییسون هر جولغه‌دا قدرتی
قوولاری بو قازاقتینك توبکه جیتتی
بار بولسه ایلکای قان جاو بولماس دیب
جانك قوجه اوروسباسدان قالبی کیتتی
تنتاکـکه قوی دیمسه نی قیلمایدی

تابیادیم قالیقدا باطر توو آلغاندای
قیصیمنان بول اوریس تونك آستیم بوقار
باریندا جر شقفاننینك سوو آلغاندای
آلدیمدا قای تووغان بار قوانکغاندای
بوقارده اورکانچ منان جر بار میکان
جیلاغان قاتون بالا اویانغاندای
جانك قوجه آستی بوقار شیتاین دیب
بوقاردی اورکانچ منان آغاین دیب
آغاسی اوچ مسلمان بوقار ایدی
بر جایشه باطرقاندی باغاین دیب
قرا تاو آدیر قالغیر اوتتای جاندی
قاوغاسین تاروتقان آدم ایسین تاندی
بر جلشه باطرقاندی باغیب ایدی
باطرتان جانك قوجه‌غه اویانبادی
قیمادی تاندیرداغی پیسکان ناندی
اورکانچ بیزکا کوموك برماك توکول
جینکالمای جاتیر ایکان سیّد قاندی
مینکانی جانك قوجه نینك قرا آلاتتی
ایسیتسه میلتیق داوسین قارسی شابتی
آغاسی اوچ مسلمان بولادی دیب
کلدیده چول قزیلدا پاسین باقتی
آیریلدی آجانك قوجه ایرلیکینان

قرا کیساك آرین قاضی مامبات علی ایکاوی
جیتاکتاب جاودان جیاو آلیب شیقتی
اوروس منان جاو بولوب ایدیم کوبکه سنیب
جوراین بول اوریستینك قورلوغینه ناغیب کونوب
بالاسی آلیم شومان باسین قوسوب
اوریستینك قولتوغینی کیتتی اینیب
بالاسی جاوقچاردینك باطر تانکات
دیکان سونك جاودان اولدی بولدی شهید
ایتشماس آقساقالدیق قیلا کورسون
جان مورزا دیریمبای منان تیری بولسه
براوی قویروق بری بولار قنات
آرقادا قالدی اینیم ایسات دیکان
ایر نظر کیتیب ایدی قوس جایسانك بیکیت دیکان
سوری بار مانکداییینك نینك سورلی قزاق
کوراسین الی کاغذ پیشات دیکان
قویمایدی من اولکان سونك میناو اوریس
کوراسین اون اویکه اوندوق قویوب ایسابتاکان
ناموستی اوزوم اولمای برا قالمان
اوریستینك میلتیغینه بیر ایر قالمان
تبانیم صیر قوانکنان کوتوریلدی
قرا اووانی ایندی باریب کوره قالمان
لاشین سونکقار ایدیم قوو آلغاندای

کیتیبتی حضرت علی
بزدان بورون قیلیش اوروب
اولتوروتکان اولکان شهید بولار غازی
جیکیتتار اوریس منان اوریس دیدی
قزاقده کیلسه شامانك بولوس دیدی
کیتیبتی حضرت علی
بزدان بورون قیلیش اوروت
اوریس منان جاو بولغانینك دوریس دیدی
جانك قوجه قازالینی قامالاغان
اوریستینك آزی کویین شامالاغان
تابانی جانك قوجه نینك تایغانان سونك
جاکینکدی جمان قازاق تابالاغان
جانك قوجه قازالینی توو اوستاغان
باستاری مسلماننینك قووسباغان
علیدین حضرتدین اویاتتی دیب
جانك قوجه اولکانینشه دین اوستاغان
قازالی آط جوکورتتی قالاسینه
سالدیردی اوریس جوکین توندہ شاناسینه
کیشاکی قازالینی قاماغاندا
میلتیققه کوك شوناق آط جیغیلغان سونك
سالداتتینك جیاو قالدی آراسیندا
کوب قازاق قوروققانان قاچیب شیقتی

سویتتیده بوقارانی کوب جازغیرغان
آرقادان کیلدی اوریس رایم دیب
آلدینان جاکینك شیقتی قیراین دیب
بول اوریس بیك مورزا غه شاشتی اوین
قزاقتینك شیناب آلیب تیکه قویین
آلدیردی بوز بالاغه اوطون سووین
اوطونین آلدیریب اورین قازدیرغان سونك
جاو بولمای ناغیلغاندا توراین دیب
جانك قوجه قالمادی صیر قونوستی
اولینه بو قزاقتینك کوب بولوستی
بول اوریس بزونك منان جاو بولار دیب
قایقدان اوستاب الدی ایکی اوریستی
جانك قوجه جاو بولاردا جاسین آلدی
بالاسین مسلمانینك قاسینه الدی
بول اوریس بزونك منان جاو بولار دیب
آب کلیب ایکی اوریستینك باسین آلدی
جانك قوجه بر خدایدی باناه تیلغان
بالاسی مسلمانینك آغا قیلغان
ایوان ایوانیچ دیکان اوریستی اوستاب آلیب
جانك قوجه کونکلی کیتیب بالا قیلغان
بولغاندا قزاق کیك اوریس تازی
اوریستینك مسلمانغه توستی تازی

ساری اوریس اوریمبوردان آندا کیلدی
تویه سین جتی اورودونك جالداب کیلدی
آوزین توکه قودونك قانداب کلدی
آوزین جانك قوجه‌نینك آلایق دیب
آقشانی آربا تولغان آلیب کیلدی
قامیستینك تورغای قونار جیل باسینه
آو اوریس اولاین دیسانك کیل قاسیمه
علی دین حضرتدین اویاتتی دیب
قیزبادی آربا تولغان تیلاسینه
آیتامین آیت دیکان منان اوّلینان
تارقایدی اینشکی درتم
جانك قوجه‌نی آیتقان ساین
بول اوریس الیم منان آلادی دیب
اوریستینك آلمای کیتتی سیلکاواین
جانك قوجه کوب سویلاستی قزاغینه
اوریستینك ایرمای کیتتی ماذاغینه
کیشاکی ایرایمدی سالدیرغاندا
ایشینه کوب اوریستینك باسشی بو دیب
بیك مورزا اوستاب بردی باجاغینه
بول اوریس مسلمانغه اور قازدیرغان
اول اورین تار قازدیرمای کینك قازدیرغان
ایکینین آلا جازدای ایکتیرماکان

قالاسین اورتاسینه سالوب آلیب
بابا جان یو قازاقتی زکاتتادی
مینکانی جانك قوجه‌نینك قرا آلاتتی
ایسیتسه میلتیق داوسین قارسی شابتی
جازیقسز آق مورزانی اولتوردونك دیب
کوب قیردی قایقی کیرپیك قارا سارتتی
بالاسین مایقرادای اوستاب آلیب
آرتینه تولاك باتیردینك مینکاستیریب
سلامدی کنه ساری قانیه دیب
آلاشتی آلتی جوره آرالاتتی
اکینشی اکین ایکادی شکمان منان
توق منان آلدیرمایدی سبکانی منان
دور جانك قوجه‌نینك کلکانین سونك
اکینشی قالا بوزدی کتپان منان
قازاقده سارتدا قیالدا اولکاندیکتی
کورمادینك جاکینك باردا هیچ کمدیکتی
تالاسین بابا جاننینك بوزوب آلیب
قزاقده آلیب بردی یر تیسکدیکتی
جانك قوجه توبتان تورای شالدیرماغان
کونکلین مسلاننینك قالدیرماغان
قوتولدوق قارا سارتدان دیب جورکانده
آرقادان کلدی اوریس بالدیرلاغان

جانك قوجه باتيردينك

تولغاوى

اوّل سوز باستايمين بير خدايدان
كيشيركاى خدايدى آيتسام هر كنايدان
كيشاكى جانك قوجه‌نينك زمانيندا
سويانيب اوقات كيشتى جارلى بايدان
اينه‌دين آغا منان آرتيق تووغان
جانك قوجه اويلاب تورساق شيقتى تايدان
ديسانكده ميناو مايدان اكاسى بر
تاقشاروب شيقا كيلدى كيك بايدان
ايتشماس جان مورزا منان سودای تولغيب
جوكورتوب ايت قوس سالدى تورومتايدان
آوزين جانك قوجه‌نينك آلاين ديب
قارا سارت آليب كيلدى شكر شايدان
بول قازاق سارت كيلكانين كيك ايتبادى
بر سوزين آيتقان سارتتينك ايكى ايتبادى

اورکنچ خانی تابع بولوب
بردی آلتون زر
آق فادشاه‌نی عسکریدین
کیم قیلماس حذر
ربع مسکون ربعینی
آلا باشلادی

کجابه دیك قارنی بار
آقار ترلاری
قاچقانده قامچی تافمای
اتین موشلادی
اوشبو ترزه آق فادشامیز
بولدی جهانکیر
سمرقند کوك تاشینی
قیلدی قوروق یر
تنکریم نصرت برکان سونك
نه ایش قیلور ار
سیر دریادین آمینغه چه
بکت تاشلادی
کلاواچوب توره میز
خیوه غه باردی
بولوص قاضی بیغیلیب
میدالین آلدی
بخار خانی قوروقفانیدین
بیقیلدی تالدی
ترکمن خانی مایوس بولوب
حقغه بیغلادی
التمیش کونده شوره خاننی
قیلدی مسخّر

کوبورناطیر اوشلاب
سیبیر ایلادی
فادشاه لارنی بولدی
اوروس شاهبازی
کومبورلای دور
زنبیراکنی آوازی
تاشکند شهرنی آلغان
چورنایوبنی سربازی
کاقنون سمرقندغه
توروب یوروشتی
بخار خانی قارشی
کلیب اوروشتی
میده یولغون سیر دریاده
باریب توقوشتی
اوق آتماسدین آرتیغه
قاچه باشلادی
قوری قورخانه سین
بارین تاشلادی
بهادورلیق قیلیب
یورکان بکلاری
کیکان آلتون بیفاك
بیلده زرلاری

کلاواچوب کلدی
شهر چمکنتکه
صلات قویدی قراول دیب
باری بکتکه
سارت بکلاری آیتادور
چیقماس مشتکه
قیریق کون بولای
تاشکندکه یته باشلادی
امیر لشکر عالم قول
توروب اوروشتی
قلعه خلقی آنکا
کوب دین بولوشتی
اوز عسکری عالم قولنی
آتیب کوموشتی
کلاواچوب تاشکندکه
کیره باشلادی
ملا صالح دیکان
تاشکندلیك ملا
کوب آدمنی یبغیب
ایلادی غزا
آدملاری قاچیب کتیب
اول بولدی ایزا

اوروسنینك كلكانی

اوروس لشكر چكتی ديب
بولدی آوازه
تاشكند ديكان شهرده
كومدی دروازه
بك فانصدلار چيقيب
قوردی خوازه

اوروشماسدين زور فادشاه ديب
قاچه باشلادی
كوبورناطير سلطانيمغه
كليب توروشتی
كلاواچوب تورماسدين
باشلاب اوروشتی
عالم قول كلمادی ديب
بكلار توتوشتی
امير لشكر عسكرين
قيره باشلادی

اوشال فرعانیم ملکیده
سکندر دولتین سوردیم
هر ایش قیلدیم اوزوم قیلدیم
عزیز جانیمدین آیریلدیم

چیقیب آوغان باغیمغه
کورادیم یاخشی جاییمنی
ینه اورکنچ باغیمغه
دیر ایردیم آق سراییمنی

آنکا قویوب قولی چوری
ینه بیر نچه آییمنی
آلارغه من بولوب مغرور
اونوتمیش من خداییمنی

ایلیکه بارغالی
شهر نمانکانیمدین آیریلدیم
یاتیب من فتربورده
که فانصد بکلاریم قانده

عزیز باشیم بولوب بنده
که اوز جانیمدین آیریلدیم

قنه محمّد امین بیرلان
اورمان جانیم کلیب تورسه
ویا ایر تلغراف بیرلان
غریبنی حالینی سورسه
داده جانیم جزانکیز دیب
یوزینی یوزینه قویسه
مجازی فادشاه ایردیم
شریعت اوردی خسّ بولدیم
اوروسنی دامیکه توشتیم
کرفتار قفس بولدیم
اوزومکه هر نه قیلدیم
جانیم اورمانیمدین آیریلدیم

***

منی دیك دنیاده بیر
باشی قاتقان فور الام بولماس
سنی حسرتلاریمنی
بیتای دیسام قلم بولماس
غریبلیك اوتنی باشیمدین
عزیز جانیمدین آیریلدیم
خدا لطف ایلادی
وچ یول کلیب تختیمغه اولطوردیم

خدایار خانینینك اولانکی

خدایار خان دیمیشلار
شهر فرغانیمدین آیریلدیم
جکر بندیم اینیم
بك سلطانیمدین آیریلدیم
خصوصا نور دیدم
جانیم اورمانیمدین آیریلدیم
بو فانی دنیاده هیچ کیم
منی دیك باشی قاتمایدور
کچه‌لار یغلابان هر کز
قیامتنی تانك آتمایدور
مسلمان کامل ایرسانك
بو دنیاغه دینینی ساتمایدور
اوزومکه هرنه قیلسام
بك سلطانیمدین آیریلدیم

***

اوزون عمر سورکوزسون پادشاه خدای
من قراب شاء نینکیزکه یازدیم اولان
عدالتلیك نامی کیتی بیستی بالان
موندای زاکون هیچ وقته برلغان ایماس
پادشاه میز یورتیغه دولت خدای برکان
پادشاه میز خدای برکانکه یورتنینك باغی
یورت دیدی پادشاه نینك مینکان تاغی
کوبیرناطر جاندارال حاکیمیز
یار بولدی آتا بابا اروغی
اویازدیم قورامه یسکی من حالی بای
خراجاتی بوکتاب اکرام بای
شاچ سقالی اقارسون تخت اوستیده
همیشه قیلسون امان پادشاه خدای

عدالت بان یورت سوردی
دنیا اباد قیلدوروب
قیلامن شوندای حکمه
بنده یوق کونبایدورغان حکومونه
آلتون تخته کا یسون عمر باشی
همه نی توسوندوردی زاکونینه
اوریسچه مسلمانغه یازدوردی خط
عاقلغه آسقان کیشی
ایکان بر آصیل زاد
همه نینك پادشاه میزدان کونکلی خورسان
تاقی التون قوتلوق بولسون مبارك باد
کوب جیرکه بو زاکوننینك کتی دانکی
کوبیرناطیر جاندارال پادشاه نامی
پادشاه میز آلتون تختغه مینکاننان سونك
همه عالمنی اچیلدی روشانی
بو زاکون سونکغیلارغه سنات بولدی
باو میدان یریمیز آباد بولدی
بو کیش زامانینده یورت بای بولوب
یکانی قند کیکانی مانات بولدی
بو کیشی زامانینده بولدی جورت بای
ففرانینك ایچکانی قند مینان چای
کوب ففرا قیلادی دعا جانب

چیقاردی یخشی یول قیلیب
مسلمانلار اوقورغه
اوریستیك ملا بوفی کوب
اوریسچه اوقوب جورکاندی
قیستامایدی چوقون دیب
مسلمانئینك ملاسین
بولاردا زاکون بیلسون دیب
بویوردی بوفدان اوقه دیب
کوبیرناطیر جاندارال
کوموس قازوق قاقتیریب
اوستینه تیمور جابدوروب
مکتب خانه جایلار دینك
تیستاب سوقتی قلاسین
همه آدمغه بیلدوردی
عاقلغه اسقان ذانەسین
مسلمان تیلین بیلکسن دیب
مسلمانچه اوقوتی
اوروسلاردینك بالاسین
کوبیرناطر جاندارال
بر یخشی زاکون باستەدی
عاقیلین جورتغه بیلدوروب
تینچیتی جورتی تیندوروب

نظم

شیرنایب حکیم بولغان سونك
تینچیب قالدی ایلمیز
شرنایب بولدی بیکیمیز
قرا یول بولدی تاس توکوب
چالچیق بوب یاتغان کولومیز
باو میدان بولدی آباد
سیر آب بولوب یرمیز
آق پادشاه بولدی خانمیز
آیتغان سوزکه نانینکیز
کچه کی کاوفون توسینده
اوغری اوتوروك جوغالیب
بیداو بولدی مالمیز
سوریب جیدا کیدی چیت ایشتان
یتمش یشار شالیمیز
یرمیز آباد یورت آمان
برکریب قالدی جانمیز
کوبیرناطیر جاندارال
بولدی بزکه ایندی اولوغ
قیلامیز دعا بیز مونکلوغ
مسلماننینك ملاسین اوریستان
کیلیب اوقی دیب

قولینکا برسام شریعت
قزاقیه یورتینکده بار
دیدی شوملوق بر عدد
فارا جیب یورتی بولدوروب
سزلاردان کیتار عدالت
بز خلق یلغان ایتبایمیز
لات مناتدین قایتمایمیز
بزلاردان چیقماس بر غلط
مونچه نیکا ایشانمایسن
انتدان قایتسام اورسون لات

دیب شیرنایب قسم یاد قیلدی العرض آندین کین ملا صالی بیك آخون کته کچیك با مصلحت شیرنایبنینك آلدیغه چیقیب اعزاز اکرام ایلان شهرکه کیرکوزدی شهرکه چارچی قویوب زمان زمان کیمنینککی شیرنایب آلدی آق پادشاهنی زمانی دیب نعره طاویس شادیانه قیلیب توفلار آتیلار

و الله اعلم بالصواب

تمت الکتاب بعون الملك الوهاب

یریمدی تارتیب آلارسن
کوب اقچه یورتیغه سالارسن
آنت پیمان قسم ایچکین
بولماسا سوزدین تیارسن

دیب ملا صالی بیك اخون شیرنایبنینك کاغذینه راپورط قایتاردی
شیرنایب بول خطینی کوروب آنت پیمان قیلدی

نظم شیرنایب تعین خط قیلدی
اغاچدان چاویب لات قیلدی
سوزدان قایتسام من موندا
لات اورسون دیب
شیرنایب جمان آنت قیلدی
صالی بیك اخون شیرنایب
کنه سوزون آیتیستی
ایکی آرادین خط اوچتی
یورتغه زیان قیلمایمن دیب
شیرنایب جمان انت ایچتی
مینان رضا بولا موسن
خورمان زورنی تینکارسام
شاه کدانی تنك کورسام
میندہ تاغی نه کینانك بار
شریعتینك من برسام
دعوانکنی اوزونك سورای بر

کونده اوریس بوله برسه
ضلال بولار جمغاتغه
دعا دینکلار آخونغه
شریعتکه یقینکه
قولونه تیاق برماکلیك
ممکین ایماس خاتونغه
آلتی ایلیق یردان بزکیلکانده
بول قیلغان ایسینك معقوله
شهرینککا کرکیز منی
زیانیم یوق سرتینککا
سرا منان زیان بولماس
سرت توکیل قراق خلقینه
دیب یباردی شیرنایب
مونی کوردی صالی بیك
بو کیشی هم خط قیلدی
شیرنایبغه برکین دیب
بر سوزوم بار خوشتاسانك
شهریمه کرکین دیب
شهریمه کیرارسن
حالی جانیم بیلارسن
ایچیمه کریب آلغان سونك
زورلوقینکدی قیلارسن

کافرلارنی مسلمان
قوویب چیقتی قلادان
آلدینه صالیب هیدادی
قلادان چیقتی کافرلار
قوویب توشتی باطرلار
سوریمیز شوندای ایکان دیب
یالانك آیاق یالانك باش
کوچه ده یور خاتونلار
مردلار کردی کوچینه
سرلا شمایدی کیشیکه
بی حساب ادم قریلدی
اول کون میدان ایچینده
فرانك میلتیق آتیلدی
ناموسغه جان ساتیلدی
بی عدد ادم قریلدی
تورغان قلا باشیدین
کافرلار قاچیب قوتولدی

العرض بولاردین مسلمان کافریستاننینك قوشونینی قلادین قوویب چیقتیلار اوشول یرکه شیرنایب قوشون یاتغیزدیلار برکچه انده توروب کچه سی شیرنایب ملا صالی بیك آخوندین سوال سورماق اوچون ایلچی یباردیلار

نظم دعای سلام صالی بیککه

بويروغدا جميع مسلمان
بر بر كلتاك آلغين ديب
بر بر كلتاك آلينكيز
دين اوچون فدا جانيميز
باش باشينكا حراكات قيل
قيز خاتون كمفير شالينكيز
قيميللاغان جانينكيز
يكيتلار چيم بايلادى
كافرنينك سورى قاينادى
زانكبيراك ميلتيق آتيلدى
خونبه‌لار يوتولدى
قوللاريغه كلتاك آليب
مدد بر الله ديب كورولللاشيب
قيز خاتونلار اومتولدى
ميلتيق آستى باشينان
قان آقتى كوزنينك ياشيمان
قوشونينى توشتى قوالاب
دروازه‌نى قاشينان
باطرلار سالدى نيزانى
صالى بيك تابتى حايلانى
توش توشيدين ميلتيق آتيب
قاچماسغه كافرنى قويمادى

بزکه برکان آدمنینك
قوریت یکان باشی تاز بولسون
میدانغه قایم ساز بولسون
آستیغه مینکان آطنینك
آغزیده تیشی از بولسون
کافرلارکه قار یاویب
دین اسلامغه یار بولسون

دیب حاکم خواجه قاضی ابو القاسم خان ایشان محذوم کوسفندوز قرا باش خواجه متوالی تقین عرض بولدیلار بول توغریده پادشاه امیر قیلدیلار شیر علی کال بارسون اون بر نفرآدم ایلان دیب اما بولار باریب شیر علی کالنی آلیب کچه کوندوز یول یوروب بخارادین اون کونده تاشکندکه داخل بولدیلار شیرنایب سورتغه یاتغالی برکم آلتمیش کون بولوب ایردی تاشکندلیکلار شیر علینی کیلکانیکه شادیانه قیلیب کرنای سرنای چالدوروب نعره طاویس قاغیب توف آتیلار بول توغریده مذکور شیرنایب بول هم شرو تارتیب کرنای سرنای چالدوروب نعره طاویس قاغیب قوشون جمیع قیلیب اوراه اوراه دیب توب میلتیق جزایل خطابچه فرانك میلتیق قرا میلتیق آتیب بردان کورولداب یوکوروب تلاغه مینبدی اما ملا صالی بیك آخون بول وقعه‌نی کوروب جمیع مسلمان توشونیغه باش بولوب کافرلارمان اوریس قیلغانی بیانی

نظم منینك اوزوم ملا صالی بیك
اللهنینك برسه مالی کوب

فتوی بزکه برکان یوق
کیلکان یوق کافر ایلیمه
بخارا شریف یریمه
من سنکا میات بولمایمن
اولماسنك تورمه میلینك
دیب حوداچی جواب بردیلار حاکم قاضی ایدیلارکه
نظم من اوچون میات بولمانکیز
منینك تیلیم آلمانکیز
دین اوچون غزات قیلینکیز
غزاتغه بیلینی بووینکیز
دین اوچون اولسانك شهید سن
حور بولادی قولونکیز
ایلانایین قل خواجه احمد
خدایغه قیلغیل مناجات
کافرنینك قالدی قولیده
قوببه لی یاشیل تووینکیز
قومدار شرین سوینکیز
کوب کافرکه خور بولدی
دین مسلمان ایلیمز
باو میدان یریمز
دین اسلام اوچون تقصراو
بر آدم باش قیب بریمکیز

باریب حضرت امیر بخارانینك پادشاهینینك جنابلارینه عرض بتکوردی

نظم

کافر کیلدی بزنی باسیب
کوب کافردان قالدوق ساسیب
سزدان یاردم بولارمو دیب
بزلار کیلدوك مونده قاچیب
قیلدی کافر ملك ویران
تاشکندلیك تور زار جیلاشیب
مردملار باری دروازه‌ده
کوچه‌ده یور قیز خاتونلار
اویات کتیب یوزون آشیب
پادشاه بول عرضه کورادی
حدیثه‌نی بیلادی
مونان بارغان مردملارکه
حوداچی توروب کیلادی
پادشاه‌نینك کبی اوسی دیب
بولارغه جواب برادی
بزلارکه غزات فرض ایماس
بو یرکه کافر کیلکان یوق
بزنی اوقوتکان دا ملا
تاشکندکه بارغیل دیکان یوق
تاشکندلیك اوچون اوریس دیب

بول خبردی اشیتیب
بول بردی بای خانغه کیلدی
خان تاشکنددان کتینکیز
ایلینکزکه جتینکیز
قوقندغه بارسه بول کافر
اندین سونك حربه ایتینکز
بزلارکه خانلیق قیلغاندای
تاشکندلیکدان کوبمیسان
ایچینکنان عاقل چیقاندای
حکمتکه توقمیسان
کیت دیسه کوچوك کیتادی
ایت هم قورلی جوقامیسان
سنی میات قیلمایمن
اوزومه بولسون خدای یار
تاشکندده مینك مینك قوشون بار
بایغوس قوشتای جالغیمای
کیت دیکان سونك کتده بر
خاتونی غار قیزی غار

دیب سلطان سید خاننی زار زار چون آبرو نو بهار یغلاتیب تاشکند دین قوالاب چیقاریب یباردیلار کوب فقرا با مصاحت حاکم خواجه قاضی ابو الفاسم خان ایشان مخدوم کوسفندوز قرا باس خواجه متوالی اوتوز نفر ادملار ایلان باری خواجه ملالار بولار

جواب برینك بو كوبكه

كيتسون مونان خانونكيز

خانغه رحم قيلسانكيز

تندان كيتر جانينكيز

تالانغه توشر ماليكيز

باغ ميدان تالينكيز

ديب توره خواجه قاضيسنى مفتى عالم و خواجه ملا علمالار كوب فقرا آلديغه ساليب هيداب بر پاره سين ايكى قولون ارتيغه باغلاب سله لارين لافكلاتيب بر برلارين جتاكلاتيب حكم خواجه ايشان قاضينينك آلديغه باريب چيقينك مونده حكم قاضى بخارا بارينك سوزنونك آزى كوب

فقرانينك احوالين انده خبر براسز

تيزلاب انده جونايسز

مويون تابليق قيلسانكيز

حاضر مونده اولارسز

ديب كوب ماجرا قيلديلار اما حاكم خواجه قاضى اويلاندى

من باراين بارسام بولماس

كوب فقرا منى قويماس

ديب اويلانيب اختيار سزلاركه ديديلار بولار باريب بردى بايغه خبر بردى

نظم بردى بايغه خبر بردى

كاب شول بولدى بيكيم ايندى

بزلارکه ایریب کیلارموکین
بر پاره‌سی آیتادی
اکر پارساق مونان
جیلاب بزلارکه ایریب کیلار ایدی
کوب سمیات برار ایدی
بخارادین خط یبارسه
کافر قاچیب جونار ایدی
قولغه بر بر کلتاك آلیب
اورنومیزدین تورالیق
توره خواجه قاضیدان باریب
بو نمه کب دیب سورالیق
بزلارکه جواب برماسه
باشیغه بر بر اورالیق
موندافی خواجه قاضی علما
برین قویمای قیرالیق
دیب کوب فقرا قوللاریغه بر بر کلتاك آلیب توره خواجه قاضینینك
الدیغه باردی آیدیلارکه
نظم قاضی مفتی علمالار
بزلار کیلدوك بر کبکه
راضی ایماسمیز بو بیکه
سلطان سید خاننی
شهردین قوالاب چیقارسون

آستینه مینیب قرا کوك
کوب آیتساق ایچینده آرمان کوب
اویونه کیمنینك کیلیبتی
شوندای بیك یاشینده اولار دیب
کوزومیز حالی یولده دور
بیکیمیز قایتیب کیلار دیب
یر جهاندی آقترساق
تابیلماس بزکه اوندای بیك
اوزان اوزان سونینك
کورکی بیتکان تال
ضربی بیکم من یغلاین
من یغلاین قولاق سال
امیر لشکر اولدی کتی خور
توب توبخانه خزینه ده سونجه مال

دیب العرض کوب جیلادیلار یوریت بوزولوب کوب سرآسیمه بولدیلار او کچه سی جام بیلکه سالیب ملا عالم قلنی شیخ انتاویرکه دفین قیلدیلار ایرته سی توروب زمان زمان کیمنیشککی سلطان سید خان زمانی دیب چارچاقیریبتیلار بردی بای قوش بیکی تاشکند شهریکه حاکم بولدی العرض کوب فقرا با مصلحت

نظم بخاراغه بارساق
امیردان آدم آلساق
بزکه سمیات برار موکین

بیکیمیز شهید بولغان سونك
بوزولار بولدی ایلیمیز
قورودی آیدین کولومیز
کوزدین آقتی باسیمیز
شهید بولدی یاشیمیز
بیکیمیز شهید بولغان سونك
دوشمان بولدی دوسیمیز
قیردان تولکی آسوردوق
نرکس کوزکه یاس اوزدوق
چارچاقیریتساق تابیلارمه
بزلار بر سونکفار قاچردوق
قولدان اوچتی سونکفاریمیز
بر عالم قل اینکاریمیز
بر وکوکنی تینمای ایزلاب
تابالماسمیز بر فرینمیز
باودان اوچتی بلبلیمیز
اچیلمای تازه کلومیز
ملا عالم قل شهید بولوب
بوزولدی ایندی ایلیمیز
امیر لشکر شهید بولدی
دوشمانلارنی کونکلی تولدی
بیکیمیز کیمکه تابشوردیکان
مونچه جیلاب قالغان ایلنی

نان تابماس یتیم بالالار
بو جورتتی کافر آلغان سونك
ایشاك اوزار تولپاردان
چیمچیق اوزار سونکقاردان
ساقاو اوزار چیمچاننان
ایرلار کین قالادی
توساکده یاتغان کسلدان
قرا سارت اوزوب کیتادی
کرامتلی ایشاننان
بول حدیثه بولغان سونك
کوندی بولوت قورسایدی
آرمانیم یوق اللهغه
اوزوم اولمای تولدوردیم
قزیل قانغه برسایدی
اوزیمنان ایسبغ برهم یب
حق بویروغی بزلارکه
بولجالی یتکان اوخشایدی

دیب العرض ملا عالم قل جان بحق تسلیم قیلدیلار اما وزیرلار و سرکرده‌لار و پانصدلار و دادخواه‌لار بول حدیثه‌نی زار زار جیلاب ملا عالم قل امیر لشکرنی یوقلاب یغلاغانی

نظم قایده کیتی بیکیمیز
ایندی سندی بیلیمیز

اوز اویونه معقوللار
قبتچاق قرغیز بوزولمه
تاشکنددی آلسه بو کافر
سغان هم بر کون جاقیندار
دادخواه پانصد یکتلاروم
ارواغم رضا بولسون
اولکانیمدی بیلدیرمه
دوشمانیمدی کولدورمه
من اولدی دیب تاستاب کتیب
شهریمدی بولدورمه
نصیحت قیلدی
عالم قل نشتخیلی قانکلی بی ینه
من توشتوم حقنینك کویونه
تاشکنددی کافر الغان سونك
یاتالمایسن اویونکده
یاتباغانینك سببی
فرشته فول دیب برسالار
دومه فول دیب بر آلار
خرج فول دیب تاغی آلار
یکت فولی ایمچی فول
میده چیقین تاغی بار
بو فولدینك بارین برکان سونك

من آستیمه توشیمده
بر آق بوز آط مینکان من
بو سودا باسغه توشارین
اویده یاتیب بیلکان من
منی اولدی دیمانکلار
من اوچون قایغی جیمانکلار
تندان باسلار کیتکانچه
آتیسینکیز کافرمان
دیننی قولدان برمانکلار
امرالار اکابرلار
برکا جورکان یولداسیم
هر قایسینك بر یولبرسیم
منان ایندی هیچ فایده یوق
خدایدینك اوزی اونکلاسون
بر برینکنان ایریلیب
تاشکنددی تاشلاب کیتمانکلار
بوزوق نیت ایتمانکلار
بوزوق نیت ایتسانکلار
بیلینکلار ایتسانك اونکبایسن
نه آیتاین سزلارکه
هر برینکزده عاقل بار
هر کیم قیلغان اوز ایسین

بر اوق تیدی باطرغه
بولادی علاج کافرکه
سرکرده لار سویاشیب
آلیب کیلدی چاتیرغه

العرض سرکرده لار دادخواه‌لار و پانصدلار ملا عالم قل امیر لشکرنی سویاب کیلیب دروازه نینك آلدیغه آلیب کیلدیلار کافرلار هم بولارنی سونکیدین قوویب کوریسیلاتیب میلتیق آتیب کیندین تاسالارغنچه کیلیب بر فعل ایکی ساعتدای توروب توروب قایتی سور توفه باریب یاتی اما ملا عالم قل بر فیاله سو ایچیب شکر حمد الله دیب کوزین آچیب اویان بویان قراب یاستیقغه سویانیب اوتوروب تمام امرالار اکابرلار سرکرده‌لار و پانصدلارغه پندی نصیحت قیلیب وعده‌لاشکانی

نظم امرالار اکابرلار

من اویومده توس کوردیم
یورتغه زیان بولسه‌ده اوزیمه
یخشی ایش کوردیم
قزیل کیب اوستیمه
آق تیاق آلیب دستیمه
بوز آط مینیب پین آستیمه
قزیل کیب پین اوستیمه
حوض کوثر سوینان
طهارت آلیب یوروب پین

چفارغین کافر چیلته‌سین
عظامتلار چیم بایلانکلار
اوزلارینکده جای سایلانکلار
الله‌دین تیلاب قیلساق اوریس
بر خدای اوزی خیرلار
توبچیلار توبتی باسینکیز
خزینه‌دان اوق داری
آربه‌غه آرتیب تاشینکیز
آتینکیزلار خطایچه‌نی
توتونی باسون بارچه‌نی
عظامتلار زور برینکلار
چیمکه بایلاب ارچه‌نی
چابینکلار بوکون بیداودی
ایرلارکه فیرلار میداد دی
هر قیسی چیمکه بر باریب
عالم قل غیرت برادی
سوندای قبلیب جورکانده
تار قولتوقدان بر اوق کیب
زبرقیرای کیلیب یتادی
فیرلار ایردی سویاذی
ایسی آویب باریب آطینه
اونکلانیب تایتیب منادی

عظامتلار قوشون آختار
قوللارینکه بردیم قیاچ
یکتلاریم یاوغه یوویس
ایش کورساتکان عظامتغه
فول برامن اویس اویس
قوللارینکه بردیم نیزه
کافر بولسون میدامیده
آط تون بزیب باغیستیم سزنی
قچان بزکه یتار فایده
کافرلار تور اوزی ساسیب
غیرت قیلینکلار اوسوندایده
کافر بولسون یتکا یتکا
داوسلارنینك یتسون کوککه
کافرلار تاچمای نمه قیلار
مردلار چاوب قویمه ایرککه
مرکانلاریم اوق آتینکلار
توقتاب تورمای کوب آتینکلار
قدیر الله سمات برسه
بو کافردی یوقاتینکلار
باسینکلار میلتیق فیلته‌سین
جیب بینکلار میدان کورته سین
جبّار ایکام مدد برسه

میلتیق مان توبنینك اوقینه
کافرلار قیلدی کوب غیرت
قارنی نانغه توغینده
موندای اوریس بولوب توردی
ملا عالم قل جوغینده
بر وقتنه کورسانکیز
آرغیماق مینیب آستینه
جیغا سانچیب باسینه
ملا عالم قل کیلدی کریب
قزیق میدانینینك قاسینه
ملا عالم قل زار جیلایدی
یادینه آلیب بر خدایدی
یکتلارکه غیرت بریب
ملا عالم قل بر سویلایدی
یکتلاریم باری قرا
بولسون میدان بوکون سرا
نانلی اوریس قیلینکیزلار
مدد برسه خدای تعالی
قوللارینکده باردی چوقبار
اوریس بولسون کونده توقتار
مدد برسه قدیر جبار
کافرلاردی موتان قوویب

چیرچیقدان باریب سو بایلاب
کوب جمان جور زار جیلاب
نی یازدیق اویبای خدایلاب
بر پاره جور قان یوتوب
اوریسدان کونکلون صاوتیب
ایردان کتی ایس چیقیب
نی قیلار ایسین اوموتوب
بر پاره جور خفا بوب
بول ایستی کیتی چتا بوب
بر پاره جور قان جیلاب
کچه کوندوز زار جیلاب
میدان بولدی قاب قرا
مسلمانغه مدد بر قدیر ستّار
میدان جمان قاغیندی
نی بیداولار چاپیلدی
ایرلارکه ایرمیك تاپیلدی
کافرلار اونان آط قویدی
مسلمان مونان آط قویدی
قزیق اوریس بولوب کتیب
کافر منان مسلمان
بر برینه چاپیلدی
علیحیك تولدی توتونکه

نامردلار جور زاریلاب
میدانینینك ایچی قان بولدی
علیبچیك تولغان جان بولدی
قیامت قایم بولوب اوریس
کیینکیلارکه دانك بولدی
قیامت بولدی کوب جمان
قالمدی اولمای جان امان
مسلمان کافر ضربینان
سایلارغه تولدی قزیل قان
آتغان اوق تیدی آدمغه
نیزه تیدی قالغانغه
اوز باسین آلیب قاچیب جور
هیچ نرسه تیمای جمانغه
موندای بولغان ایماس
مینك یلدان برکی زمانده
علیبچیك تمام تولغان توب
قیامت بولدی جمان کوب
مینك یلدان برکی زمانده
موندای ایس سرا بولغان یوق
آطتی قزاق سالات جور
میلتیغینه تو بایلاب
تاشکندی جول قیلمافغه

ایرلارکه بو کون بر ایس بار
جواب برکمن تقصراو
ایرلارکه نه توریس بار
خانیمیز بردی فتانی
کیمجورکیل خدای خطانی
الله بولسون مددکار
بارینکلار دیب آیتادی
یا الله دیب آط قویدی
کافرکه تمام باطرلار
یوزلارینده خطر بار
میدانغه تولدی قزیل قان
یرلدی زمان آخرلار
مردلارکه قایتماق کوب اویات
اوریس بولدی کوب زیاد
مسلمانلار بولدی سلامت
کافرکه بولدی قیامت
جوش اوروب اونده کوب ایرلار
پیغامبر خدایغه اوقودی
کوب دعا صلوات
تولار تور قیرده فیرلاب
آرغیماق آطلار عرلاب
ایرلار قیلدی قانلی اوریس

جزایل خطایچه قرا میلتیق فرنك میلتیق راست قیلیب اوچ کوندین کین کوب سربازلارنی ماشقی قیلیب مینك اوروککه چیقیب کرنای سرنای چالدوروب طاوس نعره قاغیب میدانغه چیقتیلار کافرلارنی هم لشکری میدان کیلدی قوشلاری سورتیغده علیحچیکنی توفه‌سیغه چیقیب ایکی لشکر بر بریکه توب آتیشیب نعره ناغیشیب توردیلار

نظم

توب جزایل آتیلدی
ناموسغه جانلار ساتیلدی
نامرد کیتی سای پنالاب
خون با ایرکه جوتولدی
کراوکه صاویت جیرتیلدی
قیسلیب ایرلار قیم تیندی
غیرتینه چیداماى
کافرکه ایرلار اومتولدی
کافرلارده هم باطر کوب
جمانلار خوب قایغی جیب
ایرلار جور خانغه عرض ایتیب
بزلارکه قته[1]) برکین دیب
قولومیزده قیلیچ بار

---

[1]) فاتحه = فتا = فته

آتنکیزدین شیخ انتاویر
حقنینك ایسی موندای قیلغان
کافر کیلدی دینی یالغان
اوستونکیزکه کافر کیلدی
دین جاری بول حضرت امام
کافرلارکه قیلسام غزات
غزات قیلماق یخشی صواب
اولیالار مدد برکیل
دین اسلام بولسون آزاد
دین اسلام بولسون سلامت
قیلدوم حقغه مناجات
کوب مسلمان غیر دینکه
خور بولدی قباحت
بولغان میکان دین اسلام
مشایخلار دعای بند
مدد بر کامل فیریمیز
کونکلدان کیتسون کریمیز
مشتهدلار مناجات قیل
غیر دینکه خور بولدی
ایسل تاشکند یریمیز

دیب سلطان سید خان کوب زارلیق قیلدیلار توکلت علی الله
دیب آطلانیب تاشکند شهریکه کیلیب کردیلار توب توبخانه

العرض آش سو ایچیب کوب لشکر ایلان شرو تارتیب جونالکانی

نظم

نرکس کبی کوزون یاشلاب
بر برنینك سوزون خوشلاب
جونای بردی قوقند قولی
ملا عالم قل آلدین باشلاب
قولده نیزه قیلیچ سایلاب
ایچینده کوب فکر اویلاب
سلطان سید خان کیلادی
آبیر باریا خدایلاب
دین مسلمان بولسون آمان
غیر دینکه بولسون بو کون
بز بارغان سونك اخر زمان
غزات دیب بزلار آتلاندوق
مدد برکین شاهی مردان
جانیم الله دیلیم الله الله الله
سینان اوزکه بر اللهیم
هیچ بیر یرده یوق والله بالله
جمیع اولیا مدد برکیل
غزات اوچون کیلدوك مونده
دین اسلامغه بولدی ضیر
کافر کیلدی مونده ظاهر
دین اسلامغه جاری برکایسز

بیش آریق مان بادام کیلسون
بدقچی اوشته قاغان کیلسون
تورا قورغان جار مزاردین
اون ایکی مینك آدم کیلسون
مینسون بیکلار آرغیماغین
سایلاب آلسون یاو یراغین
آش اوتاتین غملاب کیلسون
آیتینك کیزلار یول یراغین
مردلار مینسون آطینه
قارامسون هیچ آرتینه
توقوز مینك اوج یوز آدم سالدی
آشلیغی شایدان قامیس قورغان
ایسغر اچار کاوسرتینه
مینسون ایرلار بیداو آطغه
کیلسون پانصد تمام دادخواه
باطرلارغه آیت ایرتانك توسته
بزلارنی تابسون خوجنددده

دیب امیر لشکر ملا عالم قل کرنای سرنای چالدوروب نعره طاوس قاقتریب قوقندنینك آویر لشکرین باشلاب کیلیب خوجنددده برکچه تونادی العرض ایرتانك وقتیده نچه مینك قوشون ایلان خان زاده بیك محمد عالم بیك سید بیك جغان دادخواه حوداچی شیغاویللار ایلان کیلیب خوجندکه کردیلار

كافرلارنينك لشكرى
بى حساب كوب قباحت
نياز بيكه كيليب تور
اوّلى خداى تالميسى
سزلاردان معطل بولوب تور
دوركون دوركون لشكرى
كونده چوباب كيليب تور
قاميستاى بولوب تيكيلدى
بايراغ منان تولارى
ايكز باى بو يركه
قوقدده ياتغان ايرلاردينك
كافركه اوروب بولارى
بو لشكر بى حد جماليب
اوتالماى جاتير قاماليب
بول خطنى كوروب عالم قل
كيسويوندى كونكلينه
يساويلدى چابتوردى
قزاق قيرغيز سرت قبنچاق
قيشلاقته ياتغان ايلينه
فرمان قيليب خط يازدى
انداجان كاسان مرغولان
نمانكانينك بيكينه

دیب زار زار جیلاشیب کیتیلار اما کونبه کون یول یوروب سیر دریاسینی یاقالاب امیر لشکر کوب قوشون ایلان تاشکند شهریکه کریب ایخان دین آلیب کیلکان سرتلارنی تاشکندلیك پانصدلارغه بردیلار باغیب تورونکیزلار دیب پانصدلار یوزباشیغه یوز باشی پنجا باشیغه بولوب بولوب بریب باغیب توردیلار اما امیر لشکر قوقنددین کیلکان لشکرلارین آلیب قوقندغه قایتیب باریب یاتیلار عرض احوال سوراب اوچ آی توردیلار چمکنتدین اوروسیه‌نینك لشکرینی قراویل و ایراویللاری کونبه کون تاشکند شهریکه یقین یردین کیلیب کیتیب توردیلار کونلارده بر کون آرادین اوچ آی اوتکاندین کین وقتی غنیمت بیلیب چمکنتدین اوروسیه لشکرلاری کرنای سرنای نعره قاغیب حروج قیلیب تاشکندکه بارماقچی بولوب تورغانیدین قوش حوداچینینك قراویل و جانسزلاری خبر تاویب قوش حوداچیغه خبر بردیلار کیم اوشبونداى اوروسیه‌نینك لشکری شیرو تارتیب مونده کیلماکچی بولدی دیب قوش حوداچی قراویل وجانسزلار بول خبردی اشیتیب قوقنددا غی خان و ملا عالم قل امیر لشکرکه خبر بردیلار

نظم

عرض آیتامن تفصراو
اشیتینکیز سوزومدای
مثال ایلغال قیلدینکیز
تاشکندکه منینك اوزومدای
سوزوم چین فیریم محمد
مصطفاغه بیز امیت

باسیمیزغه اورناطی
ملا عالم قل آلماسین
دیب به خدایدینك باسینده
ایخاننان توقوم قالماسین
بز آیریلدوق یر سودان
هیچ بنده بزدای بولماسون
بزکه توسکان بو سودانی
بنده‌که خدای سالماسون
کیلدی عالم قل توقسان تومان
حقنینك ایسی موندای قیغان
قان جیلاساق بیزده عیب یوق
بز ایریلدوق یرو سودان
بی اجل بنده اولو جوق
بیز اولساك جولده کفین یوق
قچان زمان توزالکانچه
بز یر و سودی کوراو جوق
تیری بولساق بر کیلارمیز
قولان تاقتان جیرو جوق
بو سوداغه تالدوق حیران
کافرده تور چمکنت سایرام
ایندی کیلیب بز کورکانچه
آمانده بول باو میدان

بول وقته بارمایمیز
قیرسانکده بیزنی اویاقته
سزکه آیتیب تورغان عرض بول
عرض ایتغان آدمدی
عالم قل بایلا دیکان سونك
یساویللار بایلادی
نیکه آیتق بوغان عرض دیب
بارماغین باری چاینادی
خدایا سوغان نه یازدیق
سوریمیز بزدینك قاینادی
ازاغچه‌دای جولاتیب
ایرکاك بالا قیز خاتون
براوین تویمای عالم قل
تاشکندکه قاراب هیدادی
بولوك سالدی خداییم
ایخانلیقدینك ایلینه
ایخانلیق سرتی جولالتیب
کوب لشکر باریب قونوستی
چویراکنینك آیدین کولینه
ایخانلیق سرتلار جیلادی
مناجات قیلیب خدایغه
کوزلاری توسوب جیرینه

برینکدی قوسبای برینکه
دینینك بولسه مسلمان
منینك کرکین تیلیمه
سینکین کامل فیرینککه

دیب ملا عالم قل یخشیلارین اوپالتیب یمانلارین قورقوتوب ایردی امّا ایخانلیقلار کتّه کچیك با مصلحت ملا عالم قلغه قاراب عرض احول ایتغان سوزی

نظم ملا عالم قل بیکیمیز
آیتارغه کوب کالیمیز
قاندای عمل بولادی
بو یاقته قالسه یریمیز
هر قایده یورسه دین اسلام
خدای اوزی یار بولسون
سز بزکه جواب برینکیز
کون بولسه میناو سوغی
قریلار جولده بلالار
جولده یوروب قار یاوسه
اوی جوق اونده پنالار
عرض آیتیب تور تقصیراو
یسیر خاتون یتیم اول
کوزدین آتغان یاسینه
تقصیر اوزونك رحم قیل

توبه قیلمای اولکانلار
دوزخغه باریب توقتاغایلار
محمدکه امیت بول
جانینکا محنت یوق بولار
منکرلیك فایده قیلمایدی
یخشی آدم سوزدی آنکلایدی
محمدکه امیت بول
تانیغین جبار خدایدی
کافرلار مان سربتداسکان
توبه قیلغین تیلینککه
کوزوم جتی منینککه
اولسانکلار جایینك دوزخته
اوربسبای ناقیب کردینکلار
غیر دینینینك دینینه
کافرنینك دینی جرامس
قیامتنینك کونینه
خدایینکنان جانکیلیب
تاس آتینکلار بیرینکه
منینك تیلیم آلماسانك
سوزوم قابل قیلماسانك
ایار دیب غافل قالماغین
باسینکا قرغین سالارمن

تريلاردى اولتورار
تريلتيب يىنه كيلتورار
جان جانوار مخلوقنينك
رزقين اوزى بيتبرار
آتى مينك بر اوزى بر
قايده بارسانك اوزى ثور
سويكان قلغه برار نور
خداى بر بيلكين
محمددى فيير بيلكين
بزدينك يخشى دينكا كير
سكز بهشت ياراتغان
يتى دوزخ ياراتغان
اون سكز مينك عالمكه
پادشاه‌ليغين تراتغان
سويكان قلى بهشتى
كورمايدى هر كز كيتستى
اول بهشت حور جايلار
شرين شربات نور جايلار
كشى ايمان كيلتورسه
بهشتكه باريب تورغايلار
اول دوزخده اوت جانر
يلان چيان كوب بولار

آتیشمای چافیشمای یاغم بولدینکیزلار حالی هم بولسه کافرنی دینی یلغان مسلمان یریکه بارسانکیز یر سو تاویب براین کافرنینك دینی بول مسلمان دینی شول دیب ملا عالم قل بز سوز دیدی

نظم

مسلمانلار ایمان کیلتور
حقغه واصل بولورسن
یراتغان ایکام برسانك [1])
اینصابغه یخشی کیلور
یولدان جمان قایتباسانك
کلمه‌نی آیتباسانك
بی ایمان بولوب اولورسن
خدایدان یخشی کوردینکلارمو
کافردینك صورت اغاچین
من آلسانك تیلیمدی
اخرتنی تباسن
جیلاسانك خدای کورادی
تیلاکینکدی برادی
ایکی عالمده غمخوارینك
رحمان ایکام بیلادی
جوقتی بار غیب بیترار
باردی جوق قیلیب جیترار

---

[1]) Кажется лучше برسلسانك

اورته‌غه آلدی مسلمان
سرا کافر یوق ایدی
موندای بولوب قیسلغان
تاسه ناقغه جونالدی
بو یردان قاچیب قوتولغان
تورت یوز یتمش کافردینان
کسیب آلدی کلّه‌سین
بو سوزیمه ایسانکین
بر خدایغه بنده سین
تاسه ناقده قریبتی
اونان قغان اوناسین
باطرلار باردی کافرکه
سانچاین دیب اومتولوب
قرچیغادای جوتونوب
بر کم اوتوز کیشی ایکان
باریده آتتی میلتیقدی
ایرلاردینك آطین اورکوتتی
ترکستاندین چیقان اوریسغه
قاچیب کردی قوتولوب

العرض کافرلارینی قوشونی ترکستانغه قراب کیتادی مسلمانینینك قوشونی ایخانغه کریب کته کچیکلارینی ملا عالم قل آلدیغه چاقریب آلدیلاردین مسلمان فرزندی دور سزلار نمه سببدین اوروسیه‌غه

یکتدی چیبکه بویوردی
نی توریس بار ایندی دیب
تال بوتاغین کسیب آب
خارمان پیشان فاقالدان
یکتلار چیم بایلادی
خدایدینك اوزی یار بولوب
عالم قل تابتی چایلانی
باری آتدان توسوب پیاده
کافرلارکه قراتیب
قرا بورا قیلغانین
تونکلاتیب آیدادی
کافردینك سوری قاینادی
اورته‌غه الیب کوب ایرلار
قاچرغه اوئی قویمادی
کوب کافردی کورسانکیز
میلتیقغه قویدی فیلته‌سین
میلتیقنینك اوقی بوزالماس
پیشان فقال سیلته‌سین
اورتاغه باری آلدیده
مسلمانینك لشکری
چیقاردی اونونك چیلته‌سین
بیش یوز کافر یاریسین

یوز ایرکه دابیس برادی
موندا غی جاتغان قراویل
چابچپانك آطغه مینادی
صاویتلارین کیادی
بولار صاویت کیکانچه
کورونوس برکان تورت کافر
توبینه کیلیب کرادی
تورتاوین قووب کیلکانین
مونده جاتغان کوب کافر
دوربی مان کوروب بیلادی
دوربیده یوزاق کیشی دور
اولجانی لات بردی دیب
کافرلارنینك توری سی
اطلارینه مینادی ٠
میلتیقلاری موینینده
سالاّتلار جایو جورادی
مسلمانینینك لشکرین
قوا موا کافرلار
کوب لشکرکه کیلادی
ملا عالم قل قواندی
بیش یوزدای کافر کیلدی دیب
ایلاناین خدابیم
یتکزیب اوزی بردی دیب

توغ بایراغ فیرلاتیب جونای بردیلار

نظم

آستینده بار توری قاسقه
چیدایالماس ایر ناموسغه
یو چمکنتده کافر یاتیر
آولاق جرمن بر جول باسته
یول باسته دیب زار قاقسایدی
تاومان جورساك آط آقسایدی
بو یول یخشی یول ایدی دیب
چول مان بر ایر یول باستادی
قول تون یوردی کون یورمان
سمیز آطتی بولدورمای
سرنای کرنای چالدورمادی
هیچ کیمکه دابیس بیلدورمای
تونده ایرلار سالفینندادی
ایسین خدای معقولدادی
اوچ تون قایتب ملا عالم قل
ایخانغه قل جاقیندادی
آلدینده یورکان بوزیدا
آسغان ایر ایدی
کافردان چیقغان لشکردی
قراویللار کورادی
تورت کافرکیلیب بیلماسدان

ایسیتسه سکور علی اوزاق کیلار
بوده بای باطر ایندی آلدینه بای
سرکیلیده صازا بی باطر ایدی
خطانینك ایچی تولغان عقلی ایدی
یکت آلیب تراطو قیلا برمای
بایزاق بای بیك نا قیلیب یاتیر ایندی
اون مینك لشکر جیلسون جمعی قزاقتان
میر علی بی قالمسون چاقیر ایندی
قیاقته باطر باسی ملا قوشوق
بی تایدانیب قالدیمه دینی چوچوب
از اویلی آرغن نایمان باغیس تیمر
اوزاق کیلار جیلیب منان چوچوب
تیزلیك منان یساویللار خبر برسون
خبر تیسه نشخیلی جیلدام کیلسون
جیب کیل ایرتانك توسته اون مینك قوشون
بولاسا یساویل دوره جبر سین
نشخیلینینك باطری کوروکه بار
قراویلغه یوز آدم یورا برسون

دیب ملا عالم قل فرمان قیلیب آطرافکه خط یباریب اول کونی تاشکنده یاتیلار ایرته توسته آیتغان اون مینك قوشون جمیع بولوب کیلدیلار اما کیلکان دادخواه لار امیر لشکرکه سلام بریب فاتحه آلیب دادخواه لار سارت پانصدلار دسته دسته توب توب

سیر مویننی مان بارالیق دیب

با مصلحت کب شول بولسون دیب قوقنددین چیقیب ملا عالم دل امیر لشکر جونای بردیلار شایداندین آسیب تاشکندکه کیلیب یکتلار خبر بریب هر طرفکه خط یباریب ملا عالم قل بر سوز دیدی

نظم سلامدی یساوللار نشخیلیغه

خط آب باریب برینکلار باستیغینه
یاوغه بارغان اولار دیب اویلامسون
اویده هم ادم اولار یاستغینده
دادخواه سی نشخیلینینك ملا سفر
نامردغه آطغه مینکان بولار خطر
اولادی دیمانکیزلار یاوغه بارغان
اویده هم اجلدی جان اوروب یاتر
کورفیکدینك بر دادخواه سی آنار بایدی
قاچغان ایر قوغان یاودان آلامایدی
هر یرده برکانده اوزی آلغانده
اوزی یاو قیلیب جورا برکین برخدایدی
نشخیلیده باطر کوب بری جبّار
محمد بی مان جبارغه خطیمدی آب بار
قاضی بیك مان جمعه‌تای ایش بوته‌غه آیت
چای قربان برکه کیلسون مونده کاب بار
اونان سونك یساوللار قانکلیغه بار
آتی چیقغان قورالبای ناملیغه بار

بیل سینیب باریب اومتولوب
بعضی اولوکله قراسانك
برینه بری آسیلیب
ایسیب کیتکان اولوکدار
تبانان ساتسلیب
نه بای بچه نه بیکزاد
اولوکه جاتیر کوچه‌ده
آط ایشاکله باسلیب

العرض ملا عالم قل کیلیب تاشکند شهرینده کریب قوش حوداشینی تاشکند شهریکه حاکم قیلیب اوزی قوقندغه کیتی بول آرادین بر آی اوتی قوش حوداشی کونبه کون قراویل قراتیب توردیلار اوروسیه‌نی لشکری قراویل آلدیغه ایراویل قویوب شرابخانه‌دین تیل آلیب توردیلار اندین اوتوب توربات قیشلاقیدین تیل آلیب توردیلار بر هفته‌دین سونك قاقباقدین اوتوب قیس کفروکدین تیل آلیب قایتیب کیتیب توردیلار آرادین اوچ آی اوتی و قرغیز قبچاق قزاق سارت قزاق دادخواه اولده یاد ایتولمیش سارتلارنی پانصدلاری با مصلحت موندای قیلیب

نظم یاتغانمیز بولماس
بزنی مونده قویماس
هر نچوکلیم ایخانغه بارالیق
اونان خبر آلالیق
لشکر یولیغه سالالیق دیب

چمکنتکه کون باته آمان بردی
تری قالغان ادملار
جان جاغینه قراسه
کونکللین قیلیب راسه
آتاسینده بلا که جوق
بلالارده اینه یوق
اولوکلارکه قراسه
کلّی یاتیر دینه یوق
بعضی جرکه قراسه
اولوکی یاتیر باشی یوق
بوزولوب کونکل جیلارغه
آقار کوزدین یاسی یوق
اول اوریسدان قوتولوب
تری قالغان آدم جوق
هیچ تری ادم قالغان یوق
باودای توسکان کوب اولوك
اونی کومار زمان یوق
بعضی اولوکنکه قراسانك
برینه بری آرتیلیب
کوب ادم اولکان آتیلیب
صاویتلار یاتیر برتیلیب
کومه توغان ادم یوق

تورس وقتینده بوزولدی
کافرلارمان آتیسیب
قزیل قانغه باتیسیب
آدا بولدی اوق داری
کافرلارمن اوریسیب
شهید بولدی جاس کاری
مینك باطری اولکان شونك
بر کون اوریس قیلالمای
جونالدی قاچیب جان باری
دین اسلام قاچیب جونادی
کافردینك اتغان اوقلاری
قوشوندی ایکی بولادی
اولیاغه آط آیتیب
قوراسانغه قوی آینیب
من من باطر دیکانلار
یا خدایلاب کیلادی
تورغانلار قالدی توتولوب
قاچغانلار کیتی قوتولوب
چمکنتده تالغان چیقالمای
تیمزمان خاتون ایت ایشاك
باری آتیلیب اولادی
پیشینده کریب آفت قیب

عالم قل امیر لشکر بولوب جورسین
بو دنیاده سینی مانده برلا سپایدی
کیلمایدی کوب سویلارکه ایردینك حالی
جیرتیس بولدی [1]) اولجه‌دان تابغان مالی
کوکراکی اورتانیب بارا یاتیر
سو دیکانده کودادن چیقتی جانی
باطر مینکبای سو جیرده اولکان سویدی
اولکانین دادخواه پانصد کورکان سویدی
خواجه ملا جیلیب جنازه اوقوب
قوچقار آتا قاسین نه جاقین قویدی

العرض ملا عالم قل مینکبای باطرنی قوچقار آتانینك قاسیغه قویوب او کیچه چمکنتده یاتیب سحرده توروب نماز بامداد اوقوب سرنای کرنای تارتیب اوریسغه چیقتیلار اوروسیه‌نینك لشکری هم سرنای کرنای تارتیب توفلار آتیب کوب اوریس قیلدیلار بول آراده کوب ادم نابید بولدی توش وقتیده قوقند لشکری بوزولدی

نظم

اق تناو آطتی چارچاتیب
میندی عالم قل قزیلدی
کوزلاردان یاس تیزیلدی
کافرلارنینك ضربینه
قوقندنینك قولی چیدامای

---

[1]) Не слѣдуетъ ли: بولسون?

كملاردان قالغان ايماس دنيا يلغان
ايچيمده تولوب ياتير آيتسام آرمان
پيغامبر يوز يكرمه تورت مينك ايكان
اولماسه او كشيلار قيده بارغان
پادشاه ايكان بو جهانده ايرسليمان
بيرنده چرانده كه پادشاه بولغان
بو دنيا هيچ كيم نان تووسقان يوق
اولاردە اوتوب كيتى بو دنيادان
اوتوبتى بزدين بورون عمر عثمان
اولار ايكان اسلامنينك دينين آچغان
كوچتى قالسه كوراسيب قالار ايدى
اولماسا قيده كيتى على آريستان
آلدايدى باريميزدى دنيالىق
باطر مينكباى آتانديم بش آلتى كون
عالم قل جان سز ملا بز قرامينز
دنياده منه جالغان قالادى كيم
آسيندىم آلماس قيلچ طلا بيمچاق
آتانديم باطر مينكباى ايليم قبمچاق
آتامينز باباميز مان باريده اولكان
مينده كتيب بارامن سولارغه اوساب
دنياكه كيملار قونوب كيم كوچپايدى
بو چيراغ كيمكه جانيب كيمكه اوچپايدى

قالیب چول بولدی
قفصدان اوچتی بلبلیم
باودان سولدی قزیل کولوم
ایر مینکبایدان ایریلیب
ایندی سیندی منینك بیلیم
قان جیلاسام مینده عیب یوق
قرانك قالدی یورتیم ایلم

دیب ملا عالم قل کوب زارلیق قیلدیلار اما مینکبای باطر یاستوقغه سویانیب اوتوروب ملا عالم قلنی کونکلی سویتیب غیرت بیریب نچه یردین تمثال کیلتوروب بر سوز دیدی

نظم

عالم قل بوس ایکن سن سوزدینك چینی
مونچه زارلیق قیلاسن کونی تونی
بو دنیا منی مان تووبسیب به
مصطفی قیده کیتی یلغوز اولی
بیلینده بایلانغانی زرلی فوته
فرزند اوچون خونابه یوته یوته
بو دنیا کیملاردان قالغان ایماس
من توکل قیده کیتی ادم آته
قایغیلی کوکراکیم کونکلوم غصّه
بو سوزوم سونکغیلارغه بولسون نصیحه
هیچ کیم مان بو دنیا یولداس بولماس
اولاسا قیده کیتی حضرت موسی

فایده قیلماس کوب جیلاغان
نصیب بولسه قیامتده کورارمیز
جیلامسون آلغانیمیز
شوندای دینکلار بارغانینکیز
یکتلاریم خوش امان بول
بیز چمکنتده قالغانیمیز

دیب مینکبای باطر بی هوش بولدی بول آراده کون باتیب شفق غایب بولدی ملا عالم قل بول حدیثنی کوروب ایچی کوپوب مینکبای باطرنینك باشیدین سویاب یغلاب ایتغانی

نظم

زار جیلایدی ملا عالم قل
جیلاب آیتغان سوزلاری بول
ایر مینکبایدین بز ایریلدوق
خدای اوزونك رحم قیل
کوزومنان یاس تیزیلدی
یوراك بغریم ایزیلدی
خدایم قیلدای چارام یوق
قوشوم ایندی بوزولدی
کوزداکی یاسیم سیل بولدی
کوب دوسپانیم عقلیم
آب ایل بولدی
حق ایسینه یوق دور چارا
ایل یوروقوم قرانك

امان بولغین برکه یورکان یولداسیم

مینکبای باطر

کوب جماعت جیلادی
بول نمه سوز یاریمیز
چین منان سزدین ایریلساق
توکولدی ایندی عاریمیز
بزدینك سزکه دعامیز شول
بهشتکه توغری بارینکیز

عالم قل

ملا عالم قل آیتادی
بو کون مونده یاتامیز
ایرتانك ایلکه قایتامیز
آلدیمیزدان چیقسه انانکیز
یلغوز بلام قنی دیسه
نی دیب جواب آیتامیز

مینکبای باطر

دعای سلام آنامیزغه
دعانکیز قیلغین بلانکیزغه
بلانك قالدی چمکنتده
اول هم ایندستیق پنانکیزغه
دعا دینکلار جیلامسون اینامیز
حق ایسینه کونه‌میز

جیلاب تورغان تیلنکنان
کاریکان اغانك سداغه
اوزینك منان ایلنکنان

عالم قل

من جیلامای کیم جیلاسون
اول توماس سزدای ایلیمنان
قوة کیتی بیلیمنان
مینی یلغوز تاسناب کتسانك
بارارمن مینده کینینکنان
باسغه توستی باسقه قیامت
بنده نینك جانی آمانت
حقدین بزکه فرمان بولدی
عالم قل بولسون بولغون سلامت

مینکبای باطر

دین مسلمان سورالادی
باسیمه بولوت اورنادی
سیندی منینك بیل اوموزیتقام
ایندی سوریم قاینادی

عالم قل

باسینکا دولت اورنه سین
قایده مینك میرزا دولات یولبارسیم
حقدین بیزکه فرمان یتی

اوشبو ندای حدیث بولدی دیب عالم قلغه خبر بردی کون کچ بولدی ایکی قوشون ایکی طرفکه قایتیلار ملا عالم قل مینکبای باطرنی کورماك اوچون کیلیب ملا عالم قل ایلان مینکبای عرضلاشغانی

نظم

کیتر بولسانك عزیز اغام
حقّغه قابل بولمای توبام
عقلیمنان آیندی ایریلدیم
جیرتیلدی مه منینك جفام

غزل مینکبای

زار جیلامه جانیم اینیم
جانیمدی اورتار شرین تیلینك
خفه‌لانمه غیرتی بول
مدد برسون کامل فیرینك

غزل ملا عالم قل

آلدینکده آغا بارمدیم
سز یمان ایدی دارمانیم
یمان سودا توسکان چاقته
ایچیمده قالدی آرمانیم

غزل مینکبای باطر

کوب جیلاسانك قراغیم
قوة کیتر بیلینکینان
آیلانایین آغا دیب

بر سور میلتیق کز کیلدی
سکز کوزدینك اوستیدین
قرغین قیب جورکان جرینده
قهری فاتی بر کافر
قورومساقغه قول سالدی
بر سالغانده مول سالدی
کورونك آطنینك باشی دیب
آلتوندی ایکر قاسی دیب
سکز کوزدینك توسی دیب
اولار جرینك اوسی
کیزاب کافر بر سالدی
چین آجلدینك جیتکانی
قزیق اوریس وقتینده
ایر اولکانی تینکانی
کافر آتغان یلغوز اوق
سکز کوزدان اوتکانی
سکز کوزدینك توسی نان
کافردینك اوقی تیه‌دی
فیرلار ایردی سویه‌دی
ایر مینکبایدی اشتیب
عالم قل جمان کویه‌دی
العرض مینکبای باطرنی سکز کوزیدین اوق تیکب قوشغه آب کیلدی

نجه صاویت جیرتیلدی
نامرد جور باسین آب قاچیب
خونبه ایرکه جوتولدی
خونبه جوتی باطرلار
باسیم کیبتور باقیرلار
بارینك مینکبایدی آتغین دیب
قاراظن تیکدی کافرلار
کورانك بیداو اویناتیب
آویزدیغین چاپناتیب
آیقای صاب جور ایر مینکبای
کافرکه قایغی اویلاتیب
ماسه دای کافرکورونماس
ایر مینکبایدینك کوزینه
قولاق سالغین سوزیمه
خدینك قیلغان ایسینه
بنده نینك یوقتی چاره سی
باطر مینکبای کز کیلادی
سور میلتیقنینك کزینه
بارك الله دیر هر کیم
باطر مینکبای ایرینه
آلاشغه معلوم بوب اوتی
ایرلیکی قیلغان کوزینه

باطرلار کتی سو کونده
بر بزینان ایریلیب
بیداولار کتی چابیلیب
ایردینك یوقی تابیلیب
میدان کتی قاغینیب
میدانغه کرکان ایر یکیت
امان قالسون ناقیلیب
نیزه‌لار سیندر سانچیلیب
ایرلارکه کللار آچیلیب
مسلمان کافر باطری
آطینه جور قامچی اوروب
دریادای آقتی قزیل قان
مردلار قالدی باسیلیب
یمان ادم قاچیب جور
اوز کلّه‌سین یاسیریب
میداندہ ایرلار قوتوردی
توریمتایدای جوتوندی
مسلمان کافر ایرلاری
بر بزینه اومتولدی
تورغان ادم توتولدی
قاچغانلار قاچیب قوتولدی
اول میداننینك ایچیندہ

مسلمانغه بولدی ضیر
حق ایسینه بنده قابل
قول جایب تیلاك تیلایمن
آتنکیزدین ابراهیم خلیل
من بنده من کوبتی جزام
کوبتی اوریس کتی مزام
دین اوچون جانیم قربانلیق
مدد بر امام اعظم
قول جایا من زار زار جیلای
دینکه جانیم قربان قیلای
بول بلانکدی یوقاتماسنك
آمانتینك آلغین خدای
اوّل مولان اخر مولان
مدد برکین شاهی مردان
السانك خدای شهید آلغین
ارمانده اوتیم بو دنیادان
دیب آیتیب مینکبای چاویب جور
آجلی جتکان بنده‌لار
جزاسین تاویب جور
مینکبای چابتی اومتیلا
کافرلار آطینی تیرا
باشیلار کیتی جاریلیب

ایر مینکبایدینك دستینان
کلّی کافر داد قیلدی
مینکبایدان باسقه باطردی
خلقی کافر مات قیلدی
اوریسته یوروب ایر مینکبای
اولیالارنی یاد قیلدی
من اتاندیم باطر مینکبای
احوالیم بولدی موندای
قرسام کافر ادا بولماس
مدد برکین جبار خدای
اوّل مولان اخر مولان
اولسام شهید اورسام جولان
مدد براز کونونك بولدی
آتینکیزدین فخر جهان
دین دیب جورمین جانیم ستا
قیلغان ایسیم باری خطا
فرزندیم دیب مدد برکین
ایلاناین ادم آتا
معقول بولغای ایردینك کسبی
زمروددان قیلچ صابی
دین اوچون قیلچ صابه من
مدد برکین نوح نبی

کافرمنان مسلمان
باری هم کردی ویرانغه
باطر مینکبای کردی بول
بای اولکان خاتون قالار تول
اوروسیه لشکری چیلغانندان
قباحت آستی حددینان
مسلمانننیك قولینه
خدایا اوزونك رحم قیل
قامچی باستی آطینه
بر الله توسوب یادینه
کری توری آطی میداندہ
اقساب قالغان سونك
ایر مینکبای میندی بر آطی
خدایدان تیلاب قوتی
غیرتی کیلیب ایرلاردینك
کوب کافردی قیراتی
ایر مینکبایدی کورسانکیز
آستینه میندی کورانك آط
کافرکه قیلدی کوب غیرت
قزیق اوریس ایچینده
باطر توغان ایر مینکبای
خدایغه قیلدی مناجات

جایوقاب قورقوب ساسبادی
مینکبایدان غیرت کیتکان سونك
اویلاندی لشکر قاچغالی
تارسیلداتیب میلتیقتی
کوب مرکانلار آتیستی
قزیل قانغه باتیستی
برین بری الالمای
اوکونی لشکر قایتیستی

العرض ایکی لشکر ایکی طرافکه قایتی مسلمانلارنینك لشکری چمکنتکه کیلیب کریب دروازه‌لارغه قراویل قراتیب قویوب یاتیلار کافرلار نینك لشکری قوش دییرمانده یاتیلار آرادین برکچه اوتی ایر تانك توروب کوب لشکر نماز بامداد اوقوب شکر حمد الله دیب کرنای سرنای چالدورب کافرلارکه یوزلاندی امّا اوروسیه لشکرلارینه چای نانتی بریب بتغه چوقونوب آطغه منیب میدانغه کرنای سرنای ایلان کیلیب کریب توردی امّا ملا عالم قل لشکری ایلان سربازنی میلتیق آتینکلار دیب توفلار آت دیب توف میلتیق کورسیلاتیب آتا بردیلار امّا چانك مغلوبه بولدیلار امّا کافرلار توف جزایل خطایچه آتا بردیلار

نظم شرنایبنینك لشکری
آق آطی کیلیب میدانغه
یر کوك تولدی لرزانغه
دین اسلام کردی میدانغه

براودی براو توسوزوب
براودین براو قنالاب
براودی براو جبرالاب
مینکبای باطر کافردینك
شبنچه دای باسین اوزوب جور
صاف توراسین سرالاب
اوزبیك قراق بولار جور
اج بورودای ارالاب
ایرلاردینك کونکلی روشن
جمان جور کونکلین
آط قویوب جور ایر مینکبای
خوراکی تاسیب اللهلاب
تمام دادخواه آط قویسا
کوب کافر قالار آبالاب
شرنایبنینك قولی تور
جاودیریب میلتیق صابالاب
قزیق اوریس وقتینده
ایر مینکبای مینکان کرتوری آط
ایاغینه اتقان اوق تیب
سیلتی باسیب اقسادی
قامچی اورغان مان باسبادی
آطین تاستاب ایر مینکبای

قیامت قیرغین ایسینه
آی مان یولدوز بولوتنینك
آرالاستی ایچینه
ایکی بیکزاد چابقان سونك
قالمادی ادم چاباغان
تالاتوب بولوب کیتیستی
میدان ایچی چانکلادی
جان ساتی ایرلار ناموسغه
نامردلار قاچماق قمادی
یردینك یوزی قیمیلداب
ادم بولوب آندادی
براوکه براو یتینیب
براودین براو چیکینیب
ایکی لشکر تالاستی
اوستی اوستینه توکولوب
نه کراوکه صاویتلار
چیغیردان کیتی سو کیلیب
نه آلماسلار قارایدی
قان ایچینه کومولوب
براوکه براو تیلوروب
براودی براو جیرکه اوروب
براوکه براو اوسینوب

دین مسلمان آط قویدی
قیامت اوریس بولوندی
شرنایب کیردی میدانغه
جمیع کافر اوروستی
عالم قل کیردی میدانغه
مسلمانلار اوروستی
عالم قل مان شیرنایب
تووین قارسی تیکیستی
اوریسغه کرمای تورغانلار
بلند جیرکه چیغیستی
کافر منان مسلمان
برین بری قوویستی
دادخواه‌لار کیردی میدانغه
نشخیلی قانکلی اوللاری
الله‌نینك سویکان قللاری
سوقور تمان بوب کیتی
شانك مان توفراق بولادی
آط یوزالماس بادامنینك
قزیل قان بولدی سولاری
ایرلار کردی کوچینه
نامردنینك کیتی پیشانی
کون توتولدی اولاردینك

قین بولدی بو سودا

دیب مسلمانلار کوب خفه بولوب مناجات قیلیب توردیلار بول توغریده کافرلار آتا بردیلار اما مینکبای باطر ملا عالم قلدین فاتحه آلیب کافرلارکه آط قویوب میدانغه کریب کیتیلار بول توغریده جمیع کافر مینکبای باطر کیلدی دیب لات منات بردی دیب نه توریس بار ایندی دیب آتا بردی مونی کوروب یکیت فاتحه بریب ملا عالم قل بر سوز دیدی

نظم

بر مینکبایدینك باسینه
آته تمام کافردینك
جابولغانین کوردینکلار
ایر مینکبایغه سیندارده
باریب کومیك برینکلار
قزیل قانین کافردینك
سودای بو کون توکونکلار
تمام باطر آط قویوب
کافرکه قراب توکیلدی
شرنایبنینك لشکری
بر آزغنه جنکیلدی
بر طوب کافر آط قویدی
شرنایبدان سو کونده
قزه قزه قزیغیب
قیاچلار قانغه کومولدی

بعضیلاری پیاده
ایاقلارین تورونوب
ایکاو ایکاو مینکاسیب
تویه‌لارین جیلدیریب
مرکانلارین میدانغه
قورلاتی کیلیب تولدوروب
جیاولاری اسلامغه اوتوردی
میلتیق توندوروب
اوروسیه‌نینك لشکری
صاف صاف بولوب ایغیسب
یول یمکان کافرلار
بلند یرکه چیغیب
صاف چیکسیب توروستی
عالم قل مان شرنایب
تولارین قرسی تیکسیب
بو لشکردی کورکان سونك
مسلمانلار آیتادی
جان یراتغان یا إلله
یا رحمان یا مولا
عاجزلارکه اوزونك چال
حددین آستی بوغوغه
جوق جیردین بلا کیلیب

سایمانی ایدان توزالکان
سرنای کرنای یوز الوان
اوزکه لشکردان آنیقهجه
باری چوقتان قزارغان
دینداکی بار کافر
جساو تارتیب جیلدی
لشکر تارتیب اویولدی
بر ادم کرسه ایچینه
جیتماکی آنینك قیندی
اوروسیه‌نینك قوشونی
حسابی مان سانی یوق
باری بردای آط قویسا
مسلمانغه یرکه تیار قانی
باری جیاو کیلادی
چارچاب قالار حالی یوق
توب توب بولوب دورکیراب
یولغه صیمای کورکیراب
مسلماننینك کوزینه
بعضیلاری فیل منیب
موینینه فرانك زیل قیلیب
بعضیلار آط منیب
میداندہ اوزین بر سنیب

زانکبیراك خطایچه جزایل میلتیق آتا باشلادی امّا کینکی کافرلار هم کیلا یاتغانی

نظم

کوب کافرنی کورسانکیز
کیلا یاتر دوریلداب
بولوتدای بولوب
باری کوردیلداب
دین اسلامغه صاف تارتی
اولارده کیلیب کوروم بوب
اولاردان سونك بر لشکر
حسابی یوق کوب لشکر
چانکی توتون تماندای
حسابی یوق حمالدای
شرنایب دا ایر ایکان
الیسغانده ترّاسی
مدور میکان کیسیدان
آریستاندار مات بولغان
اونك ایرلیك ایسی مان
توسینه چیداماى
مغرور بولغان کوچی مان
شرنایب بولوب آتانغان
کوب کافرنینك ایسینان
کافرلاردی کورسانکیز

اوقودی نماز بامداد
قراویل قویوب عالم قل
کافردینك قولون آنکلادتی
کافر قویدی بوقتورمه
ایکی مینك اوچ یوز سالاتنی
عالم قل قویغان قولونان
قراویل بیکی محمد بی
بوقتورمه بایقادی
اوشبو ندای حدیث بولدی دیب
عالم قلغه آیتادی
ملا عالم قل ایر مینکبای
سوز معنی سین بیلادی
کرنای قویوب لشکرکه
بارنی آطینه مینادی
کافردینك قولی
جاتیسی قوس دیرمان بادمده
ایرلار سوغان جونادی
میدان یقین کیلکانده
فیرلاردان مدد تیلادی

العرض ملا عالم قل امیر لشکر مینکبای باطر کوب قوشون ایلان قوس دیرمانده یاتغان کافرلارنی قوشونی اوستیکا کیلدی العرض کافرلار هم بولارنی کوروب نعره طاوس قاغیب بولارنی آلدیدین چیقیب

لات منات باباسی
یا بابام مدد برینکیز
دیب کافرلار جیلادی
لات منات باباسی
باباسین منات قیلادی
کافرلار قیلدی مصلحت
خداینینك بولار دوسی ایکان
بر خداینینك کونکلی قریلسا
کافر خوس ایکان
بو کونکیدای قیلسه ایرتانك
قریلو دیکان اوسی ایکان
مینکبای اولسا الرایك
ایرلاردینك مینکبای باسی ایکان
دیدی داغی تارقادی
ایر مینکبای بایقادی
قراویل قویوب الدینه
کوب کافرلار جاتادی
مسلمانغه کون چیغیب
تانك سرغایب آتادی
محمد نینك اذانین
صوفیلار توروب آیتادی
مسلمانلار توراکیب

اولكانين خطغه چيزادى
اوريسدان ايرلار توروقتى
مونى بيتكان خالى باى
اوزى اغناى بولوقتى
اولكانلارين خطغه آليب
بر مينك اوچ بولوبتى [1])
حساب قيلدى كافرلار
اول اوريسده اولكانين
اولماى تيرى كيلكانين
بارى قيلدى انكارا
مينكبايدان خورلوق كوركانين
حساب قيلسا اولكانين
بولوبتى مينك توقسان بر
غير دينينينك كونكلى كير
لات منات مدد بر
لات منات ستان بولماسا
قايدا قالدى بزدينك جير
كين قالدى ايلميز
اوروسيه خلقينينك

---

[1]) Здѣсь, надо полагать, послѣ اوچ пропущено слово يوز

بر چیکه دین قان اقوزدی
کرطوری آطبان یلغوز باریب
قولونده آلماس چراغی
جر قیرار کونکا سیاغی
مینکبایدینك داوسین اشیتکان
کشینینك بیتار قولاغی
قایدین کیلدك مونده دیب
سالّاتلار جمان جیلادی
ناغیلسون سالات جیلامای
برکونی اوریس ایچینده
مینك توقسان کافر قولادی
میدان قاتی قیزادی
کافرلار جمان کوزادی
ایر مینکبایدان ایذانی
مسلمان کافر خانینه
آط یورالمای یوزادی
نشخیلی قانکلی ایرلاری
کافردینك توپین یوزادی
مونی کوروب کافرلار
باری اوریستان بیزادی
کون باتیب بولدی قرانکغی
حساب قیلیب مسلمان

باطرلاریم قیلغین بو ایس
بی اجل بنده اولمایدی
بولسون بو کون قیرغان اوریس
آستینکلارده بیداو آط
هر قایسینینك بروّلامات
سزلار اوچون من قربانلیق
ایرلاروم بولغان سلامت
دین یولینده طلبکرمن
من بو یورکان مسافرمن
کافرلارنی حیله‌سی کوب
الله اوزینك مدد برکین
الله دیبان الامان
آط قویدیلار شول زمان
مدد برکین شاهی مردان
کردی اوریسقه دین مسلمان
آرغماقلار چاپیلدی
مردلارکه قزیق تاپیلدی
بولدی شونده قزیق میدان
نی بیداولارنی کورسانکیز
یورتالمادی قزیل قانان
قولینه آلماس قیاچ آلیب
ایر مینکبای جور آیغای سالیب

میداندین آقسون قزیل قان
دین اوچون بولسون جان قربان
اولمای قایتمه یکتلاریم
بولسون بو کون آخر زمان
جیلاسنك خدای کورادی
تیلوینکدی برادی
یاودان اولکان شهید اولار
اویده‌دا یکیت اولادی
کافردینك جایی نار بولار
ایرلارکه قایتباق عار بولار
حقدین تیلاب آط قویونکلار
یراتغان ایکم یار بولار
اولسانك شهید بولارسن
اولتورسانك غازی بولارسن
خدای سینان بولار راضی
بی اجلغه میلتیق تیماس
میلتیق مونینك نیران بازی
قوللارینکده بولار نیزه
باطر بولسانك یاومن اوینا
من راضی آط تونیمه
اولمای تیری قایتمه سرا
قوللارینکده آلماس قیاچ

آلیب کچه کوندوز تینبای چمکنتکه یقین کیلدی کافرلارنی قوشونی قوچقار آته‌نی اطرافینی قورشاب یاتیب دور بول توغریده بولار کوردیلار کیم توب توبخانه طاوس قاقیب کافرلار شادلیقده یاتیب دور امّا امیر لشکر بوکافرنی لشکرنی کوروب یکتلارکه غیرات بریب بر سوز دیدی

نظم

یکتلاریم بارینك باطر
یوزلارینکده باردی خطر
کوردینکلارمو عظاماتلار
قوچقار آته اولیانی
کافر قولی قورشاب یاتور
حراملارنی کوچی یوقدور
بز مسلمان اولار کافر
اولمای قایمه عظاماتلار
بولسون مثل زمان آخیر
یرتینکلار کافر پراسین
تانکلاب سانچیب سرکرده سین
قزیل قانغه آطلار یوزسون
آطلار باسیب مرداسین
قزیل قانغه آطلار بوزسون
ایرلار کافر توبین بوزسون
نعره قاقیب کرنای تارتقین
مرد یکتکه میدان قیزسون

زانکبیراك کین سویادی
کافرنی اوروب ارواح
اوزینینك آتغان میلتیغی
تویاه سینه تییادی
مسلمان سودای تاسادی
کافردی قرا باسادی
ایر مینکبای داوسین اشیتب
کافرلار جمان ساسادی
ساسغان ایمای نمه‌نه
کین قراب قاچادی
ایرلار سودای تاسغانی ای
کافردی قرا باسقانای
شرنایب توستی آریسغه
آولیا آته‌غه قاچغالی ای
قزیقغان ایرلار کینینان
آریسغچه قوویب تاستاد ای

الغرض کافرلار یاریمی اولیا آته و یاریمی ترکستان قراب کیتی بول کافرلار اولیا آته و ترکستانغه بارغاندین کین ملا عالم قل قوقند قولون باشلاب قوقند قایتی نار محمد سریتنی باش قیلیب چمکنتکا ایلغل قیلیب جمیع قنکلی نشخیلینی دادخواه‌لارین تاشلاب کتی آرادین ایکی آی اوتی باز کافرلار خروج قیلیب چمکنت اوستیکا کتلدی بول خبرنی ایلغلار قوقندغه یتکوردی قرق مینك قوشون

عالم قل كردى بو ياقدان
ايكى باش چابغان سونك
قالمادى ادم چافباغان
ايكى لشكر چانكينه
قرانكغو بولدى يرجهان
اليم توفراق چانك تمان
فرق قيلمادى بر برين
كافر منان مسلمان
كافرلار جمان قيلدى
عرصات بولدى بو سيندى
قدرت مان خداينينك
يمغور قويوب هوادان
چانك توفراق باسيلدى
مسلمان كافر بيلينمدى
بر برين فرق قيلندى
ميدانده يوروب عالم قل
محرمغه سو بويردى
محرم سودى آب كيلدى
ملا عالم قل سو ايچيب
كافركه تغى داو بردى
كوب كافرنى كورسانكيز
چيمكه توتى تويه‌نى

نعره داوسی یر جراغیراتینه چیدامای
بر کافردی اولتوردی
ملا عالم قل بول پاره
عالم قل بویتوب جورکان سونك
بول حدیث کورکان سونك
باطر مینکبای آط قویدی
اکانك باطر مینکبای دیب
ایردینك یاری خدای دیب
چابتی باطر تبینیب
یلاویزدای ایمنیب
غیراتینه چیدامای
اوردی توبغه جیلیکیب
ایر مینکبای برایس باستادی
کوب کافردی جانشتادی
قهرمان کیرکان آیر مینکبای
اوچ تورتین چاویب تاستادی
اوریس جمان اوکتادی
تولایلاب کافر کوبتادی
یلغوز مینکبای باسینه
تورت مینك کافر اوق آتی
آتغان اوقی جیتمبادی
شرنایب کیردی او یاقدان

قمالده یاتغان خاتونلیق
کیل مونده بولسه قدرتینك
شرنایب کیلدی او یاقدان
عالم قل چیقتی بو یاقدان
قلادان چیقتی دادخواه‌لار
بارالیق دیب اوریسغه
ایرلار چیقیب کیلادی
کوچه‌لارکه سیسبای
دابیل تویوب کافرکه
اوزلارین معلوم قیلیستی
آق توری بیداو مان
دادخواه‌لارین جیب آب
ملا عالم قل کورسانکیز
طو تو بینده توروستی
چینکه چیقان کافردی
نیزه دیستار قوویستای
آتی کافر میلتیقدان
ایر اوریسغه ایندیقتیدای
اوق جولغان سانین سویراتیب
بر پاره‌نی کورسانکیز
سایغه قاچتی سیلتیقدای
کافرلار قاقتی نعره

حق دینیمنان قایتبایمن
اولسام جانیم بهشتده ایکان
حق دینیمنی صاتبایمن
اولسام شهید اولامن
حق انسینه کونامن
اوریسبای قورقوب ایل بولسام
محمدنینك آلدینده
نی دیب جواب برامن
ایلچیلار سلام آیتینکلار
شیرنایبدای خانینکغه
قزیق بایمن اوریس دیب
آربه لاب آرتیغان مالینه
انشاءالله بزدی آلالماس
شیرنایب قایتسون جایینه
دیب ملا عالم قل ایلچیلارنی قایتیردی ایلچیلار کب شول دیب
جواب بردی العرض شرنایب در قهر بولوب شرو تاتی
نظم شرنایبنی کورسانکیز
کیت دیکان مان کیتبادی
کیت دیکان سوزدی کیك دیدی
سالاتنی ماشقغه اویراتیم
آلتی آیلیق جیردان زانکبیراك
آرابه غه سویراتیم

قول برلان یاتیب کونبه کون کچه کوندوز قراویل قراتیب کافرنینك جاین سوراتیب برآی یاتیلار برآیدین کین ترکستان طرفیدین بی حساب کافر و اولیا آته طرفیدین بی عدد کافر کیلیب تاس سایغه تولدی قراویللار قراویل یتغه دین کوردی اوشبوندای کافر کیلدی دیب مونده‌غی ملا عالم قلغه حبربردی العرض ملا عالم امرالار واکابرلارنی کچه‌سی چاقریب نچه مصلحت بولادی دیب مصلحت قیلدیلار آنده توروب سیقم باطر بیك دادخواه هیچ مصلحت یوق اوّلی خدا قیلدی ایکنچی بول کافرنی باشلاب کیلکان بایزاق دادخواه‌نی اوغلی حق ملا بایزاق دادخواه مونده جانسز ایکنچی سزنی سرینکیزنی نیاز علی پانصد تمور دادخواه اسلام قل دادخواه اشکارا قیلیب اوریس قیلمای کافرلارنی مونده ایرتیب کیلکان دیدی العرض ملا عالم قل بو سوزنی باطر بیك دادخواه‌دین اشتیب بایزاق دادخواه‌نی زانکبیراك اغزینه بایلاب اتّی پاره پاره بولوب کیتی اسلام دادخواه تمور دادخواه‌نی نیاز علی پانصدنی سربازلارغه بویوردی آتیب اولتورونکلار دیب مرکانلار آتیب اولتوروب تاشلادی آندین کین کافردین ایلچی کیلدی ملا عالم قل ایل بولسون بولماسا توروشیرین آیتسون دیب کافردین کیلکان ایلچیکه ملا عالم قل بر سوز دیدی

نظم بزدین سلام شرنایبغه
قوقنددین کیلکان کیسیمیز
یولوقساق بیتر ایسیمیز
عاصیلیق سوز کراك ایماس
سنه‌لار آخر کوچیمیز

عالم قل بر سوز آیتادی
مسلمانلار قورقمانکلار
سندیردینك کوچلی دینینك بار
غم یمانکلار مسلمان
غمخوارمیز خدای بار
اکر اولسه مسلمان
جنت الماءدا جایلاری
نصیب بولار بهشتده
حوض کوثر قیزی
اولار مقتول بر قاتل
انینك بولماس حاللاری
مردانه بوب تورینکلار
سیندار دینك کوچلی دینینك بار
غم یماکین اولومنان
توکیل قیلیب تورونکلار
تارتوکیل قیلینکلار
دیب یاتیستی او کونی
بنده نینك باردی کوب مینی
بو زمان قندای بولدی دیب
قیل فیلداب توردی سوزچینی

العرض ملا عالم قل امرالار اکابرلارکه نصیحت قیلیب نعره قاقیب یکتلارنی باغیب ارواحلارغه چراغ یاغیب چمکنتده برآی یوز مینك

سریت پانصدلار کیلایاتر
قزاقلارنینك آرتینان
ایلاناین خداییم
برجولغه اوزی باستادی
کافردینك ایسین خوشتادی
میلتیقغه توتوب کافرلار
ایرلاردی قریب تاستادی
کافرنینك آیتغان اوقلاری
ایرلارنینك تیدی باسینه
خدا رحم قیلمادی
کوزدان آقغان یاسینه
اولوکلار قالدی توره بوب
تریسی قایتی قوسینه
قوسته اوتوروب عالم قل
حساب قیلدی اولکانین
اولمای تری کیلکانین
ولی ادم بایقادی
ایلاناین خداییم
کافرکه دستی برکانین
زار جیلاب ایرلار جاتادی
کافرلار آری قایتادی
خفه‌لانغان ایرلارکه

خط باطر صازا دادخواه سرکیلی شکور علی دادخواه قورالبای دادخواه آلاشبای باطر بودابای باطر قنکلی مذکور باطرلار و دادخواه‌لار چیقیب اوچ کون اوریس قیلدیلار مسلمانان کوب کیشی میلتیقغه اوچتی اخر ملا عالم قل در قهر بولوب بر سوز دیدی

نظم

آلدیمداکی باطرلاریم
قنی سنی عاقیللارینك
جاندی ایرکاك بارینینك مونده سن
سندارکه عاقل اویراتامه
اویده قالغان خاتونلارینك
قویاسن بینا اوزونك
کوروندی دوسپان کوزونك
من آیتاین بر نصیحت
سالینکدار قولاق سوزیمه
شرین جانینان کیشسانکیز
کفین توندی پشسانکیز
عرصات قیلساق آلارایك
بارینکیز آطتان توشسانکیز
باری توشتی آطینان
یوکوردی جایو جالغی مان
آلدینان قزاق یوکوردی
قبجاق قرغیز سارتی مان

دین یولینده طلبکرمن
من یورکان مسافرمن
مسلمانغه رحم ایلاب
قدیر الله مدد برکین
زار جیلایدی ملا عالم قل
خدای سینان تیلاکیم بول
کافرنینك خلقی قیلماستان
خادایا اوزونك رحم قیل

دیب ملا عالم قل کوب زارلیق قیلدیلار آق فاتحه بریب خدایار بیکنی اون مینك کیشی برلان یانکی قورغانغه بویروب قلندار باطرغه باری بریسکیل دیب یباردی قلندار باطر خدایار بیکنی آلدیدین چپقیب عزیز اکرم برلان کوروشوب حال احوال سوروشوب یانکی قورغانغه کریب بر کچه کوندوز اوریس قیلیب مسلماننینك لشکرینان مینك قرق کیشی بو یرده بتیردی اندین کین قاچیب ترکستانغه کیلدیلار ترکستانده اوچ کون یاتی قلندر باطر خدایار بیك یتی کون اوریس قیلدیلاز جنك مغلوبه بولدی کافرو مسلماننان بی حساب و بی عدد ادم اولدیلار اخر هیچ علاج قیلالمای ترکستاندین چیقیب قاچتیلار چمکنتکه کیلیب کردیلار بر آی استقامت قیلدیلار بر آیدین سونك اولیا آته طرفیدین تخمیناً تورت یوز اوروس چمکنتکه کیلدی میرزا دولات قلندر باطر خدایار بیك کنه کس تمر دادخواه اسلام قل دادخواه اناربای دادخواه ملا قوشوق باطرباسی محمد قراویل بیکی نشخیلی

دین اسلامغه جانیم قربان
دین یولینده طلبکرمن
دین اسلامغه ایله مدد
یا حضرت عمر عثمان
آستینده حقدینك دلدلی
ایرلار ایچینده بیلکیلی
دین یولینده طلبکرمن
دین اسلامغه مدد برکین
شیر خدا حضرت علی
دین یولینده منی یوریس
کافرلار منان قیلسام اوریس
دین اسلامغه جاری برکین
تری غایب ایر ادریس
اللهنینك غزات رضاسی
یخشینینك دوسپان سرلاسی
دین اسلامغه جار برکایسن
بابای توکتی ساچتی عزیز
آولیانینك میرزاسی
قیلسام اوریس حددین زیاد
ناموس برماك ایرلارکه اویات
دین اوچون باسیم قربانلیق
مدد برکین بابای مراد

بوغان نه عمل قیلاین
کافر الدی شهریمنی
سویتوب توکتی عاریمدی
ایذاغه قایتیب چیداین
برآتینك رحمان برآتینك احد
پروردکار برکایسن مدد
قین ایس توستی باسیمه
اللهیم دیب مدد بر
خداینینك دوستی محمد
برآتینك جبار برآتینك جلیل
قیل منینکغه سرینده قابل
دین اسلامغه برکین مدد
خدانینك دوستی ابراهیم خلیل
ایچکا تولدی قایغی غصّه
نی عمل بار خدای قیسه
دین اسلامدان خبر آلغیل
خدایدینك دوستی حضرت عیسی
ایچیم قایغی کونکلوم خفا
قیلغان ایسم باری خطا
فرزندیم دیب مدد برکین
یا حضرت ادم آتا
حقّنینك ایسی موندای قیلغان

اولیا آته‌نی الدردوق دیب خانغه یکیت چابتوزدی شهرخی خان خبر تابتی امیر لشکر باش بولوب شرو تارتیب کرنای سرنای قویدوروب لشکرنی جمیع قیلیب ایلیك مینك قوشون ایلان نیت غزات اوچون قوقنددین چیقیب جونالکانی

نظم آربه‌غه توفلار آرتیب
بر برینه سوزلار قاتیب
قوشون باشلاب امیرلشکر
جونای بردی شرو تارتیب
فیرفیرلاتیب کرنای تارتیب
کومبورلاتیب توفلار آتیب
جونای بردی ملا عالم قل
تاغ تاستی کومبورلاتیب
آستینده بیداو آط
باری بردای اصل زاد
اولومینك قوشون باستادی
ملا عالم قل عظامات
نرکس کوزکه یاس آلیب
الله‌غه قیلدی مناجات
یاراتغان قدیر خدایییم
بنده‌که ساله دایم
کافردان کیلدی کوب لشکر
اوزونکنان مدات بولماسا

مسلمان مینان تیراستی
زانکبیراك اوقی آتیلدی
قزیل قانلار یوتولدی
مسلمانینك لشکری
خدابیم قیلدی چارا یوق
بر بلاکه توتولدی
کوب آدم اوچتی میلتیقغه
تریسی قاچیب قوتولدی

العرض خیناعات بیکنینك کوب لشکری شکسته تابتی آخری هیچ بر علاج قیلالمای قوشون بوزولوب قایتیب تاشکندکه کیلدی ارادین آلتی آی اوتی ملّه خان برهم بولدیلار آخر الامر ملا عالم قل بیك محمد مینکبای قوش حوداچی فرمانه‌شی امرالار اکابرلار وسرکرده پانصدلار با مصلحت شهرخی خان ابن محمد علی خاننی خان کوتاردیلار بول از فرصتده خبر کیلدی مرکی که اوروسیه قوشونی کیلدی دیب بول توغریده نیاز علی پانصد اسلام قل پانصد تمور پانصد بر مینك بیش یوز کشی یباردی ایلغیل بولوب اولیا آته‌نی باقیب تورماق اوچون بویوردیلار کچه کوندوز شکر تارتب بولار باریب اولیا آته‌نی شهرینه کردی آرادین یکرمه بیش کون اوتی اوروسیه‌نی قوشونی مرکیدین چیقیب اولیا آته‌نی اوستیکا کیلدی بول توغریده نیاز علی پانصدنی کونکللاری رنجور بولدی و ادریغه بر مینك کیشی بول کافر اوریس ایتب بولماس قایتیب ایلکه جتیب بولماس مونان امان کتیب بولماس دیب با مصلحت

ایت آرقاسی قوروستی
طاقت قیلمای کافرلار
تاوغه قراب جونالدی
کافردی ایرلار قویستی
کافرلار تاوغه تیغیلدی
مینان بیللار بوکولدی
قاچغانیمیز بولماس دیب
باری توب بولوب کافرلار
برجدغلده جیلدی
کافرنینك باسی شیرنایب
قوشونینه آیتی کیلینکلار
بر مصلحت برینکلار
مسلمانغه قراتیب
زانکبیراك اوغون توکونکلار
یولینه داری کومونکلار
قاچیب کیتساك بولماستی
شوندای بر قیلیب کورونکلار
لات منات چین اورسا
بر جولی بارینك اولونکلار
وعده اوسی قایتمانکلار
مونان برتاب تاریتمانکلار
دیب کافرلار کینکاشتی

بیداو آطلار استینده
آلماس قیلیچلار دستینده
اوچ کون اوچ تون قیلدی اوریس
جیران آیغیردینك قاسینده
کوب مسلمان قوشونی
آطغه باستی قامچین آی
بیداولاردین تیر آقتی
هوادان قویغان تامچیدای
نیزه‌لاسیب آتیستی
قزیل قانغه باتیسیب
صاویتین قانغه مالچیدای
ایرلار آلدی نیزه‌نی
کوب کافرمان اوینادی
جاودی ایرکینه قویمایدی
کوتاریب سالغان کوك سونکی
تریده قانغه تومایدی
قیناپنان سوغردی
قیالای تارتیب قیلچتی
ایرلار جاوغه یویستی
کوب کافرنینك جوراکی
موز قویغاندای سویستی
قهری کیلیب ایرلاردینك

ایرلارکه مالین چیداتیب
فاتحه بردی ملّه خان
بولسون دیب الله پناهینك
قرق مینك قولغه باس بولوب
بیك خیناعات جونالدی
آرغیماغین اویناتیب
باسغان یری تاس بولوب
غیراتغه ایرلار ماس بولوب
قرق مینك قوشون جونالدی
بیك خیناعات باس بولوب
نچه کون تیمای جونادی
دمین آلمای کیلادی
نچه کون تیمای کوچادی
جتهسز قچان دیسادی
غریبلیك مان بارچهنینك
عمری یولده کچادی
چولدین سوغه اوتوریب
تیلوروب نظر یباریب
آلاشدان اسغان نه ایرلار
قاباغین یومار تونیزیب
توقوز کونده باریبتی
توقتالمای کوچوب کیدیریب

نظم

ایلانایین خانیمیز
سیز اوچون فیدا جانیمیز
من باراین بو سفر
قرق مینك قوشون برینکیز
بر تماشا کورینکیز
آخیر قایده بارادی
دین مسلمان ایلینکیز
چالغیغان آیدین کولونکیز
آق فاتحه بریب تفصراو
منی یولغه سالینکیز
روستم بیکدای ایس قیلسام
باسمدی کسیب آلینکیز
تفصراو بزکه برسانکیز
توب توبخانه سایلاتیب
من باراین بو یاقتان
کافرغه قایغی اویلاتیب
خداییم برسه الباری
آب کیلاین کافردی
اوز اوزینه بایلاتیب
ایرکاکلارین قل قیلیب
خاتونلارین تول قیلیب
قزین آلیب کونك قیلیب

نظم امرالار اکابرلار

بو سوزیمه سالغین قولاق
کوزده یاسیم مثل بولاق
عرض آیتامن زار زار جیلاب
آلدیمداکی وزیرلار
آیتغان سوزوم آلغین تینکلاب
من جیلامای کیم جیلاسون
آلماتی دیکان جیریمده
کافر جاتیر عرض سوراب بولسدیق
قیب قولدین بردینکلار
آلماتی دیکان جیریمدی
چالفیغان آیدین کولومدی
اوتوز مینك اویلوك ایلمدی
سندیردینك سرینك بیلکان سونك
شهرینان چیقتی قوالاب
قولومنان قویغان بیکمدی
قان جیلاسام منده عیب یوق
اوزدونکدیر منینك بیلمدی

ملّه خان کوب درقهر بولدی بول وقتیلارده اوتورغان امرالار اکابرلار یر چوقولاب اویقودین تورغان یاس بلادای ایکی کوزین اوقالاب اوتوردی خیناعات بیك اورنیدین توریب خانان جواب سوراب بر سوز دیدی

قیلسین حقغه یاقتیریب
اونکلا تایلاندی روستم
کراین دیب میدانغه
قالسون دیب کافر ویرانغه
قولینه آلدی نیزه‌نی
آط یوکورتوب کوب ایرلاز
آیا چالاب اوینادی
کافرلار توتی میلتیقغه
نیزه‌سینه بولمادی
میلتیقغه آتغان چیداماى
روستم قولی بوزولدی
میلتیقغه توتوب کافرلار
ایرلازنی ایریکه قویمادی
آلتی آدم اولدی آتیلیب
تورغان قالدی توتولوب
قاشقیردان سورکگان بوزاودای
روستم کیلدی قوتولوب

تاریخ روستم قایتیب کیلیب ملّه خانغه معلوم قیلدی کوب قزاق قوغیز قولی منان کافرلارنی الالمادوق پناسینه بارالمدوق دیب العرض بر یل اوتی کونلارده برکون ملّه خان خروج ایلاب درقهر بولوب امرالار اکابر و پانصد سرکرده لاریغه قراب بر سوز دیدی

بر خدایغه سیندی
جاراتغان خدای بیرو بار
حالدین حبر آلماسانك
رحم اوزونك قیلماسانك
دین اسلامغه قیندی
دیب تورغان بولار وقت
آته بیك کیلدی او یاقدان
روستم بیك باردی بو یاقدان
ایرلار قوندی او کونی
اس سوقوب ایچیب قیاقمان
او کونی ایرلار یاتادی
تانك سرغایب آتادی
صبح صادیق بولغانده
صوفیلار آذان آیتادی
نماز بامداد اوقیدی
آطلارغه توقوم توقیدی
مسلمان حقغه قول جایر
کافرلار بوتغه چوقوندی
کرنای سرنای قویدوروب
بر خدایغه قوی آیتیب
قصابلارغه سویدوروب
نعره طاوس قاقتیریب

ملا قوشوق جمعه تای
ملا سفر ملا خوش
شکور علی محمد بی
بولار اوتی توبی منان
قوقند نینك کاته یولی منان
روستم بیك باستادی
قرا قوشون، اونان سونك
سولاب بر جوردی سونکینان
قولینده بولات نیزه‌سی
ایرلارکه کوبتی فیداسی
فرتال آطغه جیم آرتیب
بایلاتغان یانغه چایدوسی
بیلنده الماس قیلچی
اللهغه یاقتی قیلماسی
بر الله دیب بارادی
قرق مینك قوشون باریسی
آط اویناتیب جونای بردی
دین اسلامنینك بوریسی
اوستیکه صاویت کیندی
باس آیاغی جیلدی
جیران آیغیردینك سوینده
موینینه صالیب فوته‌سین

غزات ایلاب کوب کافرکه
بیز مرادکه یتماك کراك
هر کیم بولسه توکللیك
قرق مینك قولغه باش بولوب
آلماتیغه کیتماك کراك
آلماتینینك یولی قیسقه
ایر یکتکه سوزوم نسخه
نمردنینك جانی آیاولی
جان ستار ایرلار ناموسغه
آلماتیغه کیلدی کافر
قیلار غیرات قایسی باطر
آلدین الیب بز بارمساق
مونده بزنی قویماس آخر

تاریخ روستم بیك ملّه خاننینك بوسوزین اشیتیب اورنیدین توریب قیلیچلارین بوینیغه آسیب غازی بیك پانصد شکورعلی پانصد ملا قوشوق باطرباسی جمعه‌تای پانصد صازا پانصد محمد قراویل بیکی ایکام بردی دادخواه ملا خوشی دادخواه با مصاحت قرق مینك قوشون آلیب ملّه خاننینك امری برلان یولغه توسوب جونای بردی

نظم

آستنده باربیداو آطلار
کافرلارنی قیلماق ماتلار
قوقنددین چیقیب جونالدی
اول زمانده عظاماتلار

اوروس آلدی تفصراو
آق مسجد دیکان جرینکدی
دین مسلمان ایلنکدی
کافردان مونده آب کیلیب
بخاراغه قاچیردیق
باس قیلیب بزکه جیبرکان
قاصیم بیك دیکان بیکینکدی

دیب خانغه عرض معلوم بولدی خان حکوم یورکوزدی اکر هرکیم قاصیم مینکباشینی مونده تافیب کیلتورسه قاصیمنی کورسام تقدیرین برسام قورقخان جیرینك شولو دیب ایکی کوزین اویسام تریکلای فوستین سویسام کافرمنان کوب حربه قیلغانیم دیك بولاردیم قاچقان قاصیم اوشلاباب مسافر قیلیب قویسام دیب خان درقهر بولدیلار آخیر مذکور قاصیمنی تپا بیلمادی آرادین ایکی یل اوتی بول توغریده بیك معداین کور اوغلی جانان دادخواه بولات دادخواه قویچی دادخواه عالم بیك سید بیك بامصلحت ملّه خاننی کوتاریب خدایارنی قوقنددین قولاب چیقاردیلار بول کیشی دیزاخغه باریب اوچ یل استقامت قیلدیلار بول وقتیلاردہ ملّه خان آلماتیغه آته بیکنی حاکم قیلدیلار آرادین برنچه کون اوتی کونلاردہ بر کون کوب کافرلار خروج قیلیب آلماتی شهرینه کیلدی دیکان خبر ملّه خانغه یتی ملّه خان امرالار اکابرلارنی چاقریب بر سوز دیدی

نظم امرالار اکابرلار
بر مصلحت ایتماك کراك

تاریخ قاصیم مینکباشی توب توفخانه نی تاشلاب کچه کوندوز یول یوروب از هم بولسه مول یوروب مراجعتی قیلیب کوب قوشون قایتیب تاشکندکه کیلیب کردی

نظم قاصیم مینکباشی قوقندغه

نی دیب بارامن
توبخانه دین آیریلغان
ایکی یوزی قرامن
اکر بارسام خانیمه
نی دیب جواب برامن
قایتیب یوزین کورامن
بخاراغه قاچیب جوناین
اکر بارسام قوقندکه
ایکی باستان اولارمن

دیب قاصیم مینکباشی قاچیب کیتی بخاراغه باریب اوچ تورت یل استقامت قیلدیلار العرض موندا غی خدایار خانغه خبر باردی اوشبو ندای حدیث بولدی دیب

نظم خبر باردی قوقندغه

آق مسجددی اوروس الدی دیب
توب توفخانه قالدی دیب
قوشون باشی قاصیم بیك
بخاراغه قاچیب باردی دیب

تونده یتیب کافرلار
مسلمان منان اویناذی
اویناغانینینك معنیسی
میلتیقنینك کوچلی داریسی
کوب میلتیقغه چیداماى
آرادین اوچ کون اوتکان سونك
آلاش تارتیب جونالدی
دین اسلام باریسی
آرادین اوچ کون اوتبادی
مرادغه ایرلار جتبایدی
تورتدین برسین قیردیریب
مینکباشی قاصیم اویلاندی
ایندی قاچیب کیتکالی
اوچ کون اوریس ایچینده
کافردان اولدی اون کیسی
ابرلاردان اولدی مول کیسی
اولکانی اولدی او جیرده
قایتاقچی بولدی اونکاسی
قایتاقچی سوزنی باستادی
توب توبخانه‌نی تاستادی
کون یاتیب بولدی قرانکغی
بوزولدی قوشون قاچغالی

آط اوناتیب جونای بردی
قوقندنینك کلی باطری
اوستینه صاویت کینب
باسی آیاغی جیلیب
جونای بردی کلی باطر
بر خدایغه سنیب
موینینه میلتیق آسنیب
کوزینه قانلی یاس اوریب
جونای بردی سدّاه ایرلار
کامل فیرکه باس اوریب
قوقندنان چیقیب جونالدی
اونکرایب کوزی ایرلاردینك
اوی قوسین بارادی بولادی
اون برکونی بولغانده
قوقندنان چیقان کوب لشکر
آق مسجدکه کیلادی
کافرنینك قولین کورادی
اوتوز مینك لشکر قونادی
کافرنینك جولی بولادی
ایرلارنینك سوری قاینادی
کوب کافرنینك لشکری
جاتغوزغالی قویمادی

آق مسجدنینك اوستیکا
اون بر کونده بارینکیز
بزدین سیزکه دعا شول
برالله بو بولسون یارینکیز

تاریخ قاصیم مینکباشی یلاوقوش بیکی عالم بیك سیدبیك ملا سفر پانصد غازی بیك پانصد جمعه‌تای پانصد شکور علی پانصد صازا پانصد ایسان کیلدی دادخواه محمد یوزباشی خدایار خاندین فاتحه الیب توبی توبخانه سرنای کرنای طوس اوتوز مینك لشکر الیب یولغه کرکانلاری

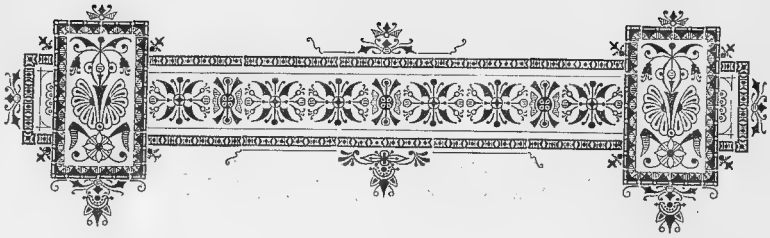
نظم اوتوز مینك لشکر آطلاندی
کونکوللاری شادلاندی
شرو تارتیب بارادی
آق مسجدکه بارغالی
کافر دین کیکین آلغالی
آستیغه میندی دوناندی
شای خمقاب بولاندی
فرفرلاتیب کرنایلاتیب
کومبورلاتیب توفلار آتیب
کلّهم باطر جونالدی
یوزینده باردی خطری
باشینده باردی چاتیری

یعقوب بیکدین خط کیلدی
اوستیمه کافر کیلدی دیب
ایلمنی جمان بولدی دیب
بر کونی اوریس قیلدیم من
بر کونی اوریس ایچمینده
یوز ایلیك یکت اولدی دیب
کلکان خط تیلی بزکه شول
کیم بارادی ایندی دیب

تاریخ وزیر و سرکرده و پانصد امرالار اکابرلار با مصلحت امر خانغه ایغانلاری

نظم

قیلسانکیز امر خانیمیز
فیدا بولسون جانیمیز
سیزدین امر بولغان سونك
طاقت قیلار زمان یوق
بریمیز توکیل باریمیز
امر قیلدی اعظم خان
مینکباشی قاصیم کیلینکیز
یکتکه انعام برینکیز
اوتوز مینك لشکر الینکیز
لشکرنی یولغه سالینکیز
بر اللهغه تابشوردیم



بسم الله الرحمن الرحيم

تاريخ خدايار خان قوقند مضافاتينه اعظم خان وفقرا پروار بولوب نچه يل دولتخواه بولوب توردیلار بول توغريده كونلارده بر كون اشيتلاركيم آق مسجد شهرينه اوروسيه لشكرى بى حساب و بى عدد كيليب تولوبتور ديب

نظم

امر قيلدى خانيميز
اوچ كونكاچه جيلغين
دين مسلمان يارينكيز
وزيريم سركرده
يخشيلاريم كيلينكلار
بر مصلحت برينكلار
يعقوب بيكنينك اوستيكا
غيردين كافر كيليبدور
دين اسلامنى بولوبتور

БИБЛИОТЕКА
Государ Кот... ...узея
№ .....
"——" ——— 193 г.

اوروس لشکرینینك

ترکستاندا تاریخ ۱۳۶۹ — ۱۲۷۲ سنه‌لارده

قیلغان فتوحاتلاری

اوروس لشکرینینك

ترکستاندا تاریخ ۱۳۶۹ — ۱۳۷۲ سنه‌لارده

قیلغان فتوحاتلاری